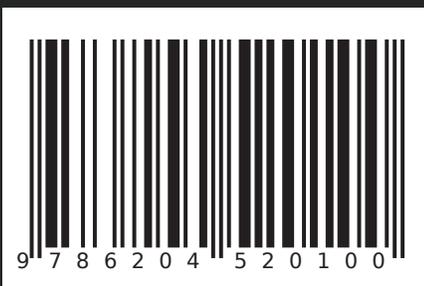


## In mezzo alla turbolenza

L'attuale situazione geopolitica nel mondo è percepita nella Repubblica di Bielorussia come una crisi sistemica della situazione internazionale, che sta acquisendo sempre più un carattere globale. Tra le principali sfide ci sono: la crescita della rivalità e l'approfondimento del deficit di fiducia tra i principali attori internazionali e i centri di potere, i conflitti regionali "fumanti" e l'emergere di nuovi focolai di instabilità; l'aggravarsi delle differenze economiche, le "guerre commerciali", l'uso di sanzioni e contro-sanzioni; la minaccia del collasso del sistema internazionale di controllo delle armi e il ritorno alla corsa agli armamenti; la comparsa di minacce concettualmente nuove alla sicurezza internazionale nel cyberspazio. In queste condizioni difficili, la Minsk ufficiale continua a mantenere e rafforzare la sua politica di garantire la sovranità e l'integrità territoriale dello stato bielorusso, perseguendo una politica estera indipendente ed equilibrata multivettoriale, sviluppando i processi di integrazione in Eurasia, integrandoli con altre associazioni e progetti, rafforzando la sicurezza regionale e globale. Allo stesso tempo, la diplomazia economica rimane una delle principali priorità della politica estera del paese.



Ha quarantacinque anni di esperienza professionale nel giornalismo. Attualmente è professore associato di giornalismo internazionale presso il dipartimento di giornalismo dell'Università statale bielorusso. Campi di ricerca: relazioni internazionali moderne, giornalismo internazionale, scambio di informazioni internazionali, esportazione di prodotti e servizi dei media.



## In mezzo alla turbolenza

*Il potenziale di interazione interstatale in un'era di globalizzazione*

---

**Boris Zalessky**

**Boris Zalessky**

**In mezzo alla turbolenza**

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**Boris Zalesky**

## **In mezzo alla turbolenza**

**Il potenziale di interazione interstatale in un'era di  
globalizzazione**

FOR AUTHOR USE ONLY

**ScienzaScripts**

## **Imprint**

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: [www.ingimage.com](http://www.ingimage.com)

This book is a translation from the original published under ISBN 978-613-9-45165-4.

Publisher:

Scientia Scripts

is a trademark of

Dodo Books Indian Ocean Ltd., member of the OmniScriptum S.R.L  
Publishing group

str. A.Russo 15, of. 61, Chisinau-2068, Republic of Moldova Europe

Printed at: see last page

**ISBN: 978-620-4-52010-0**

Copyright © Boris Zalessky

Copyright © 2022 Dodo Books Indian Ocean Ltd., member of the  
OmniScriptum S.R.L Publishing group

FOR AUTHOR USE ONLY

## Tabella dei contenuti

1. Bielorussia: prospettive di cooperazione transfrontaliera tra regioni e media .....	2
2. Bielorussia-Unione economica eurasiatica: interazione tra regioni e media .....	11
3. Bielorussia-Cina: le decisioni del comitato di cooperazione come argomento di attualità per i media .....	21
4. Bielorussia-Francia: dall'approfondimento del dialogo a soluzioni efficaci .....	32
5. Bielorussia - regione di Rostov: possibilità di intensificare la cooperazione .....	44
6. Bielorussia-Kazakistan: argomenti di attualità dei media per l'interazione bilaterale .....	53
7. Bielorussia-Georgia: nuove iniziative e aree di cooperazione .....	63
8. Bielorussia-Africa: punto di riferimento - interesse reciproco .....	74
9. Bielorussia-Algeria: una tabella di marcia delineerà le priorità del partenariato ...	87

FOR AUTHOR USE ONLY

# 1. Bielorussia: prospettive di cooperazione transfrontaliera tra regioni e media

In Bielorussia, i media regionali hanno tradizionalmente avuto un forte impatto sul loro pubblico. Secondo l'opinione del primo vice ministro dell'informazione della Repubblica di Bielorussia P. Legkiy, "per quanto riguarda la loro influenza sulla coscienza pubblica e la loro portata di pubblico non sono inferiori a quelle repubblicane"<sup>1</sup>. Questo spiega in gran parte i compiti su larga scala che la stampa regionale bielorussa sta affrontando oggi in termini di riflettere le specificità dell'attuazione della politica statale di sviluppo delle regioni bielorusse, una delle componenti più importanti della quale è l'approfondimento della **cooperazione transfrontaliera** con i partner stranieri, che implica uno sviluppo adeguato del segmento internazionale del giornalismo regionale bieloruso. Nel fare ciò, i rappresentanti della sfera dei media devono procedere da una serie di disposizioni di base delineate nei documenti politici.

Come promemoria, a livello legislativo nella Repubblica di Bielorussia, la **cooperazione transfrontaliera** è intesa come: primo, l'interazione con i paesi stranieri a livello regionale e locale al fine di risolvere prontamente i problemi transfrontalieri, attrarre investimenti stranieri per migliorare le infrastrutture transfrontaliere e di trasporto, stabilire organizzazioni commerciali con investimenti stranieri; secondo, lo sviluppo e l'attuazione di progetti di assistenza tecnica regionale finanziati da organizzazioni e programmi internazionali

La Strategia Nazionale per lo Sviluppo Socio-Economico Sostenibile della Repubblica di Bielorussia per il periodo fino al 2030, che definisce gli obiettivi, le tappe e le direzioni della transizione dello stato bieloruso verso una società post-industriale e uno sviluppo economico innovativo, identifica le regioni del paese come il luogo dove si deve ancora creare una solida base per un ulteriore sviluppo sostenibile basato sulla modernizzazione del sistema di relazioni economiche e una gestione

---

<sup>1</sup> Legky, P. I media regionali non devono essere inferiori a quelli repubblicani / P. Legky // [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <http://www.belta.by/opinions/view/regionalnye-smi-ne-dolzheny-ustupat-respublikanskim-6366/>.

efficace, al fine di garantire un equilibrio tra la loro p L'obiettivo strategico della politica regionale bielorusa è lo sviluppo globale di ogni regione e la riduzione delle disparità regionali esistenti, tenendo conto dell'uso efficiente del suo potenziale di risorse e dei vantaggi competitivi al fine di garantire alti standard di vita, la conservazione della natura e il contributo positivo delle regioni alla competitività e alla sicurezza nazionale.

Si presume che fino al 2030 la politica di sviluppo regionale nella Repubblica di Bielorussia sarà attuata in due fasi. Nel quadro del primo - fino al 2020 - si prevede di formare e sostenere centri di sviluppo regionale, ridurre la differenziazione interregionale negli standard di vita, la riorganizzazione strutturale dell'economia regionale, la creazione di condizioni favorevoli allo sviluppo dell'imprenditorialità, il rafforzamento della base di risorse dei bilanci locali, affrontare i problemi delle aree in ritardo rispetto al livello medio nazionale, superare le barriere infrastrutturali e istituzionali allo sviluppo socio-economico delle regioni, aumentare l'efficienza

Nella seconda fase - fino al 2030 - la politica di sviluppo delle regioni bielorusse sarà orientata verso "l'espansione dell'autogoverno locale nella soluzione dei problemi socio-economici, ambientali ed ecologici, riducendo la sovvenzione delle aree e garantendo un alto standard di vita in tutte le regioni"<sup>2</sup>. Allo stesso tempo, i principali compiti a lungo termine saranno: migliorare la divisione amministrativa e territoriale; approfondire la specializzazione delle economie regionali per rivelare il loro potenziale e i loro vantaggi competitivi nei mercati interni ed **esteri** di beni e servizi; sviluppare le città e i distretti come centri di cluster territoriali; migliorare gli standard sociali di vita man mano che la crescita economica continua; differenziarli secondo i modelli di insediamento della popolazione, soprattutto nelle zone rurali. Per quanto riguarda quest'ultimo, dovrà avvenire attraverso: primo, la formazione di catene tecnologiche cooperative con le industrie dell'Unione Economica Eurasiatica sotto forma di strutture di holding e cluster transfrontalieri nelle zone di confine e la creazione di alleanze di marketing congiunte con loro nei mercati dei paesi terzi; secondo, lo sviluppo della

---

<sup>3</sup> Strategia nazionale per lo sviluppo socio-economico sostenibile della Repubblica di Bielorussia fino al 2030. - Ministero dell'Economia della Repubblica di Bielorussia. - Minsk, 2015. - C. 115.

produzione sostitutiva delle importazioni rivolta al mercato dell'Unione Economica Eurasiatica, anche attraverso la creazione di filiali e impianti di assemblaggio di società transnazionali in quelle

Le disposizioni principali del programma di sviluppo socio-economico della Repubblica di Bielorussia per il 2016-2020 stabiliscono il compito di "concentrare le risorse in aree chiave che possono garantire il massimo sviluppo dei territori, l'uso efficace del potenziale di risorse locali e i vantaggi competitivi"<sup>3</sup> per creare centri di crescita economica nelle regioni bielorusse, dove saranno concentrate moderne strutture di produzione, ingegneria e infrastrutture sociali. Allo stesso tempo, lo sviluppo delle principali reti e strutture dell'energia, dei trasporti, delle telecomunicazioni e di altre infrastrutture è definito come la direzione più importante della politica regionale in accordo con la strategia di sviluppo di una particolare regione. Questo si spiega con il fatto che lo sviluppo delle infrastrutture insieme alla localizzazione della produzione garantirà lo sviluppo dei territori con una situazione economica difficile e ridurrà il divario nel livello e nella qualità della vita nelle città di diverse categorie e nelle zone rurali. E il sostegno delle regioni più in ritardo sarà espresso nel collocamento lì di nuove organizzazioni, filiali e laboratori di industrie esistenti legate al servizio dell'agricoltura e della silvicoltura, la trasformazione dei loro prodotti, la produzione di beni da materie prime locali, lo sviluppo della sfera dei servizi per la popolazione e il turismo. È anche importante che i progetti chiave che coinvolgono gli investimenti stranieri e il coinvolgimento degli impianti di produzione inefficienti e inattivi nel processo di investimento siano previsti per implementare le direzioni strategiche dello sviluppo regionale. In particolare, "gli investitori stranieri saranno coinvolti, anche attraverso attivi contatti interregionali sino-bielorussi, al fine di attuare progetti di importanza per lo sviluppo regionale e creare strutture turistiche e infrastrutture sociali. I prestiti cinesi saranno un'ulteriore fonte di finanziamento per tali progetti."<sup>4</sup>

---

<sup>3</sup> Principali disposizioni del programma di sviluppo socio-economico della Repubblica di Bielorussia per il 2016-2020 [risorsa elettronica]. - 2016. - URL: <http://shod.belta.by/programma/>

<sup>4</sup> Programma di sviluppo socio-economico della Repubblica di Belarus per il 2016-2020 // Consiglio Il Ministero degli Affari Esteri della Repubblica di Bielorussia [risorsa elettronica]. 2016. -- URL:

In totale, più di 60 centri di crescita economica dovrebbero essere stabiliti nelle regioni della Bielorussia, coprendo due terzi del territorio del paese. La loro formazione terrà conto di tre vettori complementari: primo, creare questi centri in quei distretti e città che hanno il potenziale per farlo; secondo, creare posti di lavoro al di fuori dei centri di crescita economica a un'ora di distanza; e terzo, creare condizioni confortevoli in tutto il paese che richiedono un'infrastruttura moderna sviluppata. A questo proposito, le attività di investimento avrebbero bisogno di coordinare tre politiche: scienza e tecnologia, industria e politiche regionali. Il primo blocco è quello di identificare le attività economiche prioritarie, le nicchie tecnologiche e i corrispondenti progetti specifici che potrebbero essere offerti alle imprese per l'attuazione. Il secondo è l'ubicazione dei progetti selezionati in base alla specializzazione delle regioni e tenendo conto del loro potenziale umano, produttivo e di materie prime. Allo stesso tempo, uno sviluppo equilibrato delle regioni dovrebbe essere una delle condizioni principali. Il terzo è la formazione di un pacchetto di misure di stimolo a livello repubblicano e regionale per realizzare progetti"<sup>5</sup>. Parlando più specificamente delle prospettive delle regioni bielorusse, il quadro che emerge è il seguente.

**Nell'Oblast di Brest**, l'industria mineraria, il complesso agroindustriale, l'ingegneria meccanica, la lavorazione del legno e la produzione di mobili, il trasporto e la logistica e il turismo dovrebbero ricevere uno sviluppo prioritario. Le città di Brest, Baranovichi, Pinsk e i distretti adiacenti, così come i distretti Berezovsky, Pruzhansky, Ivatsevichy, Kobrininsky e Luninets diventeranno centri di crescita economica. Tra i principali progetti di investimento ci sono i seguenti: modernizzazione della CJSC Pinskdev Holding Company, con l'obiettivo di aumentare la produzione di compensato e parti di compensato piegate fino a centomila metri cubi all'anno; continuazione della costruzione di un impianto di estrazione e lavorazione sulla base del deposito Sitnitskoye; creazione di Beldan, IOOO - un'organizzazione

---

[http://www.government.by/upload/docs/program\\_ek2016-2020.pdf](http://www.government.by/upload/docs/program_ek2016-2020.pdf)

<sup>5</sup> Più di 60 centri regionali di crescita economica possono essere creati in Bielorussia - Zinovsky [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/v-belarusi-mozhet-byt-sozdano-bolee-60-tsentrov-ekonomicheskogo-rosta-v-regionah-zinovskij-272081-2017/>.

agroindustriale per la macellazione e la lavorazione della pancetta di maiale con una capacità di 80 capi all'ora; assicurare un ciclo completo di produzione di batterie al piombo alla Exide Technologies, IOOO; ricostruzione del palazzo Soveiki e dell'insieme del parco da parte di LadaGarant, ZAO.

Nella **regione di Vitebsk**, la crescita economica sarà assicurata soprattutto nella raffinazione del petrolio e nella petrolchimica, nell'energia, nella produzione di calzature, nel complesso agro-industriale, nella metallurgia, nella costruzione di macchine e nel turismo. Vitebsk e Novopolotsk, così come Vitebsk, Orsha, Braslav, Verkhnedvinsk, Glubokoe, Miorki, Lepel, Polotsk, Pastavy e i distretti Chashniki dovrebbero diventare centri di attrazione degli investimenti. Per quanto riguarda i grandi progetti d'investimento, essi sono, prima di tutto, il completamento della ricostruzione del blocco di vuoto dell'unità di distillazione AVT-2 per trattare l'olio combustibile residuo e la costruzione di un'unità di cokizzazione ritardata a Naftan, la modernizzazione del mulino di lino Orsha, così come la costruzione di fabbriche per produrre: lamiera e latta - MMPZ-Group nel distretto Miory, strutture metalliche - nel distretto Polotsk, attrezzature commerciali - in Modern-Expo LLC.

La raffinazione del petrolio e l'estrazione del petrolio, l'industria mineraria e chimica, la metallurgia e la costruzione di macchine, l'industria della pasta di legno e della carta, la lavorazione del legno e l'energia alternativa dovrebbero diventare le aree di sviluppo chiave **della regione di Gomel**. Gomel e i distretti di Gomel, Mozyr, Rechitsa, Rogachev, Zhlobin, Svetlogorsk, Kalinkovichi, Dobrush e Zhitkovichi sono stati identificati come centri di crescita economica. Tra i principali progetti di investimento ci sono la ricostruzione delle principali unità tecnologiche delle officine ad arco <sup>1</sup> 1 e <sup>1</sup> 2 e la costruzione di un complesso di acciai speciali presso la JSC "Belarusian Metal Works" - Società di gestione della holding Belarusian Metallurgical Company, la creazione di due impianti di pietra frantumata nel distretto di Lelchitsy, l'impianto per la produzione di pasta di legno sbiancata al solfato sulla base della JSC "Svetlogorsk Pulp and Paper Mill" capacità di 400 mila tonnellate all'anno, complesso per idrocracking di residui di petrolio pesante.

Per quanto riguarda l'**Oblast di Grodno**, qui sorgerà un'industria

fondamentalmente nuova per la Bielorussia, l'ingegneria nucleare, così come la produzione chimica, il complesso agroindustriale, la lavorazione del legno e il turismo. Non solo Grodno, ma anche i distretti Grodno, Lidsky, Ostrovetsky, Mostovsky, Smorgonsky, Volkovysky e Slonimsky diventeranno centri di crescita economica. Se parliamo di grandi progetti d'investimento, dobbiamo menzionare il completamento della riattrezzatura tecnica della linea di produzione di anidride ftalica alla JSC "Lakokraska" con l'aumento della capacità fino a 48 mila tonnellate all'anno, la costruzione della linea di produzione di acido nitrico alla JSC "GrodnoAzot", la realizzazione del progetto alla JSC "Novalok" a Skidel per produrre forme farmaceutiche - compresse e capsule, la ricostruzione del complesso di alberghi e ristoranti "Grodno".

La produzione chimica, la farmaceutica e la chimica fine, il complesso automobilistico e agroindustriale, il trasporto e la logistica e il turismo dovrebbero ricevere uno sviluppo prioritario nella **regione di Minsk**. Centri di crescita economica saranno formati nei distretti di Zhodino, Borisov, Minsk, Smolevichi, Soligorsk, Dzerzhinsk, Molodechno, Slutsk, Pukhovichi, Logoisk, Nesvizh, Myadel, Volozhin. I progetti d'investimento chiave nell'Oblast di Minsk comprenderanno la costruzione del parco industriale cinese-bielorusso Velikiy Kamen, l'impianto di estrazione e lavorazione Slavkaliy FLLC nel distretto di Luban, l'impianto di produzione di automobili Belji CJSC, l'impianto di lavorazione del latte Nesvizh Baby Food Factory LLC, il complesso di trasporto e logistica nella zona economica libera di Minsk, e la ricostruzione dell'impianto di ampole presso la Borisov Medicines Factory OJSC.

**La regione di Mogilev** si svilupperà attraverso la produzione chimica, la produzione di prodotti in gomma e plastica, materiali da costruzione, prodotti alimentari, lavorazione del legno con centri di crescita economica a Mogilev, Bobruisk, così come nei distretti - Mogilev, Bobruisk, Osipovichi, Shklov, Bykhov, Gorki. Nella regione è previsto: ricostruire le capacità di produzione di prodotti di gomma a Krichev con un aumento della produzione di modelli di scarpe da polivinilcloruro a 250 mila paia all'anno; costruire un complesso di produzione di poliestere a OJSC "Mogilevkhimvolokno"; espandere la produzione di carne di pollo al ramo "Servolux

Agro" di CJSC "Servolux"; aggiornare le attrezzature di fusione e lavorazione di OJSC "Bobruisk machine building plant"; continuare l'attuazione del Programma di sviluppo socio-economico del sud della regione.

Infine, **Minsk** darà la priorità all'ingegneria meccanica e alle industrie ad alta intensità scientifica come la microelettronica, l'ingegneria degli strumenti, le attrezzature di calcolo e di telecomunicazione, i prodotti farmaceutici, così come la medicina e i servizi. Il più grande progetto realizzato con la partecipazione di capitale straniero nella capitale bielorusa dovrebbe essere la costruzione di un complesso multifunzionale sperimentale "Minsk-Mir" che "prevede la costruzione di oltre 2 milioni di metri quadrati di abitazioni, 600 mila metri quadrati di aree amministrative e pubbliche e di affari, tra cui il centro finanziario internazionale.<sup>6</sup> Questo permetterà di creare un'area strategica per fare affari nella Repubblica di Bielorussia e contribuire allo sviluppo del mercato finanziario nazionale e dei servizi correlati - turismo, banche, assicurazioni, outsourcing - che diventerà un ulteriore incentivo per gli investitori stranieri. "Gli investimenti del progetto ammontano a circa 3,5 miliardi di dollari."<sup>7</sup>

Nell'ingegneria meccanica, un certo numero di aziende della capitale saranno portate al livello successivo attraverso un ampio programma di modernizzazione. Questi includono: OJSC Minsk Engine Plant holding di gestione - attraverso la padronanza della produzione di ghisa ad alta precisione e ad alta resistenza e lo sviluppo di piccoli motori diesel fino a 75 cavalli; OJSC Minsk Automobile Plant - Belavtomaz holding di gestione - attraverso la ricostruzione della produzione di telai di cabina per i veicoli della famiglia MAZ; MAZ-Kupava Car Trailer and Body Plant LLC - attraverso l'introduzione della tecnologia di schiumatura di idrocarburi nella produzione di pannelli isothermici del transaxle.

Nel settore della microelettronica e della strumentazione, è prevista l'attuazione di progetti per lo sviluppo di un ramo del Centro Scientifico e Tecnico "Belmicrosystems" della JSC "Integral" - la società di gestione della holding "Integral", per creare una tecnologia promettente per l'imballaggio dei circuiti integrati e

---

<sup>6</sup> Programma di sviluppo socio-economico di Minsk per il 2016-2020 [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://pravo.by/document/?guid=12551&p0=D917o0083491&p1=1&p5=0>

<sup>7</sup> Ibidem.

l'integrazione nella produzione di prodotti industriali, speciali e a doppio uso, per sviluppare la produzione di strutture epitassiali e lo sviluppo della tecnologia bipolare su piastre con un diametro di 150 millimetri. Un progetto pilota volto a creare un cluster innovativo-industriale di alte tecnologie nel campo delle attrezzature mediche complesse, dei sistemi di sicurezza, delle attrezzature per i test non distruttivi e dell'industria di produzione di strumenti analitici, che unirà le organizzazioni di produzione di strumenti high-tech di Minsk, così come le organizzazioni scientifiche e le istituzioni educative con una potente base di ricerca e un significativo potenziale di risorse umane, è previsto per essere implementato entro il 2020. L'implementazione di questo progetto pilota entro il 2020 dovrebbe "garantire entrate dalle vendite di beni (opere e servizi) per un importo di 450 milioni di dollari, creare 1000 nuovi posti di lavoro, aumentare la quota di prodotti innovativi spediti nel volume totale di prodotti spediti al 90 per cento"<sup>8</sup>. In generale, l'economia della capitale bielorusa durante i cinque anni fino al 2020 "attirerà almeno 38,1 miliardi di dollari in investimenti stranieri, tra cui oltre 4,8 miliardi di dollari di investimenti diretti esteri (IDE) su base netta".<sup>9</sup>

L'approfondimento della cooperazione transfrontaliera tra le regioni bielorusse dovrebbe essere organicamente integrato nello sviluppo della cooperazione internazionale e delle relazioni economiche esterne della Repubblica di Bielorussia nel suo complesso, i cui criteri più importanti sono i tassi di crescita sostenibile delle esportazioni di beni e servizi e il raggiungimento di un saldo positivo del commercio estero di beni e servizi. A questo proposito, fino al 2020 l'attenzione delle regioni bielorusse sarà focalizzata su: espansione e diversificazione delle relazioni commerciali ed economiche con diversi paesi, unioni regionali e organizzazioni economiche internazionali; sviluppo dell'integrazione economica all'interno dell'Unione Economica Eurasiatica; mantenimento delle relazioni di buon vicinato e

---

<sup>8</sup> Programma di sviluppo socio-economico di Minsk per il 2016-2020 [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://pravo.by/document/?guid=12551&p0=D917o0083491&p1=1&p5=0>

<sup>9</sup> Minsk prevede di attirare almeno 38 miliardi di dollari di investimenti stranieri nel 2016-2020 [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minsk-planiruet-privlech-v-2016-2020-godah-ne-menee-38-mlrd-inostrannyh-investitsij-25-2054-2017/>.

stretta cooperazione con la Federazione Russa; espansione della cooperazione globale con i paesi dell'Unione Europea, compresa l'iniziativa del partenariato orientale; ulteriore intensificazione del commercio di beni e servizi con altri paesi. Nella seconda fase - fino al 2030 - l'approfondimento della cooperazione transfrontaliera in tutti i settori del commercio, dell'economia, della scienza e della tecnologia e della protezione ambientale dovrebbe essere un importante motore dello sviluppo sostenibile. Questo contribuirà alla creazione di strutture commerciali flessibili con l'attrazione di investimenti esterni per il miglioramento delle infrastrutture; al miglioramento del commercio transfrontaliero, del turismo; alla cooperazione efficace nelle sfere culturale, sociale e ambientale; alla formazione di uno spazio socio-culturale comune; e allo sviluppo di politiche regionali transfrontaliere congiunte. In queste condizioni, sono i media regionali che dovrebbero diventare la parte più importante della comunicazione di massa per svolgere il loro ruolo socio-politico di consolidamento della società in termini di risoluzione dei compiti di sviluppo su larga scala delle regioni bielorusse nei prossimi 12-15 anni.

FOR AUTHOR USE ONLY

## 2. Bielorussia-Unione economica eurasiatica: interazione tra regioni e media

Oggi, la stampa regionale bielorusse sta affrontando compiti creativi su larga scala per coprire tutte le fasi dell'attuazione della politica statale di sviluppo delle regioni bielorusse, "una delle cui componenti più importanti è l'approfondimento della cooperazione transfrontaliera con i partner stranieri, che implica lo sviluppo adeguato del segmento internazionale del giornalismo regionale bielorusso, tra le altre cose"<sup>10</sup>. Allo stesso tempo, l'interazione delle regioni bielorusse con i partner stranieri dovrebbe essere organicamente integrata nello sviluppo della cooperazione internazionale della Repubblica di Bielorussia nel suo complesso, i cui criteri principali sono i tassi di crescita sostenibile delle esportazioni di beni e servizi, nonché il raggiungimento di un saldo positivo del commercio estero di beni e servizi.

A questo proposito, i media regionali bielorusse hanno uno spettro tematico molto ampio, che nel prossimo futuro dovrebbe riflettersi pienamente sulle pagine dei giornali cittadini, distrettuali e regionali. Segnaliamo le direzioni che enfatizzano la geografia della cooperazione interregionale e che sono menzionate nella Strategia Nazionale di Sviluppo Sociale ed Economico Sostenibile della Repubblica di Bielorussia per il periodo fino al 2030<sup>11</sup>: espansione della cooperazione a tutto tondo con le regioni dell'Unione Europea e specialmente nel quadro dell'iniziativa del Partenariato Orientale, così come con le regioni dei paesi della "cintura di buon vicinato" - Polonia, Lituania, Lettonia; approfondimento della cooperazione con le regioni dei paesi partecipanti al mega progetto One Belt, One Road e con le regioni dell'Unione Europea. Ma forse lo sviluppo più reale dell'integrazione economica su larga scala è stato osservato finora con le regioni dell'Unione economica eurasiatica (Russia, Kazakistan, Armenia, Kirghizistan) e soprattutto con le entità federali russe all'interno dello Stato dell'Unione.

---

<sup>10</sup> Zalesskii, B. Riflessione nei media delle peculiarità della cooperazione transfrontaliera delle regioni bielorusse / B. Zalesskii // Journal yutyka-2018: status, problemi e prospettive: materyaly 20-th International Scientific and Practical Conference, Minsk, 15-16 lut. 2018 / a cura di V.M. Samusevich (caporedattore) [i sh.]. - Mshsk : BDU, 2018. - C. 291.

<sup>11</sup> Strategia nazionale per lo sviluppo socio-economico sostenibile della Repubblica di Bielorussia fino al 2030. - Ministero dell'Economia della Repubblica di Bielorussia. - Minsk, 2017. - C. 137.

Per quanto riguarda l'**Unione Economica Eurasiatica**, **fin dall'**inizio della sua esistenza in termini di sviluppo delle misure di integrazione, si è creduto che il livello di cooperazione regionale sia un indicatore della rilevanza e dell'efficacia delle misure normative sovranazionali, poiché storicamente esiste una base economica per l'attuazione delle misure di integrazione per stimolare lo sviluppo regionale e la cooperazione interregionale, così come il potenziale per espandere la cooperazione in varie aree e sfere dell'economia a livello delle regioni degli stati membri della EAEU. Di conseguenza, "la considerazione degli aspetti regionali permette di attuare più efficacemente le misure per stimolare nuove aree di commercio reciproco, costruire catene di produzione settoriali, formare corridoi di trasporto e pianificare l'ubicazione degli impianti infrastrutturali, e in futuro assicurare lo sviluppo sociale e migliorare gli standard di vita".<sup>12</sup>

Se parliamo del formato bilaterale della cooperazione interregionale nel quadro dell'Unione economica eurasiatica, il leader indiscusso e l'impulso per lo sviluppo dell'intera integrazione eurasiatica è l'interazione tra le regioni bielorusse e **russe** nel quadro dello Stato dell'Unione. Basti dire che a metà del 2018, le regioni bielorusse mantenevano "relazioni commerciali ed economiche dirette con 80 regioni della Federazione Russa, di cui 70 erano basate su accordi di cooperazione a lungo termine"<sup>13</sup>, e tra i primi dieci principali partner commerciali c'erano Mosca e San Pietroburgo, le repubbliche del Tatarstan e del Bashkortostan, Perm Krai, e le regioni di Bryansk, Kaluga, Mosca, Smolensk e Tyumen.

Il crescente potenziale di cooperazione interregionale bielorusso-russa è stato particolarmente evidente nei risultati del quinto Forum delle regioni di Bielorussia e Russia, che si è tenuto a Mogilev nell'ottobre 2018 e ha coperto aree tematiche chiave come: politica agricola, unificazione e armonizzazione della legislazione, economia digitale, politica giovanile, attività internazionali e sicurezza economica. Va notato che

---

<sup>12</sup> Principali direzioni dello sviluppo economico dell'EAEU fino al 2030. - Commissione economica eurasiatica. - M., 2015. - C. 42.

<sup>13</sup> Myasnikovich, M. Lavoro per il risultato / M. Myasnikovich // Direzioni prioritarie della cooperazione regionale come fattore chiave della costruzione dell'unione: progetto di informazione-integrazione / co-compilato, intervistato: K. Gusev, B. Zalessky. - Minsk: Biznesofset, 2018. - C. 5.

oggi è in gran parte su istigazione dei media bielorusi e russi che il Forum delle Regioni è definito come "un progetto chiave per la cooperazione regionale tra la Bielorussia e la Russia, una piattaforma efficace per un dialogo di partenariato sull'integrazione economica e la cooperazione interregionale.<sup>14</sup> E questa non è un'affermazione infondata. Basti dire che nel suddetto forum di Mogilev sono stati firmati contratti per più di mezzo miliardo di dollari.

È da notare che 76 documenti sono stati aggiunti al quadro giuridico della cooperazione interregionale Bielorussia-Russia nel quadro del quinto forum. In particolare, Mogilev Oblast Rada ha firmato accordi sulla cooperazione e lo sviluppo di relazioni reciproche con le assemblee legislative di Kaluga Oblast e Krasnodar Krai. Il Consiglio dell'Oblast di Grodno coopererà con la Duma dell'Oblast di Kaliningrad in ambito commerciale, economico, scientifico, tecnico e culturale. Simili sfere di cooperazione sono state definite dal Soviet dell'Oblast di Gomel e dall'Assemblea legislativa dell'Oblast di Nizhny Novgorod, così come dal Comitato esecutivo dell'Oblast di Mogilev e dal governo dell'Oblast di Novosibirsk. Ma non stiamo parlando solo dell'integrazione a livello regionale o provinciale, ma anche del fatto che "in questo processo sono coinvolte anche le piccole città, che cooperano abbastanza attivamente, e non solo nel campo delle relazioni umanitarie, ma anche costruendo legami economici"<sup>15</sup>. Come risultato, risulta che la cooperazione delle regioni bielorusse con la maggioranza assoluta dei soggetti della Federazione Russa è già stata stabilita a livello interregionale. Ma quanto di questo si riflette nella stampa regionale della Bielorussia? La questione è attuale, con un sacco di potenziale non realizzato.

La copertura della cooperazione tra le regioni della Bielorussia e con i partner del **Kazakistan**, un altro paese membro dell'Unione economica eurasiatica, con il quale è stato firmato nel novembre 2017 il trattato di cooperazione sociale ed economica fino

---

<sup>14</sup> Myasnikovich, M. Il Forum delle Regioni è diventato una piattaforma efficace per il dialogo sull'integrazione e la cooperazione interregionale / M. Myasnikovich // [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <http://www.sovrep.gov.by/ru/interview-ru/view/forum-regionov-stal-effektivnoj-ploschadkoj-dlja-dialoga-voprosam-integratsii-i-mezhregionalnogo-256/>.

<sup>15</sup> Matveev, V. Più di 70 accordi regionali firmati al V Forum delle Regioni di Bielorussia e Russia / V. Matveev // [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/bolee-70-regionalnyh-soglashenij-podpisano-na-v-forume-regionov-belarusi-i-rossii-321404-2018/>.

al 2026, volto a realizzare una fase qualitativamente nuova nelle relazioni bilaterali, anche a livello regionale, dovrebbe diventare molto diversificata nella stampa regionale bielorusa. È pertinente ricordare qui che già nel 2000, la Bielorussia e il Kazakistan hanno firmato un accordo di cooperazione nel campo della stampa e dell'informazione, che è stato completato nel 2017 da una disposizione che attribuisce "particolare importanza all'espansione della cooperazione dei media tra i due stati"<sup>16</sup> e che è entrata in vigore nell'ottobre 2018.

La gamma tematica delle pubblicazioni nella stampa regionale a questo proposito potrebbe essere molto ampia. Questo include il funzionamento degli impianti di assemblaggio congiunto in Kazakistan con la partecipazione della parte bielorusa, di cui c'erano otto alla fine del 2018, tra cui la produzione di BelAZ, MTZ, Gomselmash, MAZ, e Bobruiskagromash per la produzione di attrezzature minerarie, minerarie, speciali municipali e antincendio, trattori, mietitrebbie, motori, presse-pickers, e attrezzature mediche. Questo include la realizzazione del Parco industriale e tecnologico kazako-bielorusso di macchine agricole e municipali a Kokshetau, nella regione di Akmola, la cui prima fase è stata messa in funzione nel 2016. Questo include la realizzazione in Kazakistan di diverse decine di progetti scientifici e tecnici congiunti con un ampio uso di tecnologie, innovazioni e sviluppi scientifici bielorusi. A questo proposito, ricordiamo che Bielorussia e Kazakistan dovrebbero raggiungere un volume commerciale di almeno un miliardo di dollari entro il 2020. Minsk e Astana credono che "per raggiungere questo obiettivo, vale la pena impegnare il potenziale della cooperazione interregionale."<sup>17</sup>

I temi della cooperazione interregionale Bielorussia-Kazakistan possono essere particolarmente rilevanti per la stampa delle regioni di Gomel, Grodno e Mogilev. In particolare, le regioni di Grodno e Akmola hanno adottato un memorandum di cooperazione in agricoltura nel 2014. Il comitato esecutivo dell'Oblast di Gomel ha

---

<sup>16</sup> Accordo tra il governo della Repubblica del Kazakistan e il governo della Repubblica di Bielorussia sulla cooperazione nel campo dei mass media [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <http://pravo.by/document/?guid=12551&p0=101700071&p1=1>

<sup>17</sup> Bielorussia interessata a creare nuove joint venture con il Kazakistan - Myasnikovich [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-sozdanii-novyh-sovmestnyh-predpriyatij-s-kazhstanom-mjasnikovich-323707-2018/>.

firmato un accordo di cooperazione con il Pavlodar Oblast Akimat nel novembre 2016. La regione di Mogilev ha firmato accordi simili con la regione del Kazakistan meridionale (2003) e la regione del Kazakistan orientale (2009). La bielorusa Mogilev e la kazaka Semey hanno anche un accordo di cooperazione. L'efficacia della cooperazione interregionale tra la regione di Mogilev e i partner kazaki è evidenziata dalle seguenti cifre. Nei tre trimestri del 2018, "il fatturato del commercio estero tra le entità economiche della regione e il Kazakistan è aumentato del 57% a 82,8 milioni di dollari, con un aumento delle esportazioni verso il Kazakistan del 52,4%".<sup>18</sup> In larga misura, tali cifre di peso sono state la ragione dell'apertura del consolato onorario della Repubblica del Kazakistan a Mogilev nel novembre 2018, che contribuirà a dare nuovo impulso allo sviluppo della cooperazione interregionale Bielorussia-Kazakistan. Ma che riflesso hanno tutti questi documenti e risultati nella stampa regionale? "Lungi dal riflettersi sempre adeguatamente nella sfera dei media. E questo ha poi l'effetto di ridurre l'interesse dei partner e la continuazione della cooperazione in generale".<sup>19</sup>

Costruire l'intensità dell'interazione interregionale è una componente importante per rafforzare il commercio bilaterale, la cooperazione economica e culturale con un altro stato membro dell'Unione economica eurasiatica, l'**Armenia**. Basti dire che fino ad oggi "21 accordi di gemellaggio sono stati firmati tra città e regioni della Bielorussia e dell'Armenia".<sup>20</sup> Per esempio, già nel 2008 le regioni di Borisov, Nesvizh, Soligorsk, Slutsk e Myadel hanno firmato accordi di gemellaggio sulla cooperazione con città armene come Kapan, Goris, Agarak, Sisian e Meghri, rispettivamente, nel quadro della cooperazione tra la regione di Minsk e Syunik marz. Inoltre, "nel maggio 2011 la lista dei partner regionali bielorusi e armeni è stata ampliata per includere il distretto di Osipovich e la città di Sevan, nel giugno 2012 - la regione di Vitebsk e il Dori marz, le città di Orsha e Spitak, Vitebsk e Vanadzor, e nell'ottobre 2012 - il distretto di Lepel

---

<sup>18</sup> Kuliagin, S. Consolato onorario della Repubblica del Kazakistan aperto a Mogilev / S. Kuliagin // [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://belta.by/politics/view/pochetnoe-konsulstvo-respubliki-kazahstan-otkrylyv-mogileve-325498-2018/>.

<sup>19</sup> Zalesky, B. Relazioni internazionali e media. La politica estera multivettoriale in una crisi globale di fiducia / B. Zaleski. - Palmarium Academic Publishing, 2018. - C. 57.

<sup>20</sup> Commercio e relazioni economiche [risorsa elettronica]. 2018. -- URL: [http://armenia.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/trade\\_economic/](http://armenia.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/)

e Tashir, il distretto di Braslav e Stepanavan".<sup>21</sup>

Dato che il commercio tra Bielorussia e Armenia è cresciuto negli ultimi anni, quali sono le parti per mantenere questo positivo tendenze devono passare a un livello più alto di cooperazione e creare produzioni comuni, e la Bielorussia è pronta a partecipare al rinnovo del parco veicoli passeggeri dell'Armenia e al programma di rinnovamento degli ascensori. Nel 2019, i parlamentari dei due paesi intendono aggiornare l'agenda della cooperazione interregionale bielorusso-armena. In particolare, dicono che "il lavoro sull'accordo di gemellaggio tra Minsk e Yerevan sarà accelerato. Ora è stato preso in considerazione dalla parte armena"<sup>22</sup>. Facendo riferimento all'analisi dell'attuazione degli accordi esistenti, la stampa regionale di Bielorussia e Armenia potrebbe procedere dal fatto che la cooperazione interregionale bielorusso-armena in generale promuove l'intensificazione delle attività commerciali congiunte, il ripristino dei legami produttivi perduti, i contatti umanitari e umani, assicura la promozione di progetti economici bilaterali e la creazione di prodotti comuni competitivi che sono richiesti sia nei mercati nazionali che nei paesi terzi.

Infine, nel luglio 2018, la Bielorussia ha firmato un accordo di cooperazione nel campo dell'informazione con un altro paese appartenente all'Unione economica eurasiatica, il **Kirghizistan**, per favorire uno scambio regolare di materiale informativo sulla vita politica, economica, sociale e culturale dei due stati, nonché per sviluppare la cooperazione tra le redazioni. Allo stesso tempo, "la parte kirghisa ha anche proposto una nuova direzione per la cooperazione nel campo dell'informazione. In particolare, si parla di cooperazione a livello di giornalismo regionale."<sup>23</sup> Il fatto che il portafoglio tematico delle pubblicazioni nella stampa regionale della Bielorussia e del Kirghizistan possa essere molto vario a questo proposito è confermato da molti fatti, basati

---

<sup>21</sup> Zaleskii, B.L. Il giornalismo internazionale bielorusso: peculiarità, tendenze, prospettive: libro di testo / B.L. Zaleskii. - Minsk: Università statale bielorusca, 2014. - C. 221.

<sup>22</sup> La Bielorussia è pronta a partecipare al rinnovo del parco veicoli passeggeri dell'Armenia [risorsa elettronica]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-gotova-uchastvovat-v-obnovlenii-parka-passazhirskoj-tehniki-armenii-334782-2019/>.

<sup>23</sup> Bielorussia e Kirghizistan firmano un accordo di cooperazione nel campo dell'informazione [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-kyrgyzstan-podpisali-soglashenie-osotrudnichestve-v-sfere-informatsii-309989-2018/>.

sull'affermazione che "le relazioni kirghiso-bielorusse si stanno sviluppando dinamicamente su una vasta gamma di questioni, comprese le sfere politiche e diplomatiche, economiche, culturali e umanitarie"<sup>24</sup>.

Per esempio, nel 2017, le esportazioni bielorusse verso questo paese dell'Asia centrale hanno superato 300 articoli: dai prodotti lattiero-caseari e i camion ai pannelli di particelle, i mobili e la carta da parati. Più di 50 uffici di rappresentanza di entità della rete di distribuzione delle materie prime e distributori di aziende bielorusse operano qui. Nel novembre 2016, ha aperto un impianto di assemblaggio per i trattori MTZ e un centro di assistenza per le macchine agricole presso l'Avtomash-Radiant di Bishkek. Allo stesso tempo, Niva-Holding (Soligorsk) ha registrato presso il Ministero della Giustizia del Kirghizistan un'impresa bielorusa, Niva-Shakhtospetsstroy LLC, che prevede di produrre attrezzature per l'industria mineraria e l'ingegneria idraulica da componenti prodotti alla Niva-Holding.<sup>25</sup> I piani includono la creazione di un impianto di assemblaggio per le mietitrici di grano bielorusse sul suolo kirghiso, che è menzionato nel memorandum di cooperazione firmato tra il Ministero dell'agricoltura, dell'industria alimentare e della bonifica del Kirghizistan, Gomselmash OJSC e il rivenditore bielorusso Avtomash-Radiant LLC.

Inoltre, all'ottava riunione della Commissione intergovernativa kirghisa-bielorusa per il commercio e la cooperazione economica, tenutasi a Bishkek nell'ottobre 2018, la parte bielorusa ha offerto ai suoi partner kirghisi di realizzare un progetto comune per la creazione di un impianto di lavorazione del latte, per il quale il Ministero dell'agricoltura, dell'industria alimentare e della bonifica della Repubblica kirghisa ha immediatamente espresso il suo interesse. L'idea è quella di creare un impianto nel territorio del paese dell'Asia centrale per produrre latte, gelati, prodotti a base di latte coltivato (kefir, yogurt, panna acida, ricotta, formaggi molli) utilizzando

---

<sup>24</sup> Matveev, V. I ministri degli esteri di Bielorussia e Kirghizistan hanno confermato la loro intenzione di intensificare la cooperazione bilaterale / V. Matveev // [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/glavy-mid-belarusi-i-kyrgyzstana-podtverdili-namerenie-aktivizirovat-dvustoronnee-sotrudnichestvo-324657-2018/>.

<sup>25</sup> Intervista dell'ambasciatore straordinario e plenipotenziario della Repubblica di Bielorussia nella Repubblica del Kirghizistan A. Strachko alla rivista di informazione e analisi Market Conjuncture (n. 1, 2018) [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/ba775717cb6a991b.html>

materie prime bielorusse e tecnologia specificamente sviluppata in Bielorussia. E "a lungo termine ci sono piani per introdurre i prodotti di questa azienda nel mercato cinese".<sup>26</sup> Inoltre, sviluppando coerentemente i legami economici regionali con i partner in Kirghizistan, la parte bielorusa ha consegnato 15 filobus a pianale ribassato prodotti da Belkommunmash OJSC alla capitale kirghisa nell'agosto 2018, dove sarà fornita anche la formazione ai conducenti dell'autorità filoviaria di Bishkek. Un dettaglio interessante: questa "attrezzatura è stata acquistata nell'ambito del progetto "Sviluppo del trasporto pubblico a Bishkek", finanziato dalla Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo.<sup>27</sup>

Un accordo di cooperazione tra il Centro nazionale bielorusso per il marketing e lo studio dei prezzi e la società fieristica BI Expo Ltd. di Bishkek ha lo scopo di espandere la cooperazione bielorusso-kirghisa nelle attività fieristiche, che incoraggia gli esportatori bielorusi a partecipare attivamente alle mostre e fiere internazionali che si tengono ogni anno in Kirghizistan. Nel 2018, un'esposizione di produttori bielorusi è già stata presentata al FoodExpo Kyrgyzstan, la fiera internazionale dell'industria alimentare, che è il più importante evento del settore in quel paese. JV JSC Spartak, JSC Agrokombinat Skidelski, JSC Oshmyanskiy Meat Combine, SE Brestmyasomolprom Concern Holding Management Company, Smorgon Dairy Products - una filiale di JSC Lidskiy Dairy and Canning Plant, JSC Pinskiy Meat Combine hanno mostrato i loro prodotti nella capitale kirghisa. Oltre agli esportatori bielorusi, al forum hanno partecipato aziende di Bulgaria, Francia, Indonesia, Italia, Kazakistan, Russia, Turchia, Uzbekistan e Sri Lanka. Circa tremila e mezzo di persone hanno partecipato a questo forum d'affari, il 95% dei quali erano professionisti dell'industria alimentare.

Forse anche a causa di questa mostra, "il fatturato commerciale tra la Bielorussia e il Kirghizistan nel gennaio-ottobre 2018 è stato pari a 98,49 milioni di dollari, il

---

<sup>26</sup> La Bielorussia offre al Kirghizistan un progetto comune per creare un impianto di lavorazione del latte [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predlagaet-kyrgyzstanusovmestnyj-proekt-po-sozdanij-u-molokopererabatyvaj-ushego-predpriij-atij-a-322349-2018/>.

<sup>27</sup> Bishkek ha ricevuto 37 filobus prodotti in Bielorussia e Russia [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/v-bishkek-postavili-37-trollejbusov-belorusskogo-i-rossijskogo-proizvodstva-313496-2018/>.

grosso del quale è stato rappresentato dalle esportazioni bielorusse (90,96 milioni di dollari)<sup>28</sup>, perché le posizioni più importanti nelle forniture bielorusse al mercato kirghiso sono latte e crema condensata secca, burro, formaggio e zucchero di ricotta. Va notato che nell'aprile 2019, l'esposizione delle imprese bielorusse sarà nuovamente presentata al FoodExpo Kyrgyzstan-2019 all'interno di sezioni tematiche come prodotti alimentari, attrezzature per l'industria alimentare, beni e servizi per le attrezzature di ristorazione, prodotti di imballaggio, industria halal.

Nell'aprile 2018, le imprese esportatrici bielorusse hanno anche partecipato alla mostra internazionale specializzata MedExpo a Bishkek. Essi comprendevano Belsept ALC, Gomselmash OJSC, il Centro Scientifico e Pratico Repubblicano di Neurologia e Neurochirurgia del Ministero della Salute della Bielorussia, Exon OJSC, e Arvitmedical LLC. I rappresentanti delle industrie mediche e farmaceutiche bielorusse sono stati portati in Kirghizistan dal fatto che nel 2017 è stato lanciato in questo paese il programma statale sulla modernizzazione del sistema sanitario, in relazione al quale è stato previsto di "acquistare<sup>29</sup> qui entro la fine del 2018 attrezzature mediche moderne e medicinali di qualità per un valore di 7 milioni di dollari". Ecco perché la presentazione di prodotti medici e farmaceutici era molto opportuna.

Per riassumere. In questo studio, abbiamo presentato i fatti del rapido sviluppo e dell'aumento del volume della cooperazione interregionale tra la Bielorussia e i partner dei paesi membri dell'Unione economica eurasiatica: Russia, Kazakistan, Armenia e Kirghizistan da soli. Se a questi aggiungiamo tendenze simili nelle regioni della Comunità degli Stati Indipendenti, dell'Unione Europea, dell'"arco lontano" e della Cintura Economica della Via della Seta, tutti testimoniano in modo convincente l'ovvio: anche nell'ambiente dei media professionali, un concetto così poco familiare come il "giornalismo regionale internazionale" dovrebbe al più presto acquisire i suoi contorni reali nella pratica mediatica dello spazio di informazione e comunicazione

---

<sup>28</sup> La Bielorussia partecipa al Food Expo Kyrgyzstan a Bishkek [risorsa elettronica]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-primet-uchastie-v-vystavke-foodexpo-kyrgyzstan-v-bishkeke-333552-2019/>

<sup>29</sup> La Bielorussia partecipa a MedExpo e FoodExpo in Kirghizistan [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-primet-uchastie-v-vystavkah-medexpo-i-foodexpo-v-kyrgyzstane-297380-2018/>

delle regioni bielorusse, in modo che i suoi rappresentanti possano impegnarsi con competenza in<sup>30</sup>

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>30</sup> Zalessky, B. Bielorussia - Russia: aspetti dell'integrazione. Cronaca di Union Building / B. Zalessky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2016. - C. 96.

### 3. Bielorussia-Cina: le decisioni del comitato di cooperazione come argomento di attualità per i media

Nel novembre 2018, Pechino ha ospitato la terza riunione del Comitato di cooperazione intergovernativa bielorusso-cinese, durante la quale le parti hanno concordato: primo, di espandere il commercio reciproco; secondo, di aumentare gli investimenti reciproci; terzo, di rafforzare i legami interregionali; e quarto, di firmare un piano d'azione per l'anno dell'istruzione di Bielorussia e Cina nel 2019. Diciamo subito che i prerequisiti necessari per la realizzazione di successo degli obiettivi delineati in ognuno di questi vettori di sviluppo sono senza dubbio in atto, il che li rende oggetto di una stretta attenzione dei rappresentanti del segmento internazionale dei giornalisti bielorusi e cinesi, il cui dovere professionale è quello di coprire adeguatamente l'attuazione dell'intera serie di piani delineati volti a raggiungere il livello di partenariato strategico globale e la cooperazione reciprocamente vantaggiosa nelle relazioni bielorusso-cinesi.

Per quanto riguarda **l'espansione del commercio reciproco**, l'obiettivo fissato dalla parte bielorusa è il seguente: "Il volume delle esportazioni bielorusse verso la Cina dovrebbe raggiungere 5 miliardi di dollari nel medio termine.<sup>31</sup> Si prevede di andare verso questo obiettivo in diversi settori contemporaneamente, uno dei quali è quello di aumentare le forniture di prodotti agricoli bielorusi ai consumatori cinesi. Basti pensare che in tre trimestri del 2018, la Bielorussia ha spedito 52 milioni di dollari di cibo in Cina. Entro la fine del quarto trimestre, questa cifra dovrebbe effettivamente raddoppiare. Allo stesso tempo, "la posizione di leader nelle esportazioni bielorusse è detenuta dai prodotti lattiero-caseari, le cui forniture sono aumentate di nove volte rispetto allo stesso livello nel 2017.<sup>32</sup> A questa rapida dinamica ha contribuito anche il fatto che nel novembre 2018 è arrivato nella città cinese di Chongqing il terzo treno

---

<sup>31</sup> Grishkevich, A. Il volume delle esportazioni bielorusse in Cina nel medio termine dovrebbe raggiungere 5 miliardi di dollari - Snopkov / A. Grishkevich // [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <http://news.21.by/economics/2018/11/06/1648136.html>

<sup>32</sup> Ministero dell'Agricoltura: le esportazioni agricole bielorusse verso la Cina raggiungeranno 100 milioni di dollari entro la fine dell'anno [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minselhozprod-eksport-beloruszkoi-selhozproduksii-v-kitai-poitogam-goda-dostignet-100-mln-324799-2018/>

con prodotti lattiero-caseari bielorusi, composto da 41 container con un peso totale superiore alle mille tonnellate. È anche incoraggiante a questo proposito che "le due parti hanno concordato di raggiungere presto un programma settimanale per l'invio di treni a Chongqing con prodotti agricoli bielorusi.<sup>33</sup> Inoltre, l'azienda bielorusa di carne e latticini e la congiunta Sinoby Agriculture hanno firmato un contratto di fornitura di prodotti caseari per 30 milioni di dollari nel 2019.

Un contributo significativo allo **sviluppo degli investimenti reciproci** sarà l'espansione della gamma di prodotti fabbricati nella provincia di Hebei nel 2019 presso la joint Hebei Agricultural Machinery Enterprise Zongshen-Gomel LLC, che si basa sul capitale comune di Gomselmash JSC e Zongshen Industrial Corporation. Come promemoria, un accordo quadro sulla creazione di questa impresa è stato firmato nel 2014, e un anno dopo c'è stato un accordo strategico, la cui attuazione ha portato al lancio di prodotti comuni - foraggio e macchine per la raccolta di bob - nel 2016. In tre anni, circa 500 mietitrici sono state assemblate da set di macchine Gomselmash. Entro aprile 2019 l'azienda prevede di aggiungere alla gamma le mietitrici di foraggio da 290 e 450 cavalli. A questo scopo, un nuovo edificio di produzione è già stato costruito nella contea di Weixiang, nella provincia di Hebei, che permetterà di aumentare la produzione di macchine agricole a 1.500 all'anno. "I partner cinesi stanno progettando di costruire un altro edificio, che espanderà la capacità di produzione a 3.000 mietitrici.<sup>34</sup>

In termini di **rafforzamento delle relazioni interregionali**, la cooperazione tra la regione di Mogilev e la provincia di Hunan può essere molto efficace e promettente, dove le parti intendono concentrarsi su direzioni strategiche come l'economia, gli investimenti e il turismo. In una prima fase, gli sforzi della regione e della provincia saranno concentrati sullo sviluppo accelerato del turismo. Il fatto è che le parti sono

---

<sup>33</sup> Un treno con prodotti caseari bielorusi è arrivato a Chongqing [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/poezd-s-belorusskoi-molochnoi-produktsiei-pribyl-v-chuntsin-324784-2018/>

<sup>34</sup> L'azienda di macchine agricole Zunshen-Gomel intende espandersi nel 2019 linea di prodotti [risorsa elettronica ], 2018. -- URL: <https://www.belta.by/regions/view/predpriyatje-selhoz mashinostroenija-tszunshen-gomel-namereno-v-2019-godu-rasshirit-linej-ku-produktsii-325-877-2018/>

certe: "C'è un legame tra le tendenze di sviluppo del turismo e lo stato generale dell'economia, quindi questo settore è stato scelto come una delle aree strategiche per rafforzare e sviluppare la cooperazione congiunta.<sup>35</sup> Ecco perché in termini di attuazione di progetti infrastrutturali gli uomini d'affari della provincia di Hunan si sono già offerti di costruire alberghi, complessi culturali e di intrattenimento, persino un ristorante con cucina cinese nella regione di Mogilev, dove i turisti provenienti dalla Cina potrebbero sentirsi a loro agio. E il prossimo passo nello sviluppo di questa cooperazione interregionale d'investimento potrebbe essere costituito da progetti di trasformazione delle materie prime locali e di produzione di prodotti alimentari, con la prospettiva di esportarli in Cina e in altri paesi. Circa duecento siti sono già stati offerti agli investitori cinesi per questo scopo.

Nel novembre 2018, Minsk e Shanghai hanno firmato un accordo di intenti per stabilire relazioni amichevoli. Secondo le parti, il documento è molto importante per lo sviluppo di contatti commerciali più stretti e la realizzazione di progetti specifici: "Diventerà una piattaforma per lo sviluppo delle nostre relazioni in tutti i settori"<sup>36</sup>. I rappresentanti della città cinese sono interessati all'esperienza di Minsk nell'industria, nella lavorazione dei metalli, nell'ingegneria meccanica. La capitale bielorusa è interessata alla partnership con gli investitori di Shanghai "in termini di gestione delle infrastrutture urbane, il sistema Smart City, il sistema di trasporto, il paesaggio, la gestione dei rifiuti solidi"<sup>37</sup>. Minsk ha già firmato accordi di gemellaggio con città cinesi come Changchun, Pechino e Shenzhen, così come accordi di cooperazione con Shenyang.

Un dettaglio importante: la firma dell'accordo di novembre è stata preceduta dal Sail of Shanghai trade and economic forum tenutosi a Minsk nel settembre 2018, dove

---

<sup>35</sup> Kuliagin, S. La regione di Mogilev e la provincia cinese di Hunan intendono accelerare lo sviluppo turismo reciproco / S. Kuliagin // [risorsa elettronica]. 2018. -- URL: <https://www.belta.by/regions/view/mogilevskaja-oblast-i-kitajskaja-provintsija-hunan-namereny-uskorit-razaimnogo-turizma-325776-2018/>

<sup>36</sup> L'accordo di cooperazione Minsk-Shanghai porterà il partenariato a un nuovo livello - Jiang Ping [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/soglashenie-o-sotrudnichestve-minska-i-shanhaj-a-vyvedet-partnerstvo-na-novyy-uroven-tszj-an-pin-321797-2018/>

<sup>37</sup> Minsk conta sull'aiuto di Shanghai per modernizzare la sua infrastruttura urbana [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minsk-rasschityvaet-na-pomosch-shanhaja-v-modernizatsii-gorodskoj-infrastruktury-321799-2018/>

i rappresentanti di quella città cinese hanno detto che "date le attuali buone relazioni Bielorussia-Cina, la realizzazione di nuovi progetti comuni, anche con uomini d'affari di Shanghai, ha enormi prospettive".<sup>38</sup> Il forum commerciale ed economico ha riunito nella capitale bielorusa più di 130 aziende locali e cinesi interessate alla cooperazione nei settori della costruzione di macchine, delle costruzioni, dell'informatica, dell'industria chimica, della protezione dell'ambiente, dell'industria leggera, dell'alimentazione e della produzione di gioielli. I produttori cinesi di elettronica ed elettrodomestici, abbigliamento e tessuti, imballaggi per attrezzature mediche, cosmetici, giocattoli, gioielli, così come gli importatori di automobili, attrezzature elettriche e di saldatura, e attrezzature informatiche interessati a trovare partner commerciali in Bielorussia sono venuti a Minsk per partecipare al forum.

È anche simbolico che la firma di questo accordo ha avuto luogo durante il primo China International Import Expo, tenutosi a Shanghai, dove è stato presentato un solido elenco di imprese e organizzazioni di Minsk. Essi includono Minsk Tractor Works, Minskkhlebprom, Kommunarka, Minsk Automobile Plant, Integral, Minsk Dairy Plant No.1. Più di trenta sviluppi nel campo della strumentazione, dell'automazione industriale, della medicina, dell'agricoltura sono stati dimostrati a Shanghai dall'Università statale bielorusa, che si trova, come sapete, a Minsk. In particolare, l'esposizione di beni e servizi importati ha presentato la sua unità medica per l'ipertermia generale "Ptich-M" progettata per il trattamento completo di varie forme di malattie oncologiche in cliniche specializzate. Le innovazioni BSU a Shanghai comprendevano anche "fitosol per la correzione della soglia aumentata di sensibilità del gusto al sale da tavola, pellicole di imballaggio commestibili, una serie di biopreparati veterinari per il trattamento e la prevenzione delle malattie degli animali agricoli e domestici, preparati antitumorali, hardware e software complesso "Calibration".<sup>39</sup>

---

<sup>38</sup> Grishkevich, A. Il Forum Shanghai Sail a Minsk contribuirà alla realizzazione di progetti comuni / A. Grishkevich // [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/forum-parushanhaja-v-minske-posposobstvuet-realizatsii-sovmestnyh-proektov-lin-sjan-317232-2018/>.

<sup>39</sup> Più di 30 sviluppi S&T da presentare da BSU alla mostra di importazione in Cina [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bolee-30-nauchno-tehnicheskikh-razrabotok-predstavit-b-guna-vystavke-importa-v-kitae-324163-2018/>

L'interazione tra Minsk e Shanghai può continuare in modo interessante a livello di partnership tra i singoli distretti di queste città. Il caso in questione è il distretto sovietico della capitale bielorusa e il distretto di Changning di Shanghai, che hanno firmato un accordo quadro di cooperazione nel settembre 2018. È interessante notare che "la cooperazione tra i due distretti è iniziata nel 1994, quando è stato firmato il primo accordo di cooperazione. Da allora, il fatturato è cresciuto moltissimo"<sup>40</sup>. Questa volta le parti hanno espresso l'interesse a realizzare una serie di progetti comuni. In particolare, Magiya Sveta LLC ha offerto agli uomini d'affari cinesi una partnership nella produzione di ologrammi protettivi. Promsvyaz OJSC, con sede a Minsk, si aspetta di trovare dei partner a Shanghai per partecipare al progetto di trasferire i suoi impianti di produzione nel parco industriale cinese-bielorusso Great Stone. La società Medical Initiative ha fatto una proposta di investimento per creare un centro medico e scientifico-pratico multifunzionale.

A quanto pare, un altro distretto di Minsk - il distretto Frunzenski - intensificherà significativamente il vettore cinese dei suoi contatti internazionali nel prossimo futuro, avendo firmato un accordo di gemellaggio con la città cinese di Jilin, situata nella provincia di Girin, nel settembre 2018. Il documento adottato dalle parti prevede lo sviluppo delle relazioni commerciali ed economiche e lo scambio culturale. E "le aree promettenti includono progetti comuni nel settore dell'edilizia, dell'istruzione, del turismo e delle forniture alimentari".<sup>41</sup>

L'interazione tra la provincia cinese di Zhejiang e la regione di Minsk della Bielorussia, che hanno firmato un accordo sull'instaurazione di relazioni amichevoli nel maggio 2015, promette di essere molto efficace. In quel momento, valutando le prospettive di sviluppo di questi legami bilaterali interregionali, la parte cinese ha detto che "la provincia di Zhejiang intende inviare investimenti significativi all'economia

---

<sup>40</sup> Il distretto Sovetsky di Minsk e il distretto Changning di Shanghai hanno firmato un accordo di cooperazione [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/sovetskij-raion-minska-i-rajon-channin-shanhaja-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-317462-2018/>.

<sup>41</sup> Il distretto Frunzenski di Minsk e il Jilin cinese hanno firmato un accordo di gemellaggio [ricorso elettronico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/frunzenskij-rajon-minska-i-kitaj-skij-tszilin-podpisali-soglashenie-o-pobratimskih-svjazj-ah-318157-2018/>

della regione di Minsk<sup>42</sup>, incoraggerà i suoi uomini d'affari a farlo in ogni modo possibile, e ha suggerito che i partner della regione della capitale "svilupolino insieme il turismo"<sup>43</sup>. Un anno dopo, la Borisov Medical Preparations Plant, situata nella regione di Minsk, ha iniziato i colloqui con la Menovo Company, provincia di Zhejiang, per realizzare un progetto comune per la produzione di farmaci. E oggi questo progetto comincia già a prendere forma.

Nel gennaio 2018, un altro risultato dell'interazione tra la regione di Minsk e lo Zhejiang è stata l'apertura di un centro di medicina tradizionale cinese presso l'ospedale clinico regionale di Minsk nel villaggio di Lesnoy, distretto di Minsk, dove i colleghi cinesi hanno già iniziato a trasferire i loro anni di esperienza nella medicina tradizionale e le loro competenze, che permettono agli specialisti bielorusi di migliorare e ampliare l'elenco dei servizi medici forniti. Più precisamente, in quattro sale di trattamento e nell'ufficio dei riflessologi "i pazienti sono offerti agopuntura classica, agopuntura laser, elettro-puntura, riflessologia sotto vuoto, hirudoterapia e auricoloreflessoterapia.<sup>44</sup> Inoltre, "Il Centro di Medicina Tradizionale Cinese è anche previsto per l'apertura sulla base del Minsk Regional Medical Rehabilitation Centre Zagorye".<sup>45</sup>

Nel novembre 2018, già la regione della capitale bielorrussa, visto l'interesse dei partner cinesi per le forniture di prodotti lattiero-caseari e di carne dalla Bielorussia - gelati, manzo e pollame - si è detta pronta a caricare i treni container che tornano dall'Europa alla Cina con i suoi prodotti agroalimentari. Per quanto riguarda le prospettive di questa interazione, le regioni partner "prevedono di realizzare progetti comuni nel turismo, nel commercio, nella produzione industriale, nell'agricoltura, nella

---

<sup>42</sup> La provincia di Zhejiang intende inviare investimenti significativi all'economia della regione di Minsk [risorsa elettronica]. - 2015. - URL: <http://investinbelarus.by/press/news/provinciya-chjeczyan-namerena-napravit-v-ekonomiku-minskoy-oblasti-znachitelnye-investicii/>.

<sup>43</sup> La provincia di Zhejiang invita la regione di Minsk a cooperare nel turismo [risorsa elettronica]. - 2015. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/provintsija-chzhetszjan-predlagaet-minskoy-oblasti-sotrudnicchat-vsfereturizma-2646-2015/>.

<sup>44</sup> Centro di medicina cinese istituito sulla base dell'ospedale regionale di Minsk [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <http://www.zviazda.by/ru/news/20180112/1515764769-centr-kitayskoy-mediciny-sozdan-na-bazeminskoy-oblastnoy-bolnicy>

<sup>45</sup> Il Centro di medicina tradizionale cinese aperto a Minsk [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://politring.com/region/12002-v-minske-otkrylsya-centr-tradicionnoy-kitayskoy-mediciny.html>

medicina, nella cultura e nella logistica dei trasporti.<sup>46</sup>

Un altro punto importante è che le città e i distretti situati sul territorio della regione bielorusa e della provincia cinese stanno cominciando a fornire un sostegno significativo all'interazione. In particolare, nel 2015, il distretto di Smolevichi e la città di Yiwu hanno firmato un memorandum sulla creazione di relazioni amichevoli. È interessante notare che vent'anni fa, questa città cinese nella provincia di Zhejiang era "un insediamento agricolo poco conosciuto, ma oggi è un centro in rapido sviluppo del commercio all'ingrosso internazionale medio e piccolo"<sup>47</sup>. Qui, nel sud-est della Cina, si trova il più grande mercato all'ingrosso al coperto del mondo, "Yiwu International Trade City", che è unico nel fatto che senza lasciare le mura del complesso commerciale, i clienti possono scegliere tra una vasta gamma di merci, fare una transazione all'ingrosso e organizzare la spedizione dei prodotti per qualsiasi destinazione. Nel frattempo, "un'enorme gamma di merci è presentata nel complesso ultramoderno di Futian su una superficie di 2,6 milioni di metri quadrati. Circa 58.000 stand commerciali si trovano su 5 piani. La lunghezza dell'edificio stesso è di circa 4 km.<sup>48</sup> Ora è chiaro perché la parte bielorusa sta già discutendo "l'aumento delle forniture di latticini e altri prodotti alimentari dalla regione di Minsk al mercato cinese attraverso il sito del padiglione delle merci bielorusse di Kingston nel mercato internazionale delle merci di Yiwu."<sup>49</sup>

Nel novembre 2018, il bielorusso Borisov e la cinese Ningbo hanno concluso un accordo sull'instaurazione di legami amichevoli. "Le parti hanno concordato di sviluppare legami multilaterali e la cooperazione nel commercio, nell'economia,

---

<sup>46</sup> La regione di Minsk prevede di realizzare un progetto con la cinese Ningbo per produrre farmaci medici [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskaia-oblast-rasschityvaet-realizovat-s-kitajskim-ninbo-proekt-po-vypusku-medpreparatov-326994-2018/>.

<sup>47</sup> La Bielorussia progetta di vendere merci nel centro commerciale all'ingrosso medio e piccolo della Cina, Yiwu [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-realizovyvat-tovary-v-kitaj skom-tsentre-srednej-i-melkooptovoj-torgovli-iu-242556-2017/>.

<sup>48</sup> Grishkevich, A. Città commerciale internazionale per le merci cinesi può apparire in Bolbasovo / A. Grishkevich // [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mezhdunarodnyj-torgovyj-gorodok-kitajskih-tovarov-mozhet-poj avitsja-v-bolbasovo-262012-2017/>

<sup>49</sup> Sulla cooperazione interregionale tra la regione di Minsk e la provincia di Zhejiang [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <http://minsk-region.gov.by/ru/glavnyj-novosti/item/36377-nikolay-rogaschuk- chtoby-nazad-konteynery-ne-shli-pustymi>

nell'educazione, nella cultura, nel turismo, nello sport, nella sanità, nello sviluppo urbano, nella protezione dell'ambiente, e di promuovere la prosperità reciproca"<sup>50</sup>. Da tutte le indicazioni, le parti hanno il potenziale per realizzare un tale scenario. Dopo tutto, Ningbo è una grande città portuale cinese nella provincia di Zhejiang. È sede di quattro complessi portuali contemporaneamente. Uno dei più grandi è Beilun, che ospita gli stabilimenti automobilistici Jili, ben noti in Bielorussia. E il prodotto interno lordo della città ha raggiunto quasi 145 miliardi di dollari nel 2017, una cifra che parla da sola. In breve, c'è anche molto da imparare da questa città. E non solo a Borisov.

Parlando del piano di eventi per l'**Anno dell'Educazione della** Bielorussia e della Cina nel 2019, firmato durante la terza riunione del Comitato intergovernativo bielorusso-cinese sulla cooperazione, l'apertura dell'Anno dell'Educazione stesso è prevista per gennaio 2019 al Politecnico di Dalian, che dovrebbe continuare l'attuazione di una serie di misure per stabilire collegamenti diretti tra le università bielorusse e gli istituti di istruzione superiore cinesi e alla fine portare l'intera gamma dell'educazione bielorusso-cinese a un livello qualitativamente nuovo

Parlando dello sviluppo dei partenariati in questo campo, non si può trascurare che "il sistema educativo cinese è unico a modo suo. A differenza dell'Europa occidentale, coltiva non tanto l'individualità quanto la disciplina e la dedizione agli interessi collettivi. Questo modello si è dimostrato valido: il livello generale di sviluppo dell'istruzione in Cina supera la media mondiale.<sup>51</sup> A questo proposito, c'è un ovvio interesse da parte bielorusso non solo di imparare di più sull'esperienza della Cina, ma anche di confrontarla con la propria. A tal fine, si prevede di intensificare significativamente il lavoro nel 2019 per espandere la presenza delle istituzioni educative bielorusse nel mercato educativo cinese attraverso tali formati di cooperazione come l'apertura di uffici di rappresentanza delle università, facoltà comuni, centri per lo studio della Bielorussia. Inoltre, l'esposizione nazionale bielorusso "può occupare un posto centrale alla più grande mostra internazionale China

---

<sup>50</sup> Borisov e la città cinese di Ningbo hanno stabilito legami amichevoli [risorsa elettronica]. - 2018.  
- URL: <https://www.belta.by/regions/view/borisov-i-kitajskij-gorod-ninbo-ustanovili-druzhestvennye-svjazi-326980-2018/>

<sup>51</sup> Cina [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://export.by/china>

Education Expo, che si tiene tradizionalmente in ottobre consecutivamente in quattro grandi città cinesi: Pechino, Chengdu, Shanghai e Guangzhou.<sup>52</sup>

Per quanto riguarda le nuove forme di cooperazione tra gli istituti di istruzione superiore dei due paesi e i suoi nuovi partecipanti, una serie di progetti promettenti sono stati realizzati dalle parti nel 2018. Tra questi, ad esempio, l'accordo firmato dalla Skaryna Gomel State University e dalla Nanjing University of Science and Technology nel dicembre 2018 sulla formazione congiunta di ricercatori altamente qualificati (PhD) e sulla doppia guida internazionale per la scrittura e la difesa delle tesi di dottorato, secondo cui "le parti organizzeranno la formazione congiunta di ricercatori altamente qualificati nelle aree più promettenti: fisica, chimica, fisico-chimica"<sup>53</sup>. L'elemento di base di questa formazione saranno le scuole post-laurea di queste università, e gli argomenti delle tesi di dottorato saranno determinati dalle università partner. Come risultato, avranno l'opportunità di ottenere il dottorato di ricerca in entrambe le università di Gomel e Nanjing. I risultati della ricerca diventeranno proprietà delle due università e saranno pubblicati in collezioni scientifiche internazionali.

Nell'ottobre 2018, l'Università Statale di Baranovichi e l'Istituto Tecnologico di Nanchang hanno firmato un accordo di cooperazione, che "intendono sviluppare la cooperazione nel profilo tecnico - nei sistemi e nelle tecnologie dell'informazione, nell'automazione dei processi tecnologici.<sup>54</sup> Inoltre, la parte cinese ha espresso interesse a studiare la metodologia bielorusa per la nitrurazione al plasma ionico, l'ambiente e i meccanismi di sostenibilità socio-economica. Di conseguenza, i partner hanno deciso di formare un team congiunto di scienziati in ciascuna delle aree selezionate.

Nel settembre 2018, il Centro di studi bielorusi è stato aperto presso l'Università

---

<sup>52</sup> Peculiarità dell'organizzazione del lavoro ideologico ed educativo negli istituti di istruzione superiore nell'anno accademico 2018/2019. - RIVSH, 2018, - P. 7.

<sup>53</sup> Le università di Gomel e Nanjing iniziano la formazione congiunta dei dottori di ricerca [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://belta.by/regions/view/gomelskij-i-nankinskij-universitety-nachnut-sovmestnuju-podgotovku-kandidatov-nauk-328395-2018/>.

<sup>54</sup> L'Università statale di Baranovichi coopererà con l'Istituto di tecnologia di Nanchang [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/baranovichskij-gosuniversitet-budet-sotrudnichat-s-nanchanskim-technologicheskim-institutom-320995-2018/>.

di Anhui con l'assistenza del Consolato generale della Repubblica di Bielorussia a Shanghai e l'Università statale di Brest intitolata a A.S. Pushkin. Ci si aspetta che diventi "un'ampia piattaforma per lo sviluppo della ricerca inter-universitaria, della cooperazione educativa e culturale, così come il rafforzamento e l'espansione dei legami regionali tra la regione di Brest e la provincia cinese di Anhui.<sup>55</sup> A sua volta, è prevista l'apertura di un centro di studi cinesi presso l'Università statale di Brest intitolato ad Alexander Pushkin. È così che i residenti di Brest metteranno in pratica le disposizioni dell'accordo di cooperazione firmato con l'Università di Anhui nel settembre 2017. Secondo le parti, l'apertura di tali centri contribuirà a una più profonda comprensione delle tradizioni culturali dei popoli bielorusso e cinese, rafforzerà le relazioni tra la regione e la provincia nella sfera umanitaria, e aprirà "nuove opportunità per lo scambio accademico di studenti e la cooperazione degli insegnanti nel campo scientifico".<sup>56</sup> Bisogna aggiungere a quanto sopra che il primo Centro Studi Bielorusso in Cina è stato aperto nel lontano 2012 presso l'Università Pedagogica della Cina orientale di Shanghai, con la quale nel novembre 2018 è stato firmato un "programma di cooperazione delle università bielorusse <...> per sviluppare il Centro Studi Bielorusi"<sup>57</sup>.

Come possiamo vedere, lo spettro tematico dell'impegno bielorusso-cinese si sta espandendo come una reazione a catena. Questo mette i giornalisti dei due paesi a compiti molto difficili in termini di un'adeguata articolazione dei media e di una copertura rapida e di qualità dei processi di cooperazione tra Bielorussia e Cina. Per affrontarli con successo, i rappresentanti dei media bielorusi e cinesi stanno anche cercando di trovare nuove soluzioni per rafforzare la loro partnership. Uno di questi, in particolare, è l'accordo di cooperazione firmato nel settembre 2018 tra la casa

---

<sup>55</sup> Grishkevich, A. Centro di studi bielorusi aperto presso l'Università Anhui in Cina / A. Grishkevich // [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/tsentr-izuchenija-belarusi-otkrylsja-v-anhojskom-universitete-v-kitae-318426-2018/>.

<sup>56</sup> Il Centro di studi cinesi prevede di aprire all'Università statale di Brest [regime elettronico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/tsentr-izuchenija-kitaia-planiruiut-otkryt-v-brestskom-gosuniversitete-314837-2018/>.

<sup>57</sup> Grishkevich, A. Università bielorusse e Shanghai concordato di espandere l'interazione / A. Grishkevich // [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/beloruskie-i-shanhajskie-vuzy-dogovorilis-rasshirjat-vzaimodejstvие-324436-2018/>.

editrice Belarus Today e l'agenzia di stampa cinese Xinhua. Anche se non era il primo documento di questo tipo, come circa 20 anni fa c'era un accordo di cooperazione firmato tra l'agenzia telegrafica bielorusa ELTA e Xinhua. Ma "questa cooperazione era piena di progetti di interesse per entrambe le parti; BELTA aveva un newswire in cinese.<sup>58</sup> Ecco perché l'attuale accordo dovrebbe essere considerato come un nuovo livello di cooperazione tra i media bielorusi e cinesi. Tanto più che si occupa non solo dello scambio di materiale informativo ma anche di materiale multimediale e della creazione di nuove rubriche dedicate alla cooperazione tra Bielorussia e Cina. In particolare, nei giornali della casa editrice bielorusa Segodnya tale rubrica dovrebbe essere intitolata "Finestra sulla Cina". Si dovrebbe credere che questa esperienza di cooperazione creativa con i colleghi della Cina sarà continuata nelle pubblicazioni di livello regionale e dipartimentale in Bielorussia.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>58</sup> "Belarus Today e l'agenzia di stampa Xinhua collaborano [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-segodnia-i-informagentstvo-sinhua-budut-sotrudnichat-317352-2018/>

## 4. Bielorussia-Francia: dall'approfondimento del dialogo a soluzioni efficaci

La Repubblica di Bielorussia ha tradizionalmente visto le sue relazioni con la Francia nel contesto di un impegno costruttivo su tutte le questioni di cooperazione bilaterale e multilaterale, contando su "un ulteriore approfondimento del dialogo e l'aumento del livello dei contatti".<sup>59</sup> E nel 2018, le due parti hanno fatto una serie di passi importanti nella suddetta direzione. In primo luogo, il Senato francese e il Consiglio della Repubblica dell'Assemblea Nazionale della Repubblica di Bielorussia hanno deciso di intensificare significativamente la cooperazione interparlamentare bilaterale. Hanno individuato "la promozione dei legami economici, così come l'attrazione degli investimenti francesi in progetti economici in Bielorussia"<sup>60</sup> come le priorità più importanti per lo sviluppo delle relazioni di partenariato. In secondo luogo, nel 2018, per la prima volta nella storia delle relazioni bilaterali, sono stati creati gruppi di amicizia nel Consiglio della Repubblica e nel Senato francese, il che dimostra la volontà delle parti bielorusse e francesi di dare un nuovo impulso alle relazioni bilaterali. In terzo luogo, la Commissione congiunta bielorusso-francese di cooperazione economica e il forum degli uomini d'affari dei due paesi, che si riunisce regolarmente, hanno notevolmente intensificato le loro attività in termini di coordinamento dei legami di partenariato bilaterale. La terza riunione della commissione congiunta e il quinto business forum tenutosi a Minsk nell'ottobre 2018 ne sono una prova abbastanza eloquente.

I partecipanti alla riunione della commissione hanno riassunto i risultati del lavoro congiunto degli ultimi due anni nel settore della cooperazione commerciale, economica e degli investimenti, e hanno delineato le aree prioritarie di sviluppo del partenariato, tra cui il commercio, l'ambiente, l'agricoltura, i trasporti, il turismo, il settore bancario e finanziario, nonché "i legami interregionali e lo sviluppo del quadro

---

<sup>59</sup> Congratulazioni al presidente francese Emmanuel Macron [risorsa elettronica]. - 2018. - URL:

[http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-frantsii-emmanuelju-makronu-19118/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-frantsii-emmanuelju-makronu-19118/)

<sup>60</sup> Questioni di sicurezza regionale discusse nella riunione di Myasnikovich con il presidente del Senato francese [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/problematika-regionalnoi-bezopasnosti-obsuzhdena-na-vstreche-mjasnikovicha-s-prezidentom-senata-325177-2018/>.

giuridico della cooperazione bilaterale"<sup>61</sup>.

Parlando dei risultati, le due parti hanno notato diverse tendenze positive nello sviluppo delle relazioni di partenariato bielorusso-francese. In primo luogo, il volume del commercio reciproco tra i due paesi è stato in costante aumento negli ultimi due anni: nel 2017 del 28%, e nei primi otto mesi del 2018 di quasi il 15% in più, superando i 260 milioni di dollari. Nel frattempo, nel 2017, "le esportazioni bielorusse sono cresciute del 155 per cento, con una dinamica positiva delle esportazioni anche nel 2018."<sup>62</sup> Ciò era dovuto principalmente a voci come i trasporti, i computer, le telecomunicazioni e i servizi di informazione. Inoltre, beni di 250 articoli sono ora forniti dalla Bielorussia alla Francia. Un dettaglio interessante: alla riunione di Minsk, la parte francese ha proposto di raddoppiare il commercio con i partner bielorusi nei prossimi cinque anni, suggerendo che "l'agricoltura, le assicurazioni, i trasporti e le forniture di attrezzature e macchinari possono diventare aree promettenti per la cooperazione".<sup>63</sup>

In secondo luogo, si osservano sviluppi positivi anche in termini di attrazione di investimenti francesi nell'economia bielorusa, che sono aumentati di oltre il 75 per cento a quattro milioni e mezzo di dollari nella prima metà del 2018. Allo stesso tempo, "40 organizzazioni con investimenti francesi sono registrate in Bielorussia"<sup>64</sup>.

Per quanto riguarda lo sviluppo del quadro giuridico delle relazioni bielorusso-francesi, fino a poco tempo fa comprendeva 21 documenti: dal protocollo sullo stabilimento delle relazioni diplomatiche (1992) al memorandum sulla cooperazione tra il ministero della giustizia della Repubblica di Bielorussia e la Camera nazionale degli ufficiali giudiziari di Francia (2017). Alla terza riunione della commissione mista,

---

<sup>61</sup> Sull'organizzazione della terza riunione della Commissione congiunta Bielorussia-Francia su cooperazione economica [risorsa elettronica]. 2018. -- URL:

<http://mfa.gov.by/press/news/mfaZdff75390f947ce6c.html>

<sup>62</sup> Intervista dell'ambasciatore straordinario e plenipotenziario della Repubblica di Bielorussia presso la Repubblica francese P. Latushko all'agenzia di stampa Minsk-Novosti (26 ottobre 2018) [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/b683fba5967f5743.html>

<sup>63</sup> La Francia propone di raddoppiare il commercio con la Bielorussia nei prossimi cinque anni [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/frantsiia-predlagaet-v-blizhaishie-piat-let-udvoit-tovarooborot-s-belarusjiut-323245-2018/>

<sup>64</sup> Igor Petrishenko incontra il segretario di Stato del ministro francese dell'Europa e degli affari esteri [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8349>

le parti hanno completato questa lista di documenti bilaterali con un accordo intergovernativo sul trasporto internazionale su strada di passeggeri e merci, il cui progetto è stato concordato negli anni '90, e ora "consolida giuridicamente gli accordi esistenti tra la Bielorussia e la Francia nel campo del trasporto internazionale su strada".<sup>65</sup>

Le componenti commerciali, economiche e d'investimento dell'attività della commissione congiunta sono state completate dal quinto forum d'affari bielorusso-francese tenutosi a Minsk in ottobre. Il forum ha riunito circa 40 uomini d'affari francesi interessati a sviluppare la cooperazione con i partner bielorusi in settori come l'energia, l'alimentazione, la lavorazione del legno e le industrie leggere, l'edilizia e la meccanica, l'industria petrolchimica, il turismo, i servizi legali e di consulenza, la costruzione di aerei, le tecnologie IT, ecc. Questo è dimostrato dai documenti adottati a margine del forum d'affari.

In primo luogo, il Centro nazionale per il marketing e lo studio dei prezzi del Ministero degli Affari Esteri della Bielorussia e l'associazione imprenditoriale francese MEDEF International hanno firmato un memorandum d'intesa che "contribuirà ad aumentare il numero di investimenti francesi nell'economia bielorusa"<sup>66</sup> e a sviluppare la cooperazione in agricoltura, energia ed edilizia. In secondo luogo, i partecipanti al forum hanno firmato due accordi quadro nell'istruzione e nella cultura.

In terzo luogo, un risultato concreto del quinto forum d'affari è stato il contratto che la filiale Domostroenie della RUE Newsprint Factory (Shklov) ha firmato con la società francese SARL Logibat, che costruisce complessi residenziali nel suo paese, per la consegna di circa 60 set di case a telaio per un valore totale di un milione di euro nel 2018-2019. È interessante notare che "le prime due case di Shklov in Bielorussia

---

<sup>65</sup> Bielorussia e Francia firmano un accordo intergovernativo sul trasporto stradale internazionale [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/belarus-i-frantsiia-podpisali-mezhpravsovlashenie-o-mezhdunarodnyh-avtomobilnyh-perevozkah-323221-2018/>.

<sup>66</sup> Il Centro Nazionale di Marketing e l'Associazione degli imprenditori francesi hanno firmato un memorandum su <https://www.belta.by/economics/view/natsionalnyi-tsentr-marketinga-i-biznes-assotsiatsiia-frantsii-podpisali-memorandum-o-vzaimoponimanii-323213-2018/> comprensione [risorsa elettronica], 2018. -- URL: <https://www.belta.by/economics/view/natsionalnyi-tsentr-marketinga-i-biznes-assotsiatsiia-frantsii-podpisali-memorandum-o-vzaimoponimanii-323213-2018/>

sono state inviate in Francia nel 2015.<sup>67</sup> Nei prossimi cinque anni, la società prevede di vendere circa 650 case in Francia. Nel complesso, nei primi otto mesi del 2018, Concern Bellesbumprom, che comprende Domostroenie, ha esportato prodotti per un valore di tre milioni di dollari sul mercato francese - mobili, costruzioni in legno, finestre e porte.

Come possiamo vedere, lo sviluppo dei legami interregionali era in cima all'ordine del giorno sia del quinto Business Forum bielorusso-francese che della terza riunione della Commissione congiunta bielorusso-francese per la cooperazione economica. Questo può essere spiegato dal fatto che sono le regioni dei due paesi a dare un contributo importante alla crescita del commercio reciproco tra la Bielorussia e la Francia osservata negli ultimi due anni, perché "la gente delle regioni capisce il pragmatismo delle relazioni". La gente ci cammina per terra"<sup>68</sup>. In particolare, i gemellaggi collegano attualmente città dei due paesi come Minsk e Lione, Gomel e Clermont-Ferrand, Brest e Brest, il quartiere partigiano di Minsk e Tourcoing, il quartiere centrale di Minsk e Nevers.

La capitale bielorusa è il fiore all'occhiello indiscusso della cooperazione interregionale con i partner francesi, con 39 entità commerciali con capitale francese registrate lì, tra cui 24 joint venture e 15 imprese straniere. Nei primi otto mesi del 2018, il fatturato commerciale tra Minsk e la Francia è cresciuto di un quarto e le esportazioni anche del 37,1%. Nello stesso periodo, l'economia della capitale bielorusa ha ricevuto più di un milione di dollari di investimenti diretti francesi, il doppio rispetto allo stesso periodo del 2017. È pertinente ricordare qui che Minsk e Lione hanno firmato un accordo di legami amichevoli più di quarant'anni fa. Nel 2016, sotto l'egida del 40° anniversario dell'istituzione di questi gemellaggi per dare impulso alla cooperazione commerciale, economica e d'investimento tra le regioni dei due paesi, "la capitale bielorusa ha ospitato il Primo Forum interregionale bielorusso-

---

<sup>67</sup> Shklou Domostroenie consegnerà un nuovo lotto di case di legno alla Francia [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/shklovskoe-domostroenie-podpishet-soglashenie-o-postavke-novoj-partii-dereviannyh-domov-vo-frantsiiu-323174-2018/>.

<sup>68</sup> Al crocevia degli interessi reciproci: Latushko sulla cooperazione con la Francia [risorsa elettronica]. - 2016. - URL: <https://www.belta.by/society/view/beloruskie-ulitki-perekrestok-interesov-i-sharl-de-goll-latushko-o-razvitii-sotrudnichestva-s-222884-2016/>.

francese, al quale hanno partecipato oltre 50 rappresentanti della parte francese e circa 80 di quella bielorusa."<sup>69</sup>

Oggi Minsk offre ai suoi partner francesi di realizzare diversi progetti comuni in una volta sola. La capitale bielorusa capisce che "l'ecologia è un settore importante per l'innovazione in Francia"<sup>70</sup>, e l'economia verde è vista lì come un motore per la crescita economica. In particolare, discutono la possibile partecipazione delle imprese francesi nella ricostruzione dell'impianto di trattamento delle acque reflue di Minsk e la costruzione di un impianto di riciclaggio dei rifiuti. Le autorità della capitale bielorusa stanno progettando di iniziare l'aggiornamento dell'impianto di trattamento delle acque reflue di Minsk, un sofisticato complesso industriale per il trattamento delle acque reflue domestiche e industriali, nel 2019 per migliorare l'efficienza del trattamento delle acque reflue, ridurre l'impatto ambientale dell'intera struttura e costruire un complesso di biogas e incenerimento dei rifiuti. Per quanto riguarda la realizzazione del progetto di gestione dei rifiuti solidi urbani, è previsto un impianto di riciclaggio dei rifiuti con una capacità di trattamento fino a 800 tonnellate all'anno.

I francesi sono noti per avere una tecnologia all'avanguardia. Inoltre, la Bielorussia e la Francia hanno già esperienza di partenariato reciprocamente vantaggioso nella protezione dell'ambiente, anche nel campo della gestione dei rifiuti pericolosi. "Nel 2012, 823 tonnellate di rifiuti contenenti sostanze chimiche pericolose sono state esportate all'impianto Tredy della società francese e lì distrutte. Questo ha ridotto del 17% la quantità totale di rifiuti in Bielorussia contenenti bifenili policlorurati"<sup>71</sup>. Inoltre, l'azienda è stata coinvolta in un progetto di assistenza tecnica internazionale per smantellare un sito di stoccaggio temporaneo di pesticidi potenzialmente pericoloso per la salute umana e l'ambiente nel villaggio di Mizgiri,

---

<sup>69</sup> Minsk offre alle aziende francesi di partecipare a progetti per ricostruire un impianto di trattamento delle acque reflue e riciclare i rifiuti [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minsk-predlaga-et-frantsuzskim-kompanijam-uchastie-v-proektah-rekonstruktsii-ochistnoj-stantsii-i-323285-2018/>

<sup>70</sup> L'ambasciatore francese sul regime senza visti, gli accordi di Minsk e la lingua bielorusa [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/posol-frantsii-o-bezvizovom-rezhime-minskih-soglashenijah-i-belorusskom-jazyke-237950-2017/>

<sup>71</sup> Bielorussia e Francia per sviluppare la cooperazione nella sfera ambientale [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-frantsija-budut-razvivat-sotrudnichestvo-v-prirodohrannoj-sfere-311222-2018/>

distretto di Slonim, regione di Grodno. Un ulteriore impulso alla cooperazione bielorusso-francese in questo settore può e deve essere fornito dall'accordo firmato già nel 2016 tra il Ministero delle risorse naturali e della protezione ambientale della Bielorussia e il Ministero francese dell'ambiente, dell'energia e del mare sulla cooperazione nel campo della protezione ambientale e dello sviluppo sostenibile.

Il fatto che la cooperazione tra il capitale bielorusso e i partner francesi possa presto espandersi in modo significativo è dimostrato da questo fatto. Nel novembre 2017, Minsk è stata visitata da una delegazione rappresentativa di aziende francesi, che vedono il mercato bielorusso come potenzialmente interessante per il loro sviluppo. Nell'annunciare la visita, la parte francese non ha nascosto che "la posizione geografica della Bielorussia, le sue risorse economiche, scientifiche e, naturalmente, umane sono argomenti importanti per gli esportatori e gli investitori francesi.<sup>72</sup> In particolare, la società JT Finances, che "fornisce trasportatori per pagamenti stradali automatici"<sup>73</sup>, non ha escluso la possibilità di creare un'impresa in Bielorussia. Altri marchi noti - Alteo, Atos, Airbus Helicopter Vostok, La Fonte Ardennaise, Secmair, Servier e Schneider Electric - hanno anche portato a Minsk proposte interessanti.

Il fatto che l'intensificazione della cooperazione interregionale bielorusso-francese è diventata una delle componenti importanti della dinamica positiva attualmente osservata della cooperazione commerciale ed economica tra i due paesi è confermata dal fatto che negli ultimi due anni il numero delle imprese francesi e franco-bielorusse che lavorano in Bielorussia, tra cui le più importanti come Renault, Lactalis, Danone, è salito da 40 a 63, e la lista dei beni bielorusi esportati in Francia, come notato sopra, è già due volte e mezzo più grande. Ma le parti credono ancora che "le relazioni commerciali ed economiche bielorusso-francesi non soddisfano il potenziale

---

<sup>72</sup> Grishkevich, A. I rappresentanti delle principali aziende francesi visiteranno la Bielorussia il 14-15 novembre /

A. Grishkevich // [risorsa elettronica]. 2017. -- URL: <https://www.belta.by/economics/view/predstaviteli-krupnei-shih-frantsuzskih-kompanij-14-15-noj-abrja-posetjat-belarus-275346-2017/>

<sup>73</sup> Michalchuk, L. Business France: molte aziende francesi stanno scoprendo Mercato bielorusso / A. Michalchuk // [risorsa elettronica]. 2017. -- URL: <http://www.belrynok.by/2017/11/18/business-france-mnogie-frantsuzskie-kompanii-tolko-otkryvayut-dlya-sebya-belorusskfj-rynok/4133/>

dei due paesi.<sup>74</sup> E oggi non solo Minsk, ma anche altre regioni sia della Bielorussia che della Francia possono e devono dare il loro contributo di peso alla crescita del volume del commercio bilaterale. Hanno certamente il potenziale necessario per questo.

Così, nel novembre 2018, un blocco di case di legno bielorusse è stato aperto nella città francese di Villroux, situata nella regione della Lorena. È interessante notare che, su suggerimento della parte bielorusse, questo quartiere è stato intitolato a Jean Gilbert - un importante medico, botanico e biologo. "Quest'uomo è stato il creatore di uno dei primi ospedali, un ospedale a Grodno, così come uno dei primi giardini botanici dell'Europa orientale. Un monumento in onore di Jean Gilbert è stato eretto a Grodno e c'è un parco con lo stesso nome"<sup>75</sup>. Un totale di 71 edifici residenziali in Lorena erano stati costruiti con materiali bielorusi a metà novembre 2018. In particolare, nella città di Aucoeur-Moulin, "una strada di 17 case bielorusse è già stata costruita"<sup>76</sup>, con i primi inquilini che si sono stabiliti nel primo trimestre del 2018.

Queste case di legno sono prodotte dal ramo Domostroenie della Fabbrica di Giornali di Shklov. Hanno buone proprietà di isolamento termico e la loro installazione insieme ad altri lavori di costruzione richiede fino a tre mesi. Poiché tutti gli elementi di base di una casa a pannelli sono prodotti a Shklov, l'unica cosa che rimane da fare sul posto in Lorena è l'assemblaggio delle strutture finite. "Una casa del genere non ha alcun ritiro e può essere eretta in qualsiasi momento dell'anno. <...> la loro vita di servizio nel pieno rispetto della tecnologia di costruzione è di 30-50 anni."<sup>77</sup> Forse anche per queste ragioni, Lorraine ha ora in programma di aumentare lo sviluppo a 132 case entro la fine del 2019, di firmare un contratto per la fornitura di piastrelle bielorusse da

---

<sup>74</sup> Bielorussia e Francia intensificano la cooperazione interparlamentare [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/belarus-i-frantsiia-aktiviziruiut-mezhparlamentskoe-sotrudnichestvo-325720-2018/>.

<sup>75</sup> Intervista dell'ambasciatore straordinario e plenipotenziario della Repubblica di Bielorussia presso la Repubblica francese P. Latushko all'agenzia di stampa Minsk-Novosti (26 ottobre 2018) [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/b683fba5967f5743.html>

<sup>76</sup> La prima pietra è posata in Francia per costruire un blocco di case di legno bielorusse [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/pervvi-kamen-zalozhen-vo-frantsii-v-stroitelstvo-kvartala-iz-belorusskih-derevi-annyh-domov-276022-2017/>

<sup>77</sup> Kulyagin, S. Shklov "Domostroenie" prevede di raddoppiare le esportazioni di pannelli a telaio case in Francia / S. Kuliagin // [risorsa elettronica]. 2017. -- URL: <https://www.belta.by/regions/view/shklovskoe-domostroenie-planiruet-uvlechit-vdvoe-eksport-karkasno-panelnyh-domov-vo-frantsiiu-228449-2017/>

utilizzare nella decorazione delle case, e di cucine fatte in Bielorussia per equipaggiare le case. Complessivamente, "nel 2017 la Bielorussia ha fornito alla Francia mobili, case e altri prodotti in legno per un valore di 16 milioni di dollari, e nei primi nove mesi di quest'anno ha già superato i 17 milioni di dollari."<sup>78</sup>

Tutti questi fatti sono una prova molto eloquente dei punti nello sviluppo della cooperazione interregionale con i partner francesi sottolineati nella regione di Mogilev, dove opera anche Unimilk Shklov JLLC - una delle imprese del principale investitore francese in Bielorussia - Danone, che opera con successo a Shklov e intende svilupparsi ulteriormente. E le parti stanno già discutendo "la questione di una possibile cooperazione e partnership nel trattamento dei rifiuti domestici e nella purificazione dell'acqua potabile".<sup>79</sup>

Tra le altre regioni bielorusse seriamente interessate a sviluppare la cooperazione con i partner francesi c'è la regione di Brest, dove operano tre imprese con capitale francese. Sono una filiale della già citata Danone Pruzhany SOOO e due piccole imprese di Brest. La cooperazione nell'ingegneria meccanica, nell'industria leggera, nell'industria chimica e nella profumeria-cosmetica, in cui la Francia è uno dei leader mondiali, sembra essere promettente in questo senso.<sup>80</sup> Inoltre, la filiale di Brest della Camera di commercio e dell'industria bielorussa ha espresso il suo grande interesse nell'estate del 2018 "a stabilire legami con le unità della Camera di commercio e dell'industria francese. Questo potrebbe essere Brest, Lione, Strasburgo"<sup>81</sup>.

Un altro settore di partenariato tra la regione di Brest e la Francia è la medicina.

---

<sup>78</sup> Un blocco di case di legno bielorusse è apparso a Villeur, Francia [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kvartal-belorusskih-dereviannyh-domov-poiavilsia-vo-frantsuzskom-vilrj-u-324661-2018/>.

<sup>79</sup> Kuliagin, S. La regione di Mogilev e la Francia intendono concentrarsi sullo sviluppo economico cooperazione / S. Kuliagin // [risorsa elettronica]. 2017. -- URL: <https://www.belta.by/regions/view/mogilevskaja-oblast-i-frantsija-namereny-sdelat-aktsent-na-razvitiiekonomicheskogo-sotrudnichestva-251920-2017/>

<sup>80</sup> Vechorko, S. Gli uomini d'affari francesi sono invitati a investire capitale nella regione di Brest OJSC / S. Vechorko // [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/frantsuzskim-biznesmenam-predlagajut-vkladyvat-kapital-v-oao-brestskoj-oblasti-227920-2017/>.

<sup>81</sup> Lo sviluppo dei legami interregionali rafforza le relazioni Bielorussia-Francia - Lejeune [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/razvitiie-mezhregionalnyh-svjazej-ukrepitotnoshenija-belarusi-i-frantsii-lezhen-308504-2018/>.

Alla fine del 2017, l'ospedale regionale di Brest e l'ospedale universitario di Strasburgo sono giunti alla conclusione di firmare un accordo di cooperazione per "dargli un nuovo impulso e un carattere sistematico"<sup>82</sup>. E questa cooperazione è iniziata quando dieci dipendenti dell'ospedale regionale di Brest - sette medici e tre infermieri - hanno fatto una formazione a Strasburgo, che è durata fino a un mese e mezzo. Chirurghi, anestesisti e pneumologi di Brest impararono nuove tecniche per diagnosticare e trattare le malattie polmonari e fornire assistenza anestetica durante le operazioni. Alla fine, i legami tra i medici di Brest e Strasburgo, basati su contatti personali, si sono elevati al livello di un importante progetto sociale.

Già nel 2016, è <sup>83</sup>stata annunciata l'intenzione di "firmare un accordo tra la regione di Minsk e la regione dell'Alta Francia". E all'inizio di dicembre 2018, una delegazione rappresentativa di leader aziendali della regione è venuta a Minsk per continuare questi contatti ed esplorare possibili progetti comuni. La serietà e la versatilità delle intenzioni degli uomini d'affari dell'Alta Francia è dimostrata dal fatto che "i settori d'interesse della delegazione francese comprendono il trasporto automobilistico e internazionale, la distribuzione di materiali industriali e di attrezzature per l'immagazzinamento, la cooperazione industriale, i servizi per le imprese industriali, il credito e i servizi finanziari, la decorazione e la vendita di prodotti cosmetici di lusso"<sup>84</sup>. Un altro partner della regione di Minsk in Francia può apparire nella regione del Centro - Valle della Loira, dove una dimostrazione delle opportunità commerciali ed economiche della regione della capitale bielorusse si è tenuta nel dipartimento di Indre-et-Loire nel settembre 2018, così come "una presentazione dei prodotti dell'industria alimentare della regione di Minsk, investimenti e potenziale turistico della regione."<sup>85</sup>

---

<sup>82</sup> L'ospedale regionale di Brest e l'ospedale universitario di Strasburgo firmano un accordo di cooperazione [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/brestskaja-oblastnaja-bolnitsa-i-universitetskaja-klinika-strasburga-podpishut-dogovor-o-277163-2017/>

<sup>83</sup> La regione di Minsk può stabilire relazioni di gemellaggio con la regione Haute-France [risorsa elettronica]. - 2016. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-mozhet-naladit-pobratimskie-otnoshenija-s-regione-verhnjaja-frantsija-221581-2016/>.

<sup>84</sup> Grishkevich, A. Per la Francia la cooperazione con la Bielorussia in IT-sfera è attraente - Ambasciatore / A. Grishkevich // [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/dlja-frantsii-privlekatelno-sotrudnichestvo-s-belarusju-v-it-sfere-posol-327534-2018>

<sup>85</sup> Minoblispolkom e il dipartimento francese di Indre-et-Loire progettano di espandere il commercio e i

La parte francese è anche interessata a intensificare la cooperazione con l'Oblast di Vitebsk, dove i progetti comuni nella lavorazione del lino, un'industria in cui la Francia ha tecnologie avanzate, potrebbero diventare una vera sfera di cooperazione. Inoltre, entrambe le parti considerano promettente la cooperazione nella produzione di medicinali. Il punto di partenza è che "ogni anno circa 20 milioni di dollari di materie prime medicinali sono forniti alla regione di Vitebsk da produttori francesi"<sup>86</sup>.

La creazione e lo sviluppo di legami interregionali bielorusso-francesi è anche molto efficacemente facilitata dalla pratica attuale di stabilire consolati onorari. Dobbiamo notare che la Repubblica di Bielorussia considera il formato esistente dei consolati onorari come uno strumento importante ed efficiente per espandere la presenza bielorusa all'estero, "cercando nuove opportunità di crescita economica e nuovi partner per attuare una nuova strategia per garantire la diversificazione sistematica del commercio estero."<sup>87</sup> È l'ambasciata della Repubblica di Bielorussia in Francia che ha acquisito un'esperienza interessante nella creazione di un intero sistema di strutture simili in un paese. Secondo l'opinione di P. Latushko, capo della missione diplomatica bielorusa in questo paese europeo, "è attraverso i consolati onorari, attraverso i contatti regionali che possiamo sviluppare i nostri legami economici"<sup>88</sup>. Ecco perché "l'apertura di consolati onorari è uno strumento importante e necessario per intensificare il dialogo tra persone e paesi".<sup>89</sup>

Come promemoria, il primo consolato onorario della Bielorussia in Francia è stato aperto nel 2015 a Lione - uno dei più grandi centri regionali amministrativi,

---

legami economici [risorsa elettronica ]. 2018. -- URL:

<https://www.belta.by/regions/view/minoblispolkom-i-frantsuzskij-departament-endr-e-luar-planiruiut-rasshirjat-torgovo-ekonomicheskie-318037-2018/>

<sup>86</sup> Bogacheva, O. La Francia è interessata a intensificare la cooperazione con la regione di Vitebsk / O. Bogacheva // [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/frantsija-zainteresovana-v-aktivizatsii-sotrudnichestva-s-vitebskoj-oblastju-299991-2018/>.

<sup>87</sup> Zalesky, B. The Edge of Sustainable Partnership. Parte II / B. Zaleski. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2018. - C. 4.

<sup>88</sup> Trascrizione dell'intervista dell'ambasciatore straordinario e plenipotenziario della Repubblica di Bielorussia alla Francia Pavel Latushko al programma "Immagine del mondo" sul canale televisivo RTR-Belarus (12 dicembre 2015) [risorsa elettronica]. - 2015. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/d0ab2a8cf81749f7.html>

<sup>89</sup> Intervista dell'ambasciatore straordinario e plenipotenziario della Repubblica di Bielorussia presso la Repubblica francese P. Latushko all'agenzia di stampa Minsk-Novosti (26 ottobre 2018) [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/b683fba5967f5743.html>

politici, economici e culturali della Francia, il cui agglomerato ha 1.253.000 abitanti e con cui la Bielorussia ha legami storici di lunga data. Il console onorario a Lione lavora nella circoscrizione consolare, che comprende la regione Rodano-Alpi, e il suo compito principale è quello di "promuovere la cooperazione economica attraverso i contatti tra le comunità d'affari dei due paesi, la realizzazione di progetti culturali ed educativi comuni, l'assistenza consolare e legale ai cittadini della Bielorussia"<sup>90</sup>. Già nel 2016, su iniziativa del Console Onorario nella regione, è stato firmato un accordo di cooperazione tra l'Università Pedagogica Statale Bielorusa M. Tanka e l'Ecole Supérieure de Lecturer et de Education dell'Académie de Lyon.

Il secondo consolato onorario della Bielorussia in Francia è stato aperto nell'ottobre 2017 nella città di Bordeaux, con la regione della Nuova Aquitania - il terzo più grande prodotto interno lordo di quel paese - come area di operazione. Il progetto principale che la nuova entità intraprese immediatamente fu quello di studiare la possibilità di "esportare i prodotti della vetreria Neman e l'acqua minerale da aziende bielorusse."<sup>91</sup> Inoltre, c'è un grande potenziale di cooperazione tra i partner bielorusi e questa regione della Francia in agricoltura, ingegneria meccanica, scienza e istruzione.

Nel dicembre 2017, una terza struttura simile è apparsa a Marsiglia, uno dei maggiori centri industriali, scientifici e culturali della Francia e la seconda città più popolosa del paese. Il consolato onorario di Marsiglia ha esteso le sue attività al distretto che "comprende i dipartimenti di Bouch du Rhône, Var, Haute-Alpes, Vaucluse, Alpes Haute-Provence, Provence-Alpes-Côte d'Azur"<sup>92</sup>, una regione economica e commerciale francese chiave nel suo insieme. Il suo prodotto interno lordo supera i 150 miliardi di euro.

La quarta città francese dove è stato aperto un altro consolato onorario della Repubblica di Bielorussia nel dicembre 2018 è stata Biarritz, situata nel sud-ovest della

---

<sup>90</sup> Il consolato onorario della Bielorussia aperto a Lione, Francia [risorsa elettronica]. - 2015. - URL: <https://www.belta.by/society/view/pochetnoe-konsulstvo-belarusi-otkrylos-vo-frantsuzskom-lione-173804-2015>

<sup>91</sup> Un consolato onorario della Bielorussia è aperto nella Bordeaux francese [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <https://naviny.by/new/20170930/1506782954-vo-francuzskom-bordo-otkryto-pochetnoe-konsulstvo-belarusi>

<sup>92</sup> Sull'apertura del consolato onorario della Bielorussia a Marsiglia [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://france.mfa.gov.by/be/embassy/news/a7c1eb9186dc9eb8.html>

Francia vicino al confine con la Spagna, nella regione storica della Nuova Aquitania, e bagnata dalle acque del Golfo di Biscaglia. Stazione climatica e balneologica ufficiale dal 1912, è conosciuta per il suo clima mite, le spiagge sabbiose, la medicina non convenzionale e le acque minerali. Ecco perché "l'occupazione a Biarritz è principalmente legata al settore del turismo"<sup>93</sup>.

Inoltre, la parte bielorusa prevede di aprire un certo numero di altri consolati onorari in diverse città francesi, tra cui Metz, "una delle capitali regionali della Francia. Questo accadrà probabilmente nel 2019.<sup>94</sup> Vale la pena di ricordare che Metz è il "cuore economico" della regione della Lorena, nel nord-est della Francia, che è leader del paese nell'estrazione di minerali di ferro e carbone, nella produzione di ferro e acciaio ed è caratterizzata da diversi legami con la Germania: "Questo è il paese vicino dove migliaia di lorenensi vanno a lavorare ogni giorno <...> e dove le imprese industriali di successo vendono una parte considerevole dei loro prodotti."<sup>95</sup>

Un altro dettaglio: la Francia vede anche il formato dei consolati onorari come uno strumento importante per promuovere i suoi interessi nazionali in Bielorussia. Ciò è dimostrato dal fatto che nell'ottobre 2014 è stato aperto a Brest un consolato onorario di quel paese, che non è stato scelto a caso. Secondo la parte francese, la posizione geografica di Brest al confine con l'Unione europea, così come "lo status della città come probabilmente la città più importante sull'autostrada che collega Parigi e Mosca, è un vantaggio innegabile e crea tutti i presupposti necessari per scambi permanenti approfonditi."<sup>96</sup>

---

<sup>93</sup> La città di Biarritz in Francia [risorsa elettronica ]. 2015. -- URL: <http://www.gorodamira.biz/goroda/159-gorod-biarric-vo-francii.html>

<sup>94</sup> Intervista dell'ambasciatore straordinario e plenipotenziario della Repubblica di Bielorussia presso la Repubblica francese P. Latushko all'agenzia di stampa Minsk-Novosti (26 ottobre 2018) [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/b683fba5967f5743.html>

<sup>95</sup> Caldoja, E. Metz può essere meglio di Strasburgo / E. Caldoja // [risorsa elettronica]. - 2014. - URL: <https://rus.postimees.ee/3034997/mec-byt-mozhet-luchshe-chem-strasburg>

<sup>96</sup> Il 24 ottobre, il consolato onorario francese è stato aperto a Brest [risorsa elettronica]. - 2014. - URL: <https://by.ambafrance.org/24-oktyabrya-v-Breste-otkrylos>

## 5. Bielorussia - regione di Rostov: possibilità di intensificare la cooperazione

La regione di Rostov è indicata nella Repubblica di Bielorussia come uno dei partner chiave tra le regioni del distretto federale meridionale della Federazione Russa. Questo è in gran parte dovuto al fatto che tra le principali aree delle attività internazionali della regione la priorità è quella di "rafforzare le relazioni economiche e umanitarie nel quadro della cooperazione transfrontaliera ed espandere le relazioni di partenariato con i paesi della CSI"<sup>97</sup>. La regione ha circa tremila persone giuridiche coinvolte in attività economiche estere, che nel 2016 hanno effettuato operazioni di esportazione-importazione con 149 paesi, tra cui la Repubblica di Bielorussia, che, insieme a Turchia, Ucraina, Svizzera, Egitto, Cina e Kazakistan, è tra i primi sette stati - i principali partner commerciali della regione di Rostov.

Le parti hanno firmato un accordo di cooperazione commerciale ed economica, scientifica e tecnica e culturale nell'aprile 2002. Da allora le relazioni tra la repubblica e la regione di Rostov si sono sviluppate in modo coerente e sistematico, il che è in gran parte facilitato dal lavoro di un gruppo di lavoro congiunto, il cui regolamento prevede lo svolgimento di incontri annuali congiunti per discutere lo sviluppo della cooperazione tra le imprese e le organizzazioni della Repubblica di Bielorussia e la regione di Rostov in settori come il commercio e le relazioni economiche, la medicina, l'istruzione, la cultura e lo sport.

L'interazione produttiva tra le parti dopo la firma del suddetto accordo ha presto portato alla registrazione di diverse joint venture con la partecipazione del capitale bielorusso a Rostov Oblast. "Si tratta di CJSC Atlant-Yug, che vende attrezzature per la refrigerazione prodotte in Bielorussia. C'è BelarusYugService che vende e fornisce manutenzione e servizio di trattori bielorusi e altre macchine agricole. Si tratta della BSW Trade House LLC, che rappresenta le più grandi opere metallurgiche bielorusse che forniscono rinforzi per la costruzione al mercato russo e importano in Bielorussia componenti per la produzione metallurgica. Si tratta di BelAvtoMaz LLC, che

---

<sup>97</sup> Attività del Ministero - Cooperazione internazionale della regione di Rostov [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://mineconomikiro.ru/a25.php>

rappresenta lo stabilimento automobilistico di Minsk e vende i suoi prodotti e fornisce servizi post-vendita.<sup>98</sup>

Nel 2011 a Rostov-on-Don è stato aperto un ufficio dell'Ambasciata della Repubblica di Bielorussia nella Federazione Russa, che ha contribuito a una maggiore interazione tra le parti. Nel giugno 2011 è stato firmato l'accordo di cooperazione tra il Centro regionale di informazione e studi analitici e il Centro nazionale bielorusso per il marketing e lo studio dei prezzi. E nel novembre dello stesso anno JSC NIAEP e il Ministero dell'Architettura e delle Costruzioni della Repubblica di Bielorussia hanno firmato un protocollo sulla partecipazione del complesso edilizio bielorusso nella costruzione degli impianti - Rostov NPP Unità 3 e 4 per il periodo 2011-2012.

Nel 2011, le principali voci di esportazione della regione di Rostov verso il mercato bielorusso includevano: macchine e attrezzature elettriche e loro parti; grassi e oli di origine animale o vegetale e loro prodotti; prodotti alimentari; carbone; prodotti chimici; prodotti metallici ferrosi e non ferrosi; lampade e tubi elettronici. I seguenti prodotti sono stati forniti attivamente all'Oblast di Rostov dalla Bielorussia: prodotti di ingegneria; alluminio e i suoi prodotti; attrezzature e dispositivi meccanici e le loro parti per caldaie; prodotti metallici ferrosi; gomma, gomma e i loro prodotti; prodotti lattiero-caseari, uova di uccelli, miele naturale; prodotti alimentari animali; verdure; prodotti finiti di carne e pesce; materie plastiche e i loro prodotti; prodotti di carta; fibre sintetiche e i loro prodotti; macchine e attrezzature elettriche. Inoltre, i produttori bielorusi hanno anche fornito prodotti per l'igiene, cosmetici, beni elettrici, elettrodomestici e mobili.

Tali imprese regionali come OOO PK Novoчеркассk Electric Locomotive Plant, OOO Combine Plant Rostselmash, OAO Energomashinostroitelny Alliance, ZAO Don-Tex hanno cooperato con successo con i partner della Bielorussia. Allo stesso tempo, Belneftekhim-ROS ha continuato a fornire prodotti bielorusi di polietilene alle aziende di Rostov-on-Don. "E il 1° ottobre 2010, un'impresa congiunta

---

<sup>98</sup> Pavyatenko, G. È necessario scambiare esperienze nel rendere il supporto ai soggetti della piccola e media imprenditoria / G. Pavyatenko // Bielorussia-Russia: cooperazione delle regioni: progetto di integrazione informativa / coautori. B.L. Zalessky, E.A. Korovkin, M.E. Kovorovkin M.E., Zalesskii B. alla fine del 2010. - Minsk: BELTA, 2010. - C. 219.

russo-bielorussa BelaRus-Yug LLC per assemblare i trattori 320 bielorusi è stata aperta nel distretto Oktyabrsky della regione di Rostov.<sup>99</sup> C'erano piani per creare un centro commerciale e logistico per la vendita di prodotti bielorusi nel distretto federale meridionale sulla base di Beltechetorg. Un terreno a Bataysk, nella regione di Rostov, è stato addirittura assegnato per la sua costruzione.

Il fatturato commerciale record "tra la regione e la repubblica è stato raggiunto nel 2012, pari a 423,3 milioni di dollari.<sup>100</sup> Bisogna ricordare che nello stesso anno si è tenuto un incontro tra il leader bielorusso A. Lukashenka e il governatore della regione di Rostov V. Golubev, che è stato un evento miliare per l'interazione tra i due paesi, durante il quale è stato notato che "è necessario raggiungere il livello di attuazione di progetti e programmi congiunti economicamente integrati. Utilizzare l'effetto sinergico delle nostre risorse produttive, tecnologiche e intellettuali.<sup>101</sup> Allo stesso tempo, le parti hanno identificato le aree di cooperazione più promettenti, una delle quali è il complesso agro-industriale, dove sono state delineate le opportunità di progetti comuni nella modernizzazione e nello sviluppo delle infrastrutture agricole, della base produttiva, dell'introduzione di tecnologie avanzate per la produzione e la lavorazione dei prodotti agricoli. Il fatto è che a quel tempo Rostov Oblast ha presentato l'iniziativa di diventare un sito pilota per l'attuazione dei programmi dello Stato dell'Unione nel settore agricolo. Due programmi sono già stati attuati per introdurre le tecnologie moderne, soprattutto in agricoltura, sviluppare promettenti tecnologie ecologiche a risparmio di risorse, attrezzature per la produzione di foraggio biologicamente completo, e migliorare l'efficienza della produzione alimentare attraverso la trasformazione dei rifiuti sulla base di tecnologie progressive. Un'altra

---

<sup>99</sup> Gavrilenko, E. L'assortimento di merci dalla Bielorussia è abbastanza ampio e non si limita agli articoli di abbigliamento e ai prodotti alimentari / E. Gavrilenko // Unione doganale: interazione delle regioni. Vista dalla Russia: progetto informativo-interattivo / co-comp., intervistatore: B. Zalesky, M. Valkovsky, A. Mostovoy. - Minsk : Theseus, 2012. - C. 164.

<sup>100</sup> Golubev, V. Esiste un potenziale significativo di cooperazione bilaterale nella sfera dell'agricoltura / V. Golubev // Interazione delle regioni: Stato dell'Unione - la locomotiva dell'integrazione eurasiatica: progetto di integrazione informativa / coautori, intervistatore: B. Zaleski, M. Valkovski, A. Greshnikov. - Minsk: Biznesofset, 2016. - C. 235.

<sup>101</sup> Aliaksandr Lukashenka incontra il governatore della regione di Rostov, Vasiliy Golubev [risorsa elettronica]. - 2012. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-vstretilsja-s-gubernatorom-rostovskoj-oblasti-vasiliem-golubevym-974/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-vstretilsja-s-gubernatorom-rostovskoj-oblasti-vasiliem-golubevym-974/).

area di cooperazione è la partecipazione delle organizzazioni bielorusse nei programmi di sviluppo stradale, l'attuazione di progetti di infrastrutture di trasporto, l'approvvigionamento idrico e i sistemi fognari, così come la costruzione di strutture residenziali, sociali, culturali e sportive nella regione russa. Le opportunità di cooperazione nel settore dei trasporti erano di particolare interesse in quel momento, poiché grandi progetti come la costruzione di un complesso aeroportuale e la modernizzazione del porto universale di Rostov erano in fase di preparazione per la realizzazione nella regione di Rostov.

Di conseguenza, le parti sono giunte alla conclusione che potrebbero aumentare significativamente il volume del commercio reciproco attuando una serie di progetti comuni: primo, organizzando l'assemblaggio degli ascensori bielorusi nella regione di Rostov e istituendo il loro ulteriore sistema di servizi; secondo, unendo gli sforzi nella produzione di macchine agricole; terzo, attuando un grande progetto di integrazione sulla produzione di carne di tacchino; quarto, attuando la produzione comune di strutture e pannelli metallici nel sito di produzione di Klimovichi, Bielorussia. I progetti per creare una joint venture per produrre dolci a Rostov-on-Don, così come una joint venture per produrre olio di girasole e colza sono stati menzionati come promettenti. Negli anni successivi, sono stati fatti diversi passi concreti per realizzare i piani. In particolare, con l'aiuto della società bielorusa Beltranslift, nel 2013-2014 sono stati sostituiti e installati 513 ascensori nel settore degli alloggi e dei servizi della regione di Rostov. Nel 2015-2016, questa regione russa ha acquistato 43 autobus bielorusi ad alta capacità e 15 filobus.

Tuttavia, nel 2016, il volume degli scambi reciproci è diminuito leggermente a 339 milioni di dollari. Per questo motivo, al momento della firma della Roadmap di cooperazione per il 2017-2019 a Minsk nel maggio 2017, le due parti hanno chiaramente delineato piani a medio termine per aumentare il fatturato commerciale: "Abbiamo tutte le opportunità per portarlo a 500 milioni di dollari entro i prossimi due anni fino al 2019."<sup>102</sup> Nel frattempo, nell'incontro tra il leader bielorusso e il governatore

---

<sup>102</sup> Matveev, V. Il potenziale di cooperazione con la Bielorussia è enorme - Governatore della regione di Rostov / V. Matveev // [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/potential-sotrudnichestva-s-belarusiiu-gromadnyi-gubernator-rostovskoi-oblasti-246760-2017/>.

di Rostov, le due parti hanno espresso la fiducia che "nei prossimi anni le parti hanno tutte le opportunità per aumentare la cooperazione commerciale ed economica e per aprire nuove promettenti vie di interazione".<sup>103</sup> In particolare, le parti hanno discusso la "ripresa della produzione congiunta di trattori a energia saturo a Bataysk"<sup>104</sup>, l'attuazione dei piani per costruire una strada di circonvallazione intorno a Rostov-sul-Don *con la* partecipazione della parte bielorusa, lo sviluppo della cooperazione nell'allevamento del bestiame. Per quanto riguarda la ripresa della produzione di assemblaggio di trattori bielorusi a Bataysk, vale la pena di ricordare che la Tractor Works Trading House di Minsk possiede un "impianto di produzione a Rostov Oblast preparato per assemblare macchine di potenza - trattori delle classi di trazione 5 e 6 con la potenza da 300 a 500 CV. La parte russa sta considerando la possibilità di sovvenzionare la produzione dai bilanci di vari livelli.<sup>105</sup>

Tra i modi più efficaci per aumentare il commercio reciproco tra la Repubblica di Bielorussia e la regione di Rostov, la Roadmap per il 2017-2019 delinea anche il passaggio dalla cooperazione regionale a livello di due stati - Bielorussia e Russia - a partnership efficaci a livello di città e distretti, che possono fornire nuovi incentivi e prospettive, in quanto permettono "di rafforzare i contatti esistenti e sviluppare nuove relazioni economiche, unire il potenziale creativo e intellettuale, rafforzare la fiducia, il rispetto reciproco

Uno dei primi documenti in questo senso, l'accordo di sviluppo del partenariato, è stato firmato da Rostov-on-Don e Gomel nel 2009. Cinque anni dopo, quando questo documento è scaduto, le parti hanno adottato un nuovo accordo, già indefinito, concordando che "la cooperazione tra le città partner sarà d'ora in poi più densa e gli

---

<sup>103</sup> Un incontro con il governatore della regione di Rostov Vasily Golubev [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/search\\_ru/getExtendedResults/?query=&search\\_type=type\\_all\\_words&group=0&from\\_day=11&from\\_month=5&from\\_year=2017&to\\_day=11&to\\_month=5&to\\_year=2017&search\\_type=sort=desc&search\\_ok.x=31&search\\_ok.y=5&search\\_mode=&search\\_node=news&search\\_node\\_id=374&search\\_title\\_name=events](http://president.gov.by/ru/search_ru/getExtendedResults/?query=&search_type=type_all_words&group=0&from_day=11&from_month=5&from_year=2017&to_day=11&to_month=5&to_year=2017&search_type=sort=desc&search_ok.x=31&search_ok.y=5&search_mode=&search_node=news&search_node_id=374&search_title_name=events)

<sup>104</sup> Incontro con il governatore della regione russa di Rostov [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.government.by/ru/content/7227>

<sup>105</sup> La regione di Rostov è interessata alla produzione di assemblaggio di trattori BELARUS [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/rostovskaia-oblast-zainteresovana-v-sborochnom-proizvodstve-tractorov-belarus-246848-2017/>.

incontri più frequenti"<sup>106</sup>. Le principali aree di interazione tra Rostov-on-Don e Gomel sono state identificate come "forniture reciproche di macchine agricole, attrezzature per la costruzione di strade e prodotti agricoli".<sup>107</sup>

Nel 2012 a margine della settima sessione congiunta del gruppo di lavoro sulla cooperazione tra la Repubblica di Bielorussia e la regione di Rostov è stato firmato il trattato sui rapporti di gemellaggio tra il distretto di Zernogradsky, regione di Rostov, e il distretto di Gorky, regione di Mogilev, che indicava la loro intenzione di sviluppare una cooperazione globale non solo nel campo della cultura, ma anche della scienza, tra le università agricole che lavorano in questi distretti: "Hanno già trovato punti di contatto comuni. Hanno piani per un ulteriore sviluppo nella sfera economica. C'è un centro di allevamento nel distretto di Zernogradsky, dove si allevano nuove varietà di grano e cereali, sono interessati al mais bielorusso, alle colture invernali. Stabiliremo dei legami anche qui in futuro"<sup>108</sup>.

Poi, nel 2012, l'accordo sulla cooperazione diretta è stato firmato dal distretto di Kogalnitsky, regione di Rostov, e il distretto di Smolevichi, regione di Minsk, al fine di dirigere i loro sforzi "per intensificare lo scambio di informazioni e la cooperazione reciproca nella promozione dello sviluppo economico, la gestione, la salute, l'istruzione, la cultura, la pianificazione regionale, la protezione ambientale, lo sviluppo dei distretti in generale, l'espansione dei contatti diretti tra rappresentanti e organizzazioni pubbliche delle città gemelle"<sup>109</sup>.

Infine, a fine giugno 2018, Minsk e Rostov-on-Don hanno firmato un accordo di gemellaggio volto a migliorare le relazioni commerciali ed economiche, la cooperazione nella sfera sociale e le relazioni di partenariato. Secondo le parti, il documento "apre ancora più opportunità per le due città, tra cui la realizzazione di

---

<sup>106</sup> Lutsik, A. Rostov-on-Don + città partner = nuove prospettive per un'azione costruttiva cooperazione / A. Lucik // [risorsa elettronica]. 2015.-- URL: <http://rostov.mk.ru/articles/2015/09/29/rostovnadonu-gorodapartneri-novye-perspektivy-konstruktivnogo-sotrudnichestva.html>

<sup>107</sup> Firma di accordi di cooperazione tra la città di Rostov e le città di Gomel, Volgograd e Glasgow [risorsa elettronica]. - 2015. - URL: <http://www.don-plaza.ru/ru/press/news/881/>

<sup>108</sup> I bielorusi in Russia: una vista da Rostov-on-Don [risorsa elettronica]. - 2014. - URL: <http://www.soyuz.by/news/region/1054.html>

<sup>109</sup> Smolevichi [risorsa elettronica]. - 2012. - URL: <http://kagl-rayon.donland.ru/news/2012/09/05.aspx>

progetti di gestione urbana, la cooperazione tra istituti di istruzione secondaria e superiore, l'organizzazione di eventi sportivi e festival. Inoltre, ci sono piani per lo sviluppo del commercio equo e solidale.<sup>110</sup> I fatti parlano del fatto che in precedenza Minsk e Rostov erano legate da relazioni reciprocamente vantaggiose per molti anni. Le imprese di Rostov hanno esportato olio di girasole, vestiti da donna, prodotti di pittura e lacca nella capitale bielorusa. Prodotti alimentari e calzaturieri, prodotti ingegneristici e chimici sono stati forniti al Don da Minsk. Solo nel 2017, l'amministrazione di Rostov ha acquistato 75 autobus a pianale ribassato ad alta capacità da Minsk per trasportare turisti e residenti della città durante la Coppa del Mondo FIFA 2018. Di conseguenza, "il fatturato delle imprese di Rostov-sul-Don con le imprese bielorusse nel 2017 ammontava a 143,6 milioni di dollari.<sup>111</sup> E nell'aprile 2018, sono stati aperti voli diretti tra Minsk e Rostov-on-Don. Da allora, gli aerei del vettore bielorusso partono regolarmente dall'aeroporto Platov di Rostov il martedì, giovedì, sabato e domenica, e da Minsk il lunedì, mercoledì, venerdì e sabato. Si ritiene che sia l'apertura dei voli diretti che la firma dell'accordo di gemellaggio permetteranno alle imprese di Minsk e Rostov-on-Don di cooperare più attivamente, creare nuovi progetti comuni, che, a loro volta, porteranno a un aumento del commercio bilaterale.

Tra le altre aree di cooperazione, le parti prevedono di concentrarsi sulla cooperazione nella scienza e nell'istruzione. Questo è tanto più vero perché il Centro Nazionale Meridionale dell'Accademia Russa delle Scienze collabora da molti anni con l'Accademia Nazionale delle Scienze della Bielorussia. "L'interazione più dinamica con gli scienziati bielorusi si sviluppa nell'ambito dell'accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra l'istituzione scientifica statale "Belogo Institute of Mechanics of Metal and Polymer Systems of the National Academy of Sciences of Belarus". V.A.Belogo Accademia Nazionale delle Scienze della Bielorussia" e il Centro Nazionale Meridionale della RAS e il progetto internazionale sulla valutazione

---

<sup>110</sup> Pivovar, E. Minsk e Rostov-on-Don hanno stabilito rapporti di gemellaggio / E. Pivovar // [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/minsk-i-rostov-na-donu-ustanovili-pobratimskie-otnoshenija-308489-2018/>.

<sup>111</sup> Minsk e Rostov-on-Don diventeranno città gemelle? [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://regnum.ru/news/2371856.html>

del rischio ambientale su larga scala utilizzando i metodi di prova "ALARM", sostenuto dal sesto programma quadro della Commissione Europea <...>, con la partecipazione di scienziati della Bielorussia, Germania, Lituania, Russia e altri paesi"<sup>112</sup>.

La cooperazione tra gli scienziati bielorusi e quelli di Rostov nel campo dell'agricoltura sembra molto promettente, dove l'Istituzione Scientifica Federale di Bilancio dello Stato "Istituto di Ricerca All-Russiano di Viticoltura e Vino intitolato a Y.I. Potapenko" ha firmato un accordo di cooperazione scientifica con l'Impresa Unitaria di Produzione Scientifica Repubblicana "Istituto di frutticoltura", che prevede lo scambio di materiale iniziale di riproduzione di frutta, bacche e uva. Inoltre, già nel 2015, l'Istituto di Ingegneria della Bonifica A.K. Kortunov Novoherkassk del FSBEI VPO "Don State Agrarian University" e il bielorusso RUE "Institute of Reclamation" hanno lavorato allo scambio di esperienze nel lavoro di ricerca e alla partecipazione a conferenze scientifiche e pratiche. E la stazione sperimentale L.A. Zhdanov Don dell'Istituto di ricerca All-Russian V.S. Pustoyoit sulle colture oleaginose ha stabilito una cooperazione con le aziende bielorusse per l'allevamento, i test varietali di ibridi a maturazione precoce di girasole, lino da olio, colza e soia dal 2016.

La cooperazione degli istituti di istruzione superiore della regione di Rostov con le istituzioni educative e scientifiche bielorusse ammonta a circa tre dozzine di accordi e contratti firmati. Questi documenti stabiliscono lo sviluppo e l'implementazione di progetti di ricerca congiunti e programmi di formazione per migliorare l'educazione sulla base di nuove tecnologie e concetti di informazione e insegnamento, l'implementazione di pubblicazioni congiunte, lo scambio di letteratura scientifica e metodica pubblicata, seminari scientifici, conferenze e simposi per condividere le migliori pratiche. In particolare, nell'aprile 2011 è stato firmato un accordo di cooperazione tra il Dipartimento "Nanotecnologia e materiali compositi" e il Dipartimento "Tecnologia dei materiali strutturali" Don State University e l'Istituto bielorusso di metallurgia delle polveri, che prevede lavori innovativi, di ricerca e

---

<sup>112</sup> Bartenev, V. La creazione di una produzione comune di girasole, olio di colza sembra promettente / V. Bartenev // Spazio economico comune: integrazione delle regioni: progetto inform.-integ. / comp. e intervistatore: B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Mostovoy. - Minsk: Biznesofset, 2013. - C. 200.

sviluppo, aumentando il livello scientifico e tecnico e professionale del personale. Sono stati stabiliti anche proficui legami creativi tra le Università Statali di Economia di Rostov e della Bielorussia.

Tutti questi fatti testimoniano il fatto che la Repubblica di Bielorussia e la regione di Rostov hanno grandi opportunità per espandere la cooperazione reciprocamente vantaggiosa, padroneggiare nuove aree promettenti di interazione e approfondire le partnership esistenti nel commercio, nell'economia, nella produzione, nella cooperazione, così come nelle aree scientifiche e tecnologiche, al fine di raggiungere con successo gli obiettivi fissati di aumentare il fatturato commerciale reciproco nei prossimi anni.

FOR AUTHOR USE ONLY

## 6. Bielorussia-Kazakistan: argomenti di attualità dei media per l'interazione bilaterale

La Bielorussia e il Kazakistan hanno firmato un accordo di cooperazione nel campo della stampa e dell'informazione nel 2000. In questo documento, le parti hanno concordato di sostenere e incoraggiare i partenariati tra le redazioni dei media e le agenzie di stampa per promuovere "la formazione di uno spazio informativo unico o comune e il rafforzamento delle relazioni amichevoli tra i due popoli fratelli di Bielorussia e Kazakistan"<sup>113</sup>. Nell'aprile 2014, il quadro giuridico delle relazioni bielorosso-kazake nella sfera dei media è stato completato da un altro documento - un accordo tra l'agenzia telegrafica bielorussa e l'agenzia Kazinform, che "prevede la cooperazione nello scambio di informazioni, materiale fotografico e altri contenuti mediatici, e le parti hanno anche accettato di fornire stage per i giornalisti"<sup>114</sup>. E nel novembre 2017, una nuova versione dell'accordo intergovernativo è già stata adottata, con il preambolo che afferma che le parti attribuiscono "particolare importanza al rafforzamento della cooperazione mediatica tra i due stati"<sup>115</sup>. E questo riflette l'attuale fase di sviluppo degli spazi d'informazione della Bielorussia e del Kazakistan, oltre a porre una seria base legale per l'espansione della cooperazione tra le agenzie e le organizzazioni dei due paesi verso una presenza reciproca nello spazio mediatico dell'altro.

La nascita del nuovo accordo di cooperazione mediatica è significativa perché ha avuto luogo nell'anno del 25° anniversario dell'instaurazione delle relazioni diplomatiche bielorosso-kazake - nel novembre 2017, quando i presidenti di Bielorussia e Kazakistan hanno firmato il trattato sulla cooperazione sociale ed economica fino al 2026 con un programma di misure specifiche per la sua attuazione per lo stesso periodo. "Questo documento programmatico è destinato a consolidare le

---

<sup>113</sup> Zalessky, B.L. Il giornalismo internazionale bielorosso: peculiarità, tendenze, prospettive / B.L. Zalessky. - Minsk, Università statale bielorussa, 2014. - C. 186.

<sup>114</sup> BelTA e Kazinform si accordano sulla cooperazione [risorsa elettronica]. - 2014. - URL: <http://bsj.by/2014/04/belta-i-kazinform-dogovorilis-o-sotrudnichestve/>

<sup>115</sup> Accordo tra il governo della Repubblica del Kazakistan e il governo della Repubblica di Bielorussia sulla cooperazione nel campo dei mass media [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: [http://egov.kz/wps/portal/!ut/p/b0/04\\_Sj9CPykyssy0xPLMnMz0vMAfic7PyChyKtUvKTS3NT80r0w\\_Wj9KNgPM8U\\_cgAQzMEDEdAzMQBJ5STmpZcmpqRxaV6hfk5lqUOyoqAgAahz7G/#z6](http://egov.kz/wps/portal/!ut/p/b0/04_Sj9CPykyssy0xPLMnMz0vMAfic7PyChyKtUvKTS3NT80r0w_Wj9KNgPM8U_cgAQzMEDEdAzMQBJ5STmpZcmpqRxaV6hfk5lqUOyoqAgAahz7G/#z6)

promettenti relazioni tra i due paesi e ad aprire nuove opportunità nello sviluppo di una cooperazione globale<sup>116</sup>, poiché le parti sono giunte alla conclusione che la base dei partenariati bilaterali stabiliti dal 1992 permette oggi a Minsk e Astana di passare a un nuovo livello tecnologico di interazione con un focus sull'innovazione e l'alta tecnologia. Tanto più che il giro d'affari commerciale tra i paesi è aumentato di quasi il 65% in una volta sola, a circa 500 milioni di dollari nei primi tre trimestri del 2017. Tuttavia, secondo i capi di stato, anche questa tendenza positiva non corrisponde ancora al potenziale di integrazione della cooperazione tra Bielorussia e Kazakistan. È per questo che i governi dei due paesi hanno fissato un compito ambizioso - aumentare il volume del commercio reciproco a un miliardo di dollari entro i prossimi due-tre anni attraverso la realizzazione di progetti promettenti in vari campi: petrolchimica, agricoltura, energia, trasporti, logistica e nuove tecnologie. In questo caso, il motore principale della cooperazione economica bilaterale rimarrà la cooperazione industriale, in cui la parte bielorusa ha detto di essere pronta ad aumentare il livello di localizzazione dei prodotti fabbricati congiuntamente in Kazakistan, che creerà ulteriori posti di lavoro lì. A proposito, "oggi ci sono 260 imprese bielorusse che operano in Kazakistan."<sup>117</sup> Di fatto, questo documento determina il focus delle attività dei media bielorusi e kazaki nella copertura della cooperazione bilaterale, che dovrebbe svilupparsi fortemente nei prossimi anni.

Soluzioni specifiche al compito di aumentare il commercio reciproco Bielorussia-Kazakistan sono state discusse a fondo dalle parti nel più grande forum d'affari nella storia della cooperazione tra Bielorussia e Kazakistan, tenutosi a Minsk nel novembre 2017, al quale hanno partecipato circa 400 rappresentanti della comunità d'affari dei due paesi, mentre 55 aziende bielorusse hanno presentato oltre 100 sviluppi all'avanguardia, tutti meritevoli dell'attenzione dei rappresentanti del settore dei media.

Ci sono grandi prospettive per aumentare le forniture bielorusse al Kazakistan,

---

<sup>116</sup> Colloqui ufficiali con il presidente Nursultan Nazarbayev del Kazakistan [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/ofitsialnye-peregovory-s-prezidentom-kazaxstana-nursultanom-nazarbaevym-17546/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnye-peregovory-s-prezidentom-kazaxstana-nursultanom-nazarbaevym-17546/).

<sup>117</sup> Le relazioni tra Bielorussia e Kazakistan hanno raggiunto un alto livello strategico - Nazarbayev [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/otnoshenija-belarusi-i-kazaxstana-vyshli-na-vysokij-strategicheskij-uroven-nazarbaev-278130-2017/>.

per esempio, nell'industria della lavorazione del legno. Basti dire che tra gennaio e settembre 2017, le imprese della preoccupazione bielorusa Bellesbumprom hanno aumentato le loro esportazioni verso il mercato kazako del 42,3%, ovvero fino a 18,3 milioni di dollari. È da notare che "le imprese del Concern forniscono quasi tutti i tipi di prodotti in legno al Kazakistan, soprattutto mobili, che rappresentano più del 60 per cento delle esportazioni totali. I pannelli di particelle sono al secondo posto in termini di volumi di vendita.<sup>118</sup> Seguono pannelli di fibra, compensato, legname, porte, finestre, carta da parati, carta, cartone e fiammiferi. E praticamente ognuna di queste posizioni di esportazione nel mercato kazako dimostra una crescita sistematica dei volumi.

Un'altra solida voce di esportazione dalla Bielorussia al Kazakistan sono i camion e le macchine agricole. Così, nel quadro del suddetto forum d'affari Bielorussia-Kazakistan, lo stabilimento automobilistico bielorusso e AstanaBelAZService LLP hanno firmato un accordo per la fornitura di 25 dumper del valore di quasi 25 milioni di dollari a questo paese dell'Asia centrale. Inoltre, secondo il memorandum firmato tra Minsk Automobile Plant e Hyundai Trans Auto, 100 set di dumper e veicoli utilitari saranno consegnati al Kazakistan nel 2018. Infine, nel 2018, Minsk Tractor Plant spedisce duemila veicoli alla bielorusa Tractor Trading House LLP, e Gomselmash fornirà 500 set di mietitrebbie alla kazaka AgromashHolding. Un altro fatto importante è che le aziende Gomel hanno concesso ai loro partner, Agromashholding JSC, i diritti di concessionario esclusivo per vendere tutta la loro linea di prodotti in Kazakistan, il che permetterà loro di espandere la gamma di mietitrici che stanno esportando. In particolare, il piano è quello di fornire "la parte meridionale del Kazakistan con attrezzature per la raccolta del riso.<sup>119</sup> Gomselmash ha

---

<sup>118</sup> Le imprese di Bellesbumprom hanno aumentato le esportazioni in Kazakistan del 42,3% in gennaio-settembre [risorsa elettronica]. 2017. -- URL: <http://www.belta.by/economics/view/predprijatija-bellesbumproma-v-janvare-sentjabre-uvelicili-eksport-v-kazahstan-na-423-278065-2017/>

<sup>119</sup> Dylenok, Y. Agromashholding JSC è diventato il rivenditore esclusivo di Gomselmash in Kazakistan / Y. Dylenok // [risorsa elettronica]. 2017. -- URL: <http://www.belta.by/economics/view/ekskliuzivnym-dilerom-gomselmasha-v-kazahstane-stalo-agromashholding-278165-2017/>

una macchina di questo tipo, che ora viene preparata per la produzione in serie.

Bielorussia e Kazakistan hanno anche piani ambiziosi per la cooperazione nello sviluppo di corridoi di trasporto digitale verso l'Europa occidentale e settentrionale, che è molto importante data la posizione geografica di entrambi i paesi sulla Cintura Economica della Via della Seta. L'obiettivo strategico è quello di raddoppiare i volumi di transito dei container per trasportare "1 milione di container all'anno entro il 2020 e 2 milioni entro il 2025"<sup>120</sup>. È importante che in media un container dall'Asia centrale raggiunga l'Europa occidentale entro due settimane. Le parti intendono raggiungere questo obiettivo attraverso un lavoro coordinato con le loro controparti cinesi e russe. Questo significa che il tema della creazione di corridoi di trasporto digitali diventa rilevante non solo per i giornalisti internazionali in Bielorussia e Kazakistan, ma anche per i loro colleghi in Russia e Cina per molti anni a venire.

Firmato nel novembre 2017 tra la Bielorussia e il Kazakistan, il trattato di cooperazione sociale ed economica fino al 2026, che mira a "implementare una fase qualitativamente nuova nelle relazioni bilaterali che coinvolge la reciproca penetrazione del capitale con un focus sull'innovazione e l'alta tecnologia"<sup>121</sup>, come notato sopra, implica che i progetti che creano prodotti comuni ad alto valore aggiunto e forniscono occupazione rimarranno la forza trainante della partnership strategica bielorusso-kazakistana. Va ricordato che alla fine del 2017, c'erano otto impianti di assemblaggio congiunto in Kazakistan, dove "c'è un assemblaggio di cava, miniera, attrezzature speciali comunali e antincendio, trattori, mietitrebbie, motori, presse e attrezzature mediche."<sup>122</sup> Notiamo subito che l'esperienza concreta di ognuno di loro può e deve rimanere costantemente al centro dell'attenzione dei media dei due paesi, sia a livello centrale che regionale. Questo, purtroppo, non è stato ancora osservato.

---

<sup>120</sup> Dylenok, Y. Bielorussia e Kazakistan intensificare la cooperazione nello sviluppo di corridoi di trasporto digitale / Y. Dylenok // [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kazahstan-aktiviziruiut-sotrudnichestvo-v-razvitii-tsifrovyyh-transportnyh-koridorov-278213-2017/>.

<sup>121</sup> Revisione dei risultati della politica estera della Repubblica di Bielorussia e delle attività del Ministero degli Affari Esteri

casì nel 2017 [risorsa elettronica]. - 2018.

- URL:

<http://mfa.gov.by/publication/reports/a8a5169b6e487b3b.html>

<sup>122</sup> Matveeva, N. Le relazioni tra Bielorussia e Kazakistan sono diventate alleate e strategiche - Bulegenov / N. Matveeva // [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/otnoshenija-belarusi-i-kazahstana-priobreli-soiuznicheskii-i-strategicheskij-harakter-bulegenov-266564-2017/>.

Ma c'è molto da dire ai nostri lettori, spettatori e ascoltatori.

Così, uno degli ovvi leader bielorusi nel mercato del Kazakistan è Minsk Automobile Plant, che nel 2010 ha aperto Trade House MAZ - Kazakistan LLP ad Astana e ormai ha stabilito la sua rete di distribuzione in questo paese, che comprende nove concessionari, così come una rete di 12 stazioni di servizio autorizzate per i veicoli bielorusi. La logica continuazione di questa cooperazione è stata l'apertura nel giugno 2017 della produzione di dumper pesanti MAZ 5516H5 e MAZ 6501H9 "con una capacità di carico di 20 tonnellate presso lo stabilimento di assemblaggio di Hyundai Trans Auto, un membro di Astana Motors Group, ad Almaty. Viene effettuato un ciclo completo di saldatura, assemblaggio e verniciatura"<sup>123</sup>.

Il seguente esempio. Ancora prima - nel 2007 - è iniziata la cooperazione tra la bielorusa Gomselmash OJSC e la kazaka AgromashHolding JSC. Per dieci anni l'impianto di assemblaggio congiunto bielorusso-kazako con sede a Kostanay sulla base di AgshromashHolding è riuscito ad assemblare più di tremila mietitrici di grano. E questo supponendo che la capacità del mercato kazako per queste attrezzature sia di mille macchine nuove all'anno. Nel 2018, la joint venture inizierà a produrre altri due nuovi modelli di macchine agricole. Stiamo parlando in questo caso dei modelli KZS-575 e KZS-10. "Queste macchine amplieranno la gamma di mietitrebbie prodotte a Kostanay, il che permetterà una risposta più flessibile alle esigenze del mercato locale"<sup>124</sup>.

Un altro buon esempio dello sviluppo della cooperazione bilaterale reciprocamente vantaggiosa tra Bielorussia e Kazakistan è stata la messa in funzione nel 2016 della prima fase del progetto per creare il Parco industriale e tecnologico di macchine agricole e comunali Kazakistan-Bielorussia. La realizzazione di questo grande progetto d'investimento è iniziata già nel 2012 - organizzare a Kokshetau, nella

---

<sup>123</sup> La produzione di veicoli MAZ viene lanciata in Kazakistan [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/v-kazahstane-zapuscheno-proizvodstvo-avtotehniki-maz-25-6106-2017/>

<sup>124</sup> Sidorchik, V. Due nuovi modelli di mietitrici di grano da padroneggiare in Bielorussia-Kazakistan SP nel 2018 / V. Sidorchik // [risorsa elettronica]. 2017. -- URL: <http://www.belta.by/newscompany/view/dve-novye-modeli-zernouborochnyh-kombainov-osvoiat-na-belorussko-kazahstanskom-sp-v-2018-godu-278818-2017/>

regione di Akmola, sotto le licenze di alcune fabbriche bielorusse, "una linea di produzione completa per l'assemblaggio di rimorchi, presse, attrezzi, raccoglitori di balle e foraggio, escavatori, caricatori di varie dimensioni e modifiche"<sup>125</sup>. La prima fase del progetto è di quasi 10.000 metri quadrati. "Quando la seconda fase sarà messa in funzione e l'impresa sarà a pieno carico, saranno creati circa 230 nuovi posti di lavoro"<sup>126</sup> <sup>127</sup>. Le parti sono fiduciose che l'implementazione di successo del progetto permetterà di creare un potente cluster dell'industria bielorusso-kazaka di costruzione di macchine a Kokshetau, e servirà come un buon esempio per diffondere questa esperienza positiva di cooperazione industriale ad altre aree di cooperazione. In particolare, "ci sono piani per creare parchi simili per la produzione di autobus passeggeri, attrezzature per cave e miniere, e macchinari per la costruzione di strade.<sup>128</sup> L'attuazione di questi piani è un'altra area topica di pubblicazioni nella stampa bielorusa e kazaka.

In totale, decine di progetti scientifici e tecnici congiunti sono previsti nei prossimi anni, con un ampio uso di tecnologie, innovazioni e sviluppi scientifici bielorusi. In particolare, è previsto un progetto "per creare una produzione congiunta di sistemi aerei senza pilota"<sup>129</sup> con l'organizzazione della loro produzione in Kazakistan. I progetti di cooperazione congiunta nel settore petrolifero, tra cui l'esplorazione geologica, il funzionamento dei pozzi, l'introduzione di vari metodi di miglioramento della produzione e del recupero del petrolio, che sono stati discussi

---

<sup>125</sup>. Come l'economia del Kazakistan viene sollevata sul campo [risorsa elettronica]. - 2016. - URL: [https://forbes.kz/process/economy/kak\\_v\\_polevyih\\_usloviyah\\_podnimayut\\_ekonomiku\\_kazahstana/](https://forbes.kz/process/economy/kak_v_polevyih_usloviyah_podnimayut_ekonomiku_kazahstana/)<sup>127</sup> In Kazakistan è stata lanciata la produzione di veicoli MAZ [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: [http://www.belta.by/economics/view/v-kazahstane-zapuscheno-proizvodstvo-avtotehniki-maz-25\\_6106-2017/](http://www.belta.by/economics/view/v-kazahstane-zapuscheno-proizvodstvo-avtotehniki-maz-25_6106-2017/)

<sup>126</sup> Sidorchik, V. Due nuovi modelli di mietitrici di grano da padroneggiare dalla joint venture bielorusso-kazaka nel 2018 / V. Sidorchik // [risorsa elettronica]. 2017. -- URL: <http://www.belta.by/newscompany/view/dve-novye-modeli-zernouborochnyh-kombajnov-osvojat-na-belorussko-kazahstanskom-sp-v-2018-godu-278818-2017/>

<sup>127</sup>. Come l'economia del Kazakistan viene sollevata sul campo [risorsa elettronica]. - 2016. - URL:

<sup>127</sup> Akashin, V. Minsk - Kokshetau: un progetto reciprocamente vantaggioso / V. Akashin // [risorsa elettronica]. - 2016. - URL: <http://apgazeta.kz/2016/10/01/minsk-kokshetau-vzaimovyygodnyj-proekt/>

<sup>128</sup> Intervista dell'ambasciatore straordinario e plenipotenziario della Repubblica di Bielorussia alla Repubblica del Kazakistan Anatoly Nichkasov all'agenzia di stampa kazaka Khabar (11 giugno 2014) [risorsa elettronica]. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/d8d30fc5ce4d68be.html>

<sup>129</sup> Bielorussia e Kazakistan delineano un progetto per creare una produzione congiunta di droni [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kazahstan-namechaj-ut-proekt-posozdaniju-sovmestnogo-proizvodstva-bespiilotnikov-278212-2017/>.

nell'incontro tra i capi dei governi dei due paesi, Andrei Kobayakov e Boris Sagintayev, nell'agosto 2017, possono anche diventare nuove aree di lavoro di successo delle aziende bielorusse con i partner kazaki. Sagintayev nell'agosto 2017 ad Astana. In totale, ci sono ancora sei joint venture in Kazakistan "in fase attiva di formazione"<sup>130</sup>, il che dimostra che le parti sono molto pronte a continuare a cercare attivamente nuove forme di cooperazione produttiva. Allo stesso tempo, molto dipenderà dalla capacità delle regioni dei due paesi di realizzare il loro potenziale di cooperazione. Di conseguenza, il ruolo della stampa regionale dei due paesi nel sostegno mediatico all'attuazione di queste prospettive di cooperazione sta aumentando in modo molteplice.

Va ricordato che nel 2016, il fatturato commerciale tra Bielorussia e Kazakistan ammontava a circa 420 milioni di dollari. Ecco perché all'inizio del 2017, sia Minsk che Astana hanno fissato un obiettivo ambizioso - tornare al livello record del commercio reciproco Bielorussia-Kazakistan nel 2014, quando il suo volume era pari a 966,8 milioni di dollari. Allo stesso tempo, è stato delineato uno degli strumenti efficaci per risolvere questo problema - l'intensificazione dell'interazione tra le regioni dei due paesi, che è una condizione importante per il loro dinamico sviluppo socio-economico e un fattore che assicura la promozione del commercio e delle relazioni economiche nell'ambito della libera circolazione di beni, servizi, capitali, tecnologia, lavoro e la creazione di joint venture, come dichiarato dall'Unione economica eurasiatica.<sup>131</sup> I partecipanti all'incontro interregionale di aprile 2017 dei rappresentanti delle regioni kazake di Pavlodar e bielorusse di Gomel a Gomel sono giunti alla conclusione che "le regioni della Bielorussia e del Kazakistan hanno molte aree promettenti per una cooperazione economica reciprocamente vantaggiosa.

Si noti che la regione di Pavlodar è tra quelle regioni kazake dove gli interessi commerciali "si stanno sviluppando nel quadro di una delle direzioni principali della

---

<sup>130</sup> Commercio bilaterale e cooperazione economica [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: [http://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relazioni/commercio\\_economico/](http://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral_relazioni/commercio_economico/)

<sup>131</sup> Sidorchik, V. Le regioni della Bielorussia e del Kazakistan hanno molte aree promettenti per la cooperazione - Vladimir Dvornik / V. Sidorchik // [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/u-regionov-belarusi-i-kazahstana-est-mnogo-perspektivnyh-napraavlennij-dlja-sotrudnichestva-vladimir-243748-2017/>.

politica economica di Kazakistan, Russia e Bielorussia - lo Spazio economico comune. Per la nostra regione, questa cooperazione è una priorità nell'attività economica estera.<sup>132</sup> Almeno il fatto seguente prova la serietà delle sue intenzioni di riempire le sue relazioni di partenariato con le regioni bielorusse con un contenuto economico concreto. Il Pavlodar Region Akimat ha firmato un accordo di cooperazione con il Comitato esecutivo regionale di Gomel nel novembre 2016. E se per tutto il 2016 il volume del commercio reciproco tra le regioni di Gomel e Pavlodar è stato segnato al livello di due milioni e mezzo di dollari, solo "nel gennaio-febbraio 2017 il fatturato commerciale tra le regioni era di 1,4 milioni di dollari (tasso di crescita - 393,8%), comprese le esportazioni - 0,9 milioni di dollari (256,1%). I principali articoli di esportazione erano il latte condensato e la panna, le attrezzature ferroviarie, gli articoli in metallo e gli articoli da tavola e da cucina in porcellana. Il "ferrosilicio" è <sup>133</sup>stato importato dalla regione di Pavlodar per i bisogni dell'impianto metallurgico bielorusso.

La riunione interregionale di Gomel ha mostrato che le parti intendono ampliare significativamente il quadro della cooperazione interregionale. Per esempio, gli abitanti di Pavlodar erano abbastanza interessati all'esperienza bielorusa nel miglioramento degli insediamenti, comprese le piccole città. A questo proposito, il partito kazako ha persino suggerito di invitare a Pavlodar gli architetti di Gomel e i lavoratori dei servizi di pubblica utilità, affinché vi lavorino per qualche tempo, trasmettendo la loro esperienza. Un altro settore promettente per la cooperazione è l'acquisto di attrezzature agricole Gomselmash, "Stiamo parlando della mietitrebbia KZS-5, progettata per lavorare in piccoli campi, soprattutto nelle fattorie."<sup>134</sup> Queste promettenti aree di cooperazione tra le regioni bielorusse e kazake possono essere

---

<sup>132</sup> Bozumbaev, K. L'interazione delle regioni gioca un ruolo importante nello sviluppo e nel rafforzamento dell'integrazione / K. Bozumbaev // Unione economica eurasiatica: aspetto regionale: progetto inform.-integ.

B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Mostovoy. - Minsk: Biznesofset, 2014. - C. 177-178.

<sup>133</sup> Sidorchik, V. Delegazione della regione di Pavlodar del Kazakistan per visitare la regione di Gomel 19-20

Aprile / V. Sidorchik // [risorsa elettronica]. - 2017. -- URL: <http://www.belta.by/regions/view/delegatsiia-pavlodarskoi-oblasti-kazahstana-posetit-gomelskii-region-19-20-aprelja-243412-2017/>

<sup>134</sup> Sidorchik, V. Il capo della regione di Pavlodar era interessato all'esperienza bielorusa di miglioramento urbano / V. Sidorchik // [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/glavu-pavlodarskoj-oblasti-zainteresoval-belorusskij-opyt-blagoustrojstva-gorodov-243790-2017/>.

integrate dal previsto acquisto di giovani bovini nell'Oblast di Gomel per sviluppare l'allevamento di bestiame da latte in Kazakistan ed espandere le forniture di mobili bielorusi lì. L'interazione tra le zone economiche libere situate sul territorio delle regioni, il cui accordo è stato firmato a Gomel nell'ambito di un incontro interregionale, può anche essere molto produttivo. Il fatto è che la ZES dell'oblast' di Pavlodar invita i partner interessati a partecipare a progetti sull'uso congiunto delle risorse del sottosuolo sul suo territorio. In particolare, in questa regione kazaka "si sta creando un cluster dell'alluminio con il coinvolgimento di grandi aziende dalla Germania, Polonia e Turchia<sup>135</sup>", che potrebbe coinvolgere i rappresentanti bielorusi di questo segmento di mercato.

È importante notare che gli interessi della regione di Pavlodar a sviluppare partenariati in Bielorussia non sono limitati alla regione di Gomel. Così, nella regione di Minsk, la parte kazaka ha mostrato un grande interesse per la cooperazione nella costruzione di complessi per la produzione di latte e bestiame. Nel consegnare un pacchetto di progetti standard di strutture agricole ai cittadini di Pavlodar, i rappresentanti della regione della capitale bielorusa hanno espresso la loro disponibilità non solo a consultarli su questo argomento, ma anche a costruire caseifici a condizioni reciprocamente vantaggiose. Ekibastuz, situato nella regione di Pavlodar, e il distretto Partizan di Minsk, che hanno firmato un accordo nell'aprile 2017 per "espandere il commercio e la cooperazione economica, aiutare a stabilire contatti tra entità commerciali, tenere mostre, fiere, forum d'affari e sviluppare la cooperazione in materia di istruzione, cultura, sport e turismo"<sup>136</sup>, intendono anche contribuire ad espandere i legami tra i due paesi nel prossimo futuro.

La questione dell'intensificazione dell'interazione con le regioni del Kazakistan è attuale per la regione di Mogilev, che ha concluso "accordi di cooperazione con le

---

<sup>135</sup> Le regioni di Pavlodar e Minsk hanno un interesse reciproco a sviluppare la cooperazione in agricoltura [risorsa elettronica ]. 2017. -- URL: <http://www.belta.by/regions/view/pavlodarskaia-i-minskaia-oblasti-proiavlaiut-vzaimnyi-interes-k-razvitiu-sotrudnichestva-v-selskom-243719-2017/>

<sup>136</sup> Il distretto Partizan di Minsk ha firmato un accordo di cooperazione con la città kazaka di Ekibastuz [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/partizanskij-rajon-minska-podpisal-soglashenie-o-sotrudnichestve-s-kazhstanskim-gorodom-ekibastuzom-243437-2017/>.

regioni del Kazakistan orientale (2009) e del Kazakistan meridionale (2003)"<sup>137</sup>. Numerose imprese della regione di Mogilev sono diventate da allora esportatrici dei loro prodotti sul mercato kazako: Belshina OJSC, Mogotex OJSC, Bobruisk Machine Building Plant OJSC, Mogilev Strommashina RPE, Osipovich Dairy Plant OJSC, Bykhovmoloko OJSC, Legpromdevelopment Municipal Unitary Enterprise, Jockey-Plastic JLLC, Stl-Extrusion JLLC e Babushkina krynka Company. Praticamente tutti sono pronti solo ad aumentare le loro forniture alle regioni del Kazakistan. I rappresentanti del segmento internazionale dei media dell'Oblast di Mogilev, che hanno contatti creativi con i loro colleghi kazaki, potrebbero aiutarli nella pubblicità e nella promozione mediatica dei prodotti di esportazione.

Già nel 2014, le regioni di Akmola e Grodno stavano per stabilire una stretta collaborazione, firmando un memorandum sulla cooperazione in agricoltura e sottolineando il grande potenziale di cooperazione "in termini di investimenti, scambi di beni e servizi"<sup>138</sup>. Gli esempi di tali intenzioni potrebbero continuare. Il problema è che non sempre si riflettono adeguatamente nella sfera dei media. Questo ha poi l'effetto di diminuire l'interesse dei partner a continuare la cooperazione in generale. Per evitare che questo accada, Minsk e Astana hanno presumibilmente aggiornato l'accordo sulla cooperazione nel campo dei mass media, che è stato adottato nel 2000.

---

<sup>137</sup> Tkacheva, O. Il Kazakistan è interessato a intensificare la cooperazione interregionale con Regione di Mogilev / O. Tkacheva // [risorsa elettronica]. 2013. -- URL: <http://www.belta.by/regions/view/kazahstan-zainteresovan-v-aktivizatsii-mezhregionalnogo-sotrudnichestva-s-mogilevskoj-oblastiju-31160-2013>

<sup>138</sup> Stasiukevich, E. Akmola Oblast del Kazakistan è interessato ad adottare l'esperienza agricola di Grodno Oblast / E. Stasiukevich // [risorsa elettronica]. - 2014. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/akmolinskaja-oblast-kazahstana-zainteresovana-perenjat-selskohozjajstvennyj-opyt-grodnenskoj-oblasti-38047-2014>

## 7. Bielorussia-Georgia: nuove iniziative e aree di cooperazione

La Georgia è tra quei paesi dello spazio post-sovietico, le cui relazioni con la Repubblica di Bielorussia si basano sui principi di amicizia, comprensione reciproca e dialogo paritario. Forse per questo motivo, "i legami bielorusso-georgiani sono sempre più forti ogni anno, pieni di nuove iniziative e aree di cooperazione.<sup>139</sup> L'esperienza del 2017 e dell'inizio del 2018 mostra che questi possono essere attribuiti, prima di tutto, a: 1) sviluppo **della diplomazia parlamentare**; 2) rafforzamento dell'**interazione** tra le **regioni** dei due paesi; 3) aumento dell'efficienza della **Commissione** intergovernativa bielorusso-georgiana **per la cooperazione economica**.

Il novembre 2017 ha visto la prima **visita parlamentare in assoluto** a Minsk di una delegazione di alto livello guidata dal presidente del Parlamento georgiano I. Kobakhidze, che può dare nuovo impulso allo sviluppo dell'intero complesso di relazioni tra i due paesi. Dopo tutto, a Minsk procedono dalla comprensione del fatto che la diplomazia del popolo e "il rafforzamento delle relazioni interparlamentari creano una base molto buona per costruire le stesse relazioni commerciali ed economiche". È una buona base, e senza di essa è impossibile creare relazioni molto profonde e a lungo termine tra i paesi"<sup>140</sup>. Questo fattore è particolarmente importante quando si parla della Georgia, dove il parlamento gioca un ruolo decisivo nella vita dello stato e l'influenza dei deputati nella società georgiana è notevole.

La visita dei parlamentari georgiani in Bielorussia ha avuto luogo in un momento in cui la cooperazione commerciale ed economica tra i due paesi ha iniziato a mostrare dinamiche positive. Così, "nel 2016, il fatturato commerciale reciproco tra Bielorussia e Georgia è aumentato del 63% a 73,2 milioni di dollari.<sup>141</sup> Le esportazioni bielorusse sono aumentate di 2,5 volte in una volta sola. Tale dinamica di interazione

---

<sup>139</sup> Congratulazioni al presidente georgiano George Margvelashvili [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://president.gov.by/ru/news ru/view/pozdravlenie-prezidentu-gruzi-georgiju-margvelashvili-16270/>.

<sup>140</sup> Incontro con il presidente del Parlamento georgiano Irakli Kobakhidze [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://president.gov.by/ru/news ru/view/vstrecha-s-predsedatelem-parlamenta-gruzi-irakliem-kobaxidze-17492/>.

<sup>141</sup> Bielorussia e Georgia intensificano la cooperazione nell'attuazione della politica di concorrenza [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://6e.rta.bel/economics/view/belarus-i-gruzija-aktivizirujut-sotrudnichestvo-v-oblasti-realizatsii-konkurentnoj-politiki-276796-2017/>.

ha dimostrato le reali possibilità di portare il volume del commercio reciproco Bielorussia-Georgia fino a 100 milioni di dollari entro la fine del 2017, e fino a 200 milioni di dollari nel medio termine. Un compito così ambizioso può essere raggiunto solo a condizione che "le relazioni tra gli organi legislativi della Bielorussia e della Georgia siano portate a un nuovo livello"<sup>142</sup>, quando i parlamentari dei due paesi nell'ambito delle loro competenze non solo sosterranno i governi nel migliorare il quadro giuridico e cercheranno di sviluppare un dialogo costruttivo sui progetti di legge, ma promuoveranno anche i contatti interregionali e costruiranno la loro capacità in aree promettenti, oltre a contribuire a stabilire contatti diretti tra Bielorussia e Georgia. In realtà, con questo obiettivo - l'attivazione significativa del partenariato - gli oratori dell'Assemblea Nazionale della Repubblica di Bielorussia e il Parlamento della Georgia hanno firmato una dichiarazione congiunta durante la visita di Igor Kobakhidze in cui hanno delineato l'essenza principale della cooperazione dei parlamentari - "per facilitare l'approfondimento della cooperazione bilaterale nel commercio ed economico, investimenti, scientifico e tecnico, sfere culturali, politica giovanile, istruzione, turismo, tecnologia dell'informazione, logistica, comunicazione e informazione"<sup>143</sup>.

Va notato che l'attivazione dei contatti interparlamentari Bielorussia-Georgia è iniziata negli ultimi anni, quando sono stati creati gruppi di amicizia nei parlamenti di entrambi i paesi. Oggi hanno già un nuovo compito: "Per un'interazione sostanziale i capi dei gruppi di amicizia di entrambe le parti potrebbero elaborare delle tabelle di marcia e pianificare il loro lavoro tenendo conto degli aspetti previsti in esse"<sup>144</sup>. Queste tabelle di marcia saranno basate su uno o più progetti su larga scala, attorno ai quali si potrebbe approfondire non solo la dimensione parlamentare della cooperazione

---

<sup>142</sup> Le relazioni tra gli organi legislativi di Bielorussia e Georgia dovrebbero raggiungere un nuovo livello - Kobakhidze [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/otnoshenija-zakonodatelnyh-organov-belarusi-i-gruzii-dolzhen-vyiti-na-novyj-uroven-kobakhidze-276669-2017/>.

<sup>143</sup> I presidenti dei parlamenti bielorusso e georgiano hanno firmato una dichiarazione congiunta sulla cooperazione [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/spikery-beloruskogo-i-gruzinskogo-parlamentov-podpisali-sovmestnoe-zajavlenie-o-sotrudnichestve-276782-2017/>.

<sup>144</sup> I deputati bielorusi si sono organizzati per un lavoro sostanziale con il parlamento georgiano - Andreichenko [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/beloruskie-deputaty-nastroeny-na-predmetnuj-u-rabotu-s-parlamentom-gruzi-andrej-chenko-276707-2017/>.

bielorusso-georgiana, ma anche la produzione e la cooperazione finalizzata alla creazione di centri d'affari per le imprese con competenza e interesse comuni. Infatti, oggi si parla già di reimpostare il lavoro dei gruppi di amicizia parlamentare, che "non dovrebbero solo eseguire gli eventi programmati dai capi dei parlamenti, ma anche svolgere un lavoro indipendente piuttosto attivo"<sup>145</sup>. E l'attività dei gruppi di amicizia parlamentare sulla creazione di condizioni per una fruttuosa interazione regionale, economica e lo sviluppo dei contatti tra le comunità d'affari sembra molto promettente in questo senso. Inoltre, la Bielorussia e la Georgia hanno già un'utile esperienza di cooperazione interregionale.

Nel gennaio 2018, Minsk ha ospitato la quarta riunione della Commissione intergovernativa bielorusso-georgiana per la cooperazione economica, durante la quale le parti hanno dichiarato l'intenzione di portare il volume del commercio bilaterale a 200 milioni di dollari entro il 2020. Uno dei modi efficaci per raggiungere questo obiettivo è lo sviluppo della **cooperazione interregionale** bielorusso-georgiana, il cui potenziale è "enorme e dovrebbe essere pienamente utilizzato"<sup>146</sup>. Un passo concreto per implementare ulteriormente le opportunità di partenariato tra le regioni dei due paesi è stato il programma per il 2018-2019 sull'attuazione dell'accordo tra il Comitato esecutivo regionale di Minsk e l'Amministrazione del Commissario di Stato - Governatore di Kakheti sulla cooperazione commerciale, economica e socio-culturale firmato durante la quarta riunione della commissione intergovernativa. Questo documento sottolinea ancora una volta il fatto che la regione di Minsk e il Kakheti hanno molto in comune oggi. Basti dire che tre imprese minerarie della Georgia - JSC "RMG Cooper", JSC "Rustavi MK" e LLC "Sakcementi" - ora "operano 41 dumper "BELAZ" con capacità di carico utile di 45-55 tonnellate"<sup>147</sup> prodotti nella regione di

---

<sup>145</sup> La Bielorussia considera la Georgia un partner strategico - Myasnikovich [Elettronica risorsa]. 2017. -- URL: <http://www.belta.by/politics/view/belarus-schitaet-gruziju-odnim-iz-strategicheskikh-partnerov-mjasnikovich-276652-2017/>

<sup>146</sup> Un forum regionale sullo sviluppo sostenibile è previsto a Minsk all'inizio del 2018 [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/regionalnyj-forum-po-ustojchivomu-razvitiyu-planiruetsja-a-provesti-v-minske-v-nachale-2018-goda-264868-2017/>.

<sup>147</sup> BELAZ è stata visitata da una delegazione della Georgia nell'ambito delle celebrazioni dell'80° anniversario della regione di Minsk [risorsa elettronica]. 2018. -- URL: <http://www.belaz.by/press/news/2018/oaobelazvramkahprazdnovani/>

Minsk. Va da sé che l'esempio citato di sviluppo di relazioni di partenariato tra le regioni dei due paesi è lungi dall'essere l'unico. In generale, "accordi/memorandum sono stati firmati tra Minsk e Tbilisi, <...> Brest e Batumi, Polotsk e Tskaltubo, Gomel e Kutaisi, la regione di Mogilev e la Repubblica autonoma di Adjara nel<sup>148</sup> campo della cooperazione regionale e dei gemellaggi.

Indubbiamente, il fiore all'occhiello di questo partenariato è l'interazione tra le due capitali, iniziata nel lontano 1994, e nel settembre 2015, Minsk e Tbilisi hanno firmato un accordo di gemellaggio per "promuovere l'istituzione e l'espansione delle relazioni bilaterali nelle aree economiche, scientifiche, tecniche e culturali, lo sviluppo degli investimenti e delle attività di innovazione, la cooperazione nella sanità, l'istruzione, la cultura e lo sport, lo scambio di informazioni sullo sviluppo urbano per quanto riguarda l'organizzazione delle autonomie locali.<sup>149</sup> L'esportazione di beni e servizi bielorusi verso la capitale georgiana è raddoppiata in un solo anno. "I medicinali, le attrezzature agricole e municipali, e il cibo prodotto in Bielorussia si sono rivelati essere richiesti dalle nostre città gemelle.<sup>150</sup> Come risultato, oggi il commercio e l'interazione economica tra le imprese della capitale è già diventato stabile e in continua espansione e "la carne e i prodotti caseari bielorusi sono molto popolari a Tbilisi e i vini georgiani e l'acqua minerale, la frutta e la verdura sono molto popolari in Bielorussia.<sup>151</sup> Il fatto è eloquente. Il primo negozio di prodotti bielorusi è apparso a Tbilisi nel settembre 2016, il secondo nel novembre dello stesso anno. Oggi nella capitale della Georgia ci sono già sei negozi di alimentari che vendono prodotti bielorusi. La gamma di beni rappresentati in essi è abbastanza ampia. "I prodotti caseari - burro, latte, panna acida, formaggio, ricotta, yogurt - sono particolarmente popolari tra la gente del posto. Inoltre, negli ultimi due anni il volume delle vendite è

---

<sup>148</sup> La cooperazione della Georgia con la Repubblica di Bielorussia [risorsa elettronica]. - 2017. - URL:

<https://export.by/georgia>

<sup>149</sup> Minsk e Tbilisi diventano città gemelle [risorsa elettronica]. - 2015. - URL: <http://mamuli.by/minsk-i-tbilisi-stali-gorodami-pobratimami/>

<sup>150</sup> Zhdanovich, V. Gemelli. Minsk e Tbilisi / V. Zhdanovich // [risorsa elettronica]. - 2017. - URL:

<https://minsknews.by/pobratimyi-minsk-i-tbilisi/>

<sup>151</sup> Sull'incontro dell'ambasciatore bielorusso in Georgia M. Myatlikov con il presidente del Sakrebulo di Tbilisi G.

Tkernaladze [risorsa elettronica ]. 2018. --URL : <http://georgia.mfa.gov.by/ru/embassy/news/c2a863c0c016dd7f.html>

aumentato significativamente. I commercianti georgiani possono sviluppare una catena di fino a 25 negozi"<sup>152</sup>.

Nello stesso anno, Brest e Batumi hanno adottato un accordo di gemellaggio per stabilire legami amichevoli permanenti per conoscere la vita, la storia e la cultura delle città gemellate e per sviluppare la cooperazione in tutti i settori, compreso lo scambio di esperienze economiche urbane. "È previsto che in una prima fase le città gemellate si concentrino sull'industria del turismo, che dovrebbe attirare l'attenzione sull'economia."<sup>153</sup> Dopo due anni, le parti sono giunte alla conclusione che è arrivato il momento di portare le relazioni a un livello più alto, in modo che "non solo Brest e Batumi hanno legami, ma sono stati stabiliti contatti più stretti tra la regione di Brest e la Repubblica autonoma di Adzharia."<sup>154</sup> E in futuro hanno previsto di aprire un centro commerciale bielorusso a Batumi, che presenterà i prodotti fatti nella regione di Brest. Qui vale la pena menzionare che "Adjara è la regione più sviluppata non solo in Georgia, ma anche nella costa. La Repubblica contribuisce con oltre 1 miliardo di dollari al PIL del paese"<sup>155</sup>. Già nel 2015, la parte bielorusse ha offerto a questa regione georgiana una cooperazione al più alto livello in ingegneria, costruzione e turismo. Come possiamo vedere, questi piani cominciano gradualmente a materializzarsi.

A Gomel, che ha firmato un accordo di amicizia e cooperazione con Kutaisi nel 2016, la priorità nella cooperazione interregionale è ancora data ai legami commerciali ed economici. Dopo tutto, solo nel 2015, "il fatturato commerciale di Gomel con la Georgia ha raggiunto 1,1 milioni di dollari. Le esportazioni di beni ammontavano a 0,8 milioni di dollari, le importazioni - 0,3 milioni di dollari."<sup>156</sup> Gomel Chemical Plant,

---

<sup>152</sup> I prodotti alimentari bielorusse sono molto richiesti in Georgia [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/beloruskie-produkly-pitaniia-polzuiutsia-bolshim-sprosom-v-gruzii-276694-2017/>.

<sup>153</sup> Nedashkovskaya, M. Brest e Batumi sono diventati fratelli giurati / M. Nedashkovskaya // [risorsa elettronica]. - 2015. - URL: <http://mamuli.by/brest-i-batumi-stali-pobratimami/>

<sup>154</sup> È prevista l'apertura di un centro commerciale bielorusso a Batumi [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/beloruskij-torgovyj-tsentr-planiruetsja-otkryt-v-batumi-259344-2017/>

<sup>155</sup> Visita ufficiale in Georgia [risorsa elettronica]. 2015. -- URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/ofitsialnyj-vizit-v-gruzii-u-11241/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnyj-vizit-v-gruzii-u-11241/)

<sup>156</sup> Baidan, E. Tra Gomel e Kutaisi è stato firmato un accordo di amicizia e cooperazione / E. Baidan // [risorsa elettronica]. - 2016. - URL: <http://news.gomel.by/news/mezhdu-gomelem-i-kutaisi-podpisano-soglashenie-o-druzhbhe-i-sotrudnichestve>

Gomeldrev, Gomel Electrotechnical Plant, GZIP, Gomelsteklo, così come Gomeloboi, Alkopak, Vimala, Antech e Belplastkhim erano gli esportatori dei loro prodotti sul mercato georgiano.

Per quanto riguarda l'interazione tra le città di Polotsk e Tskaltubo, hanno stabilito un partenariato nel giugno 2015, e nel febbraio 2017 hanno firmato un accordo di cooperazione per sviluppare attivamente partenariati nell'industria, l'imprenditoria, le piccole e medie imprese, il commercio, l'agricoltura, la scienza, l'istruzione, la sanità, l'ecologia, il turismo. L'impulso per questo documento è stato il fatto che un certo numero di imprese di Polotsk aveva già avuto esperienze di relazioni commerciali con partner georgiani in quel momento. In particolare, "i produttori di latte fornivano il latte alla Georgia, i mulini di farina trasportavano la farina di segale, gli architetti e i costruttori costruivano case secondo i loro progetti".<sup>157</sup>

Inoltre, nel settembre 2016, la regione di Mogilev e la Repubblica autonoma di Adjara hanno firmato un memorandum di cooperazione in occasione della terza riunione della Commissione intergovernativa bielorusso-georgiana per la cooperazione economica, che si è tenuta a Tbilisi. Un certo numero di altri documenti sulla cooperazione sono stati adottati dal distretto di Gorki e dal comune di Khashuri, Bobruisk con le città di Kobuleti e Batumi, così come la filiale di Mogilev della Camera di Commercio e Industria bielorusa e la Camera di Commercio e Industria di Ajara. Nel settembre 2017, Mogilev e Batumi hanno già annunciato l'instaurazione di relazioni amichevoli. Nel memorandum firmato, hanno concordato di "sviluppare una cooperazione reciprocamente vantaggiosa in tutte le sfere". Il primo passo sarà lo sviluppo di un programma di attività congiunte per il prossimo anno, così come la preparazione di progetti specifici per la successiva attuazione"<sup>158</sup>. È stato firmato un memorandum sulla cooperazione tra l'Agenzia di sviluppo regionale di Mogilev e il Ministero delle finanze e dell'economia di Ajara, così come un contratto sulla fornitura

---

<sup>157</sup> Shuyskaya, O. Il cuore è aperto all'amicizia / O. Shuyskaya // [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://belsmi.by/archive/article/73054>

<sup>158</sup> Kuliagin, S. Mogilev e Batumi hanno firmato un memorandum per stabilire relazioni amichevoli / S. Kuliagin // [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/mogilev-i-batumi-podpisali-memorandum-ob-ustanovlenii-druzhestvennyh-svj-azej-265669-2017/>.

di prodotti tra "Bakaleya Mogilev" OJSC e "Adjara Wine House" Company. E l'Accademia agricola statale bielorusa di Gorki, Mogilev Oblast, ha accettato di cooperare con l'Università statale Shota Rustaveli Batumi. Ovviamente, coinvolgere i parlamentari in questi progetti può solo accelerare la loro attuazione.

La quarta riunione della **Commissione** intergovernativa bielorusso-georgiana **per la cooperazione economica**, menzionata sopra, ha anche dimostrato la crescente influenza di questa formazione sullo sviluppo dell'intero complesso di relazioni tra le due ex repubbliche sovietiche, che sono diventate recentemente sostenibili. E questo nonostante il fatto che "fino a poco tempo fa, solo 5-7 anni fa, non sapevamo affatto come costruire la logistica nel commercio con la Georgia.<sup>159</sup> Dobbiamo ricordare che già alla terza riunione della commissione intergovernativa l'attenzione delle parti si è concentrata sul fatto che "i governi di Bielorussia e Georgia dovrebbero rimuovere le barriere che ostacolano il business"<sup>160</sup>. E alla quarta riunione è stato dichiarato che "sono stati sviluppati approcci seri in tutte le direzioni - dal commercio alla creazione di joint venture e posti di lavoro in settori come l'ingegneria meccanica e la produzione di attrezzature per ascensori.<sup>161</sup> L'intenzione delle parti di sviluppare una cooperazione reciprocamente vantaggiosa, principalmente in settori come il commercio e la cooperazione industriale, è stata messa in evidenza.

In termini di **commercio**, nel 2016, la nomenclatura delle esportazioni bielorusse verso il mercato georgiano consisteva di 318 articoli, i principali dei quali erano "vagoni ferroviari, camion, prodotti lattiero-caseari, filamenti sintetici, medicinali, mobili, prodotti di salsiccia, zucchero, malto e prodotti in legno.<sup>162</sup> Acqua minerale, vino, liquori, noci, ferroleghie, spezie, verdure, frutta e tè dominano le

---

<sup>159</sup> Presentazione delle credenziali degli ambasciatori stranieri [risorsa elettronica]. - 2018. -

URL: <http://president.gov.by/ru/news-ru/view/vruchenie-veritelynx-gramot-poslami-zarubezhnyx-gosudarstv-17869/>

<sup>160</sup> Ogneva, Y. Rusiy: i governi di Bielorussia e Georgia dovrebbero rimuovere le barriere che impediscono business to work / Y. Ogneva // [risorsa elettronica]. 2016. -- URL:

<http://www.belta.by/economics/view/rusiyi-pravitelstva-belarusi-i-gruzii-dolzny-sniat-barjery-kotorye-meshaj-ut-biznesu-rabotat-208221-2016/>

<sup>161</sup> Mikhail Rusiy ha partecipato alla riunione della Commissione intergovernativa bielorusso-georgiana sulla cooperazione economica [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <http://www.government.by/ru/content/7814>

<sup>162</sup> Bielorussia e Georgia discutono l'attuazione degli accordi commerciali e di cooperazione [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-gruzija-obsuzhdajut-realizatsiju-dogovorenostej-po-razvitiyu-torgovli-i-ikooperatsii-273506-2017/>

forniture dalla Georgia alla Bielorussia.

La parte bielorusa ha scelto uno dei principali ed efficaci strumenti per promuovere le sue esportazioni ai consumatori georgiani partecipando alle principali mostre e fiere in Georgia. In particolare, all'inizio di settembre 2016, più di 140 aziende bielorusse sono diventate partecipanti alla prima mostra nazionale della Bielorussia organizzata a Tbilisi. Erano basati su "esportatori di prodotti, beni e servizi in ingegneria meccanica, attrezzature industriali, agricoltura, produzione di beni di consumo, prodotti alimentari, materiali da costruzione, industria petrolchimica, sanità, sport, turismo, trasporti, logistica, scienza, servizi educativi, tecnologie dell'informazione e telecomunicazioni".<sup>163</sup> I frutti della partecipazione a questo forum d'affari sono arrivati abbastanza rapidamente. Già nel marzo 2017, le parti bielorusse e georgiane hanno firmato un accordo per la fornitura di 90 trattori bielorusi e hanno iniziato a lavorare sulla questione di "organizzare un'assemblea congiunta di trattori di piccola classe".<sup>164</sup> Allo stesso tempo, si è parlato di ulteriori consegne di macchinari pesanti dallo stabilimento automobilistico bielorusso, e "Stadler ha inviato il primo lotto di treni in Georgia e intende continuare a partecipare al progetto di sviluppo del collegamento ferroviario tra Tbilisi e Batumi".<sup>165</sup> Alla fine del 2016, Bellesbumprom ha aumentato le sue spedizioni in Georgia di oltre un terzo. Allo stesso tempo, "le spedizioni di truciolo e carta da giornale sono aumentate di sei volte, e il compensato di 2,3 volte. La spedizione di carta da parati è aumentata del 30% e i fiammiferi - del 35%".<sup>166</sup> E la Pinskdiv Holding ha persino vinto la gara per la fornitura di mobili agli hotel georgiani. Di conseguenza, la Georgia è diventata uno dei mercati più promettenti per le imprese del gruppo.

---

<sup>163</sup> Mikhail Rusij ha partecipato all'apertura della mostra nazionale della Bielorussia in Georgia [risorsa elettronica]. - 2016. - URL: <http://www.government.by/ru/content/6663>

<sup>164</sup> Matveev, V. La Bielorussia prevede di triplicare quasi il commercio con la Georgia in due anni - Rusij / V. Matveev // [risorsa elettronica]. - 2017. -- URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-za-dva-goda-planiruet-uvlechit-torgovij-oborot-s-gruzicii-pochti-v-tri-raza-rusij-235499-2017/>

<sup>165</sup> La rete di negozi con prodotti bielorusi si espanderà in Georgia - Ambasciatore [risorsa elettronica]. - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/v-gruzii-rasshiritsja-set-magazinov-s-beloruskoj-produktsiej-posol-225439-2016/>

<sup>166</sup> Le imprese di Bellesbumprom hanno aumentato le esportazioni in Georgia del 35,4% nel 2016 [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/predprijatija-bellesbumproma-v-2016-godu-uvlechili-eksport-v-gruzij-u-na-354-235514-2017/>

La partecipazione degli esportatori bielorusi è stata molto efficace anche nell'esposizione Made in Belarus organizzata nell'ambito della fiera internazionale dell'industria agricola e alimentare Agro Food Drink Expo, tenutasi a Tbilisi nel novembre 2017, che, oltre alla Bielorussia, ha presentato una vasta gamma di prodotti agricoli: macchinari, prodotti per le colture e l'allevamento, attrezzature per la lavorazione e la conservazione degli alimenti, prodotti per l'imballaggio provenienti da Ucraina, Russia, Gran Bretagna e Olanda. In particolare, gli acquirenti georgiani hanno mostrato una forte domanda per i prodotti della società bielorusa Red Food - zefiro e marmellata. Anche la Pinsk Meat Processing Plant, che è entrata nel mercato georgiano nel giugno 2017 e vende quasi tutta la sua gamma di esportazioni - prodotti cotti, affumicati, crudi affumicati ed essiccati - ha partecipato a questa esposizione. "Un totale di 150 tipi di prodotti sono forniti alla Georgia.<sup>167</sup> Inoltre, Belsolod fornisce una grande quantità di malto per la produzione di birra in questo paese. Bene, e un fatto del genere: "Oggi una confezione di latte su cinque prodotta in Georgia è fatta con latte scremato in polvere proveniente dalla Bielorussia.<sup>168</sup>

Nel complesso, nel 2017, le imprese del Ministero dell'agricoltura e dell'alimentazione della Bielorussia hanno aumentato le loro esportazioni verso la Georgia di 2,9 volte. Ciò è dovuto all'apertura di una rete bielorusa di negozi specializzati in Georgia, che vendono esclusivamente prodotti bielorusi: carne e prodotti caseari, alimentari, dolci, bevande alcoliche e prodotti da forno. A metà febbraio 2018, c'erano già nove negozi di questo tipo in Georgia. "Questa direzione si sta sviluppando non solo nella capitale, ma anche nelle regioni del paese.<sup>169</sup> E la parte bielorusa prevede di ampliare la gamma di prodotti agricoli forniti, aumentare il numero di negozi specializzati per venderli ed entrare nelle catene di vendita al

---

<sup>167</sup> I prodotti alimentari bielorusi sono molto richiesti in Georgia [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/beloruskie-produkty-pitaniia-polzuiuusia-bolshim-sprosom-v-gruzii-276694-2017/>

<sup>168</sup> Bielorussia e Georgia stanno lavorando su percorsi alternativi per la fornitura di prodotti [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-gruziia-prorabatyvajut-alternativnye-marshruty-dlia-postavok-produktsii-287901-2018/>

<sup>169</sup> Le imprese del Ministero dell'agricoltura e dell'alimentazione hanno aumentato le esportazioni verso la Georgia di 2,9 volte nel 2017 [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/predpriiata-minselhozproda-v-2017-godu-narastili-eksport-produktsii-v-gruzii-u-v-29-raza-290507-2018/>

dettaglio locali.

Parlando delle prospettive di sviluppo dei **legami di cooperazione** bielorusso-georgiani, va ricordato che durante la visita ufficiale del capo di stato bielorusso in Georgia nell'aprile 2015, è stato concordato al massimo livello che "la cooperazione industriale sarà fondamentale nelle relazioni bilaterali".<sup>170</sup> Allo stesso tempo, le parti hanno concordato di attuare progetti pilota per impostare la produzione di assemblaggio di ascensori bielorusi e trattori di varie modifiche in Georgia. Già nell'agosto 2017, il Georgian Elevator Consortium è stato istituito a Tbilisi con la partecipazione della bielorusa OAO Mogilevliftmash, che ha previsto di "organizzare il montaggio di ascensori bielorusi presso l'Università tecnica georgiana"<sup>171</sup>. E alla fine dello stesso anno erano già stati montati 22 ascensori. Le sfide per il futuro qui sono molto più ambiziose: nel 2018 per assemblare più di 200 unità di questa attrezzatura, come "il punto di pareggio dell'industria degli ascensori è di circa 250 unità all'anno"<sup>172</sup> e poi "organizzare la produzione di fino a 2 mila ascensori nel territorio della Georgia."<sup>173</sup>

Per quanto riguarda l'assemblaggio di macchinari per trattori bielorusi sul suolo georgiano, un impianto di assemblaggio con sede nella società georgiana World Technik è stato istituito "in conformità con il memorandum firmato nel 2015 tra la società georgiana e JSC Minsk Tractor Works"<sup>174</sup>, e il suo primo risultato è stato i trattori Belarus-320.4 e Belarus-622 assemblati da JSC Bobruisk Tractor Parts and Units Plant, che sono stati presentati alla già citata prima mostra nazionale bielorusa a Tbilisi nell'autunno 2016. Il tema dello sviluppo della cooperazione nel complesso agro-industriale è continuato con i piani espressi alla terza riunione della commissione

---

<sup>170</sup> Visita ufficiale in Georgia [risorsa elettronica]. 2015. -- URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/ofitsialnyj-vizit-v-gruzij-u-11241/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnyj-vizit-v-gruzij-u-11241/)

<sup>171</sup> Trascrizione del discorso del ministro degli esteri bielorusso Uladzimir Makiej ai media dopo i suoi colloqui con il vice primo ministro georgiano - ministro degli esteri (4 settembre 2017, Minsk) [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/d71a81478f220672.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/d71a81478f220672.html).

<sup>172</sup> Incontro con il primo vice primo ministro della Georgia [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: [http://www.government.by/ru/content/7\\_812](http://www.government.by/ru/content/7_812)

<sup>173</sup> Mikhail Rusyi ha partecipato alla riunione della Commissione intergovernativa bielorusso-georgiana sulla cooperazione economica [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: [http://www.government.by/ru/content/7\\_814](http://www.government.by/ru/content/7_814)

<sup>174</sup> Kuliagin, S. I primi trattori dell'assemblea bielorusso-georgiana sono presentati a Tbilisi / S. Kuliagin // [risorsa elettronica]. - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/pervye-traktory-belorusko-gruzinskoy-sborki-predstavleny-v-tbilisi-208304-2016/>.

intergovernativa per la cooperazione economica di costruire un'azienda casearia di 500 capi su un terreno georgiano da parte degli specialisti bielorusi per "trasferire le loro tecnologie di allevamento di bestiame da latte in Georgia"<sup>175</sup>, così come le intenzioni delle parti di realizzare progetti comuni per creare centri di allevamento e di riproduzione di bestiame. Tutti questi fatti suggeriscono che la Bielorussia vede davvero la Georgia come un partner importante e promettente nel Transcaucaso e intende solo intensificare i contatti bilaterali nelle sfere industriale, agricola, petrolchimica, farmaceutica e umanitaria.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>175</sup> Ogneva, Y. La Bielorussia costruirà una fattoria di 500 capi in Georgia / Y. Ogneva // [risorsa elettronica]. - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-postroit-v-gruzii-molochnuj-u-fermu-na-500-golov-208213-2016/>.

## 8. Bielorussia-Africa: punto di riferimento - interesse reciproco

La Repubblica di Bielorussia aderisce tradizionalmente agli approcci comuni allo sviluppo delle relazioni con tutti i suoi partner stranieri, mentre concentra i suoi sforzi di politica estera sui vettori più importanti e promettenti, che includono i paesi del cosiddetto "arco lontano" - in Africa, America Latina e Africa - con molti dei quali la parte bielorussa cerca di espandere e rafforzare la cooperazione, portandola al livello di un partenariato strategico.

La politica estera bielorussa mira a sviluppare le relazioni con i paesi dell'"arco lontano" in due direzioni principali:

In primo luogo, l'intensificazione dell'impegno politico ed economico con i partner tradizionali, che Minsk ufficiale elenca Argentina, Brasile, Cina, Cuba, Egitto, India, Iran, Giappone, Siria, Sud Africa, Emirati Arabi Uniti, Venezuela, Vietnam, tra gli altri;

In secondo luogo, stabilire un dialogo, entrare attivamente e assicurarsi un punto d'appoggio nei mercati degli stati con un potenziale significativo per una cooperazione reciprocamente vantaggiosa, tra i quali la parte bielorussa vede Angola, Australia, Bolivia, Cambogia, Colombia, Ecuador, Etiopia, Indonesia, Laos, Malaysia, Mozambico, Mongolia, Nicaragua, Nigeria, Pakistan, Perù, Qatar, Arabia Saudita, Sri Lanka, Sudan e Zimbabwe.

Questa attenzione della Repubblica di Bielorussia sullo sviluppo attivo della cooperazione con l'Africa, l'America Latina e l'Asia può essere spiegata dal fatto che "la diversificazione del commercio e l'approfondimento della cooperazione economica con i paesi di queste regioni è un presupposto importante per la crescita dell'economia bielorussa orientata alle esportazioni.<sup>176</sup> E bisogna dire che negli ultimi anni, la Repubblica di Bielorussia ha fatto molti passi concreti per sviluppare ciascuna di queste regioni.

Così, i paesi asiatici sono interessanti per la Bielorussia come un mercato grande, promettente e in rapida espansione per i beni e servizi bielorussi, così come un donatore

---

<sup>176</sup> Paesi e regioni [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/bilateral/>

promettente per l'economia bielorusa. E anche se il mercato asiatico "rimane ancora sottosviluppato per quanto riguarda gli esportatori bielorussi in termini di promozione di molti dei loro prodotti lì, compresi quelli fabbricati da aziende di costruzione di macchine, elettroniche e petrolchimiche", <sup>177</sup>Minsk è comunque desiderosa di realizzare su larga scala i suoi ambiziosi piani per aumentare le forniture di camion bielorussi, trattori, macchine utensili, cuscinetti, fibre chimiche, dispositivi elettronici e medici a quella regione, nonché rafforzare la cooperazione scientifica e industriale con i principali produttori bielorussi.

Per quanto riguarda l'America Latina, lo sviluppo dell'impegno con i paesi di quel continente è facilitato dal rafforzamento del dialogo con i partner prioritari e l'espansione della geografia dei contatti bilaterali e dei legami economici in settori promettenti per la Bielorussia. Questo è evidenziato dal seguente fatto: "Il fatturato commerciale della Bielorussia con i paesi dell'America Latina è aumentato più di quattro volte tra il 2000 e il 2015, con le esportazioni bielorusse che crescono ad un ritmo più veloce e aumentano più di sei volte."<sup>178</sup>

E gli eventi tenuti dalla parte bielorusa con i paesi africani nel 2016 "hanno contribuito sia a rafforzare le relazioni politiche che a promuovere il commercio e la cooperazione economica nella fornitura di macchinari bielorussi da cava, camion, attrezzature stradali e agricole, e prodotti petrolchimici."<sup>179</sup> Questo ha portato le esportazioni bielorusse in Africa a più che raddoppiare nel 2017, e "è riuscito a formare approcci strategici per stabilire un punto d'appoggio in Africa meridionale"<sup>180</sup>. E oggi, c'è già un'opinione al più alto livello nella Repubblica di Bielorussia che "l'Africa è il

---

<sup>177</sup> Zalesky, B. Bielorussia - Asia: vettore di partenariato. Cronaca della cooperazione reciprocamente vantaggiosa / B. Zalesky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2018. - C. 5.

<sup>178</sup> Revisione dei risultati della politica estera della Repubblica di Bielorussia e delle attività del Ministero degli Affari Esteri  
casi nel 2016 [risorsa elettronica]. 2017. -- URL:  
<http://mfa.gov.by/publication/reports/ea444d5cceb4798d.html>

<sup>179</sup> Revisione dei risultati della politica estera della Repubblica di Bielorussia e delle attività del Ministero degli Affari Esteri  
casi nel 2016 [risorsa elettronica]. 2017. -- URL:  
<http://mfa.gov.by/publication/reports/ea444d5cceb4798d.html>

<sup>180</sup> Revisione dei risultati della politica estera della Repubblica di Bielorussia e delle attività del Ministero degli Affari Esteri  
casi nel 2017 [risorsa elettronica]. 2018. -- URL:  
<http://mfa.gov.by/publication/reports/a8a5169b6e487b3b.html>

futuro dell'intero pianeta". Oggi e domani, il mondo intero si svilupperà a spese dell'Africa"<sup>181</sup>. Nel 2018, il lavoro per intensificare le relazioni con i paesi del continente africano è stato ulteriormente sviluppato. I partenariati in rapido sviluppo tra Bielorussia e **Sudan** e **Zimbabwe** sembrano molto promettenti.

Già nell'agosto 2017, la Bielorussia e il **Sudan** hanno adottato una tabella di marcia per la cooperazione, che ha delineato i parametri della cooperazione nei settori del petrolio e del gas, dell'acqua e dell'elettricità, dell'industria e del commercio, dell'istruzione superiore e della ricerca, dei settori bancario e finanziario. Il documento firmato dovrebbe garantire l'attuazione degli accordi raggiunti tra Minsk e Khartoum su tutta la gamma di cooperazione bilaterale, compresi i progetti comuni che includono "l'istituzione di impianti di produzione di macchinari bielorusi in Sudan, l'organizzazione di forniture di macchine per la costruzione di strade, comunali e forestali, complessi di essiccazione del grano, opere di esplorazione geologica in quel paese."<sup>182</sup>

Il fatto stesso che la tabella di marcia sia stata adottata dimostra che la parte bielorussa vede il Sudan come uno dei partner chiave del continente africano ed è "interessata a intensificare significativamente la cooperazione bilaterale in tutti i settori".<sup>183</sup> Le statistiche mostrano che le esportazioni bielorusse di trattori, camion, vari tipi di macchine, trasformatori, apparecchiature di controllo e misurazione e pneumatici prevalgono chiaramente nel volume del commercio bilaterale tra la Bielorussia e il Sudan. Basti dire che tra il 2010 e il 2015, il commercio tra i due paesi è aumentato da 15,4 milioni di dollari a 41,3 milioni di dollari, raggiungendo un record di 70,8 milioni di dollari nel 2013.

Anche se nel 2016 questa cifra è scesa a 38 milioni di dollari, Minsk e Khartoum hanno dimostrato la loro determinazione a tornare al più alto livello di fatturato

---

<sup>181</sup> Discorso ai membri del Parlamento della Repubblica del Sudan [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://president.gov.by/ru/news/ru/view/vystuplenie-per-deputatami-parlamenta-respubliki-sudan-15402/>.

<sup>182</sup> Bielorussia e Sudan firmano una tabella di marcia per la cooperazione [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-sudan-podpisali-dorozhnuui-kartu-razvitiia-sotrudnichestva-263976-2017/>

<sup>183</sup> Alexander Lukashenko si è congratulato con il presidente del Sudan Omar Hassan Ahmed Al-Bashir [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://president.gov.by/ru/news/ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-sudana-omara-xasana-axmeda-al-bashira-15252/>.

commerciale reciproco nel prossimo futuro con l'adozione stessa della tabella di marcia. Tanto più che negli ultimi anni le parti hanno fatto una serie di passi concreti a questo scopo - "introdotto consultazioni politiche annuali, ripreso l'attività della commissione intergovernativa per la cooperazione dopo una stasi di dieci anni, e stabilito un'interazione diretta tra i ministeri dell'industria, dell'agricoltura, del petrolio e dell'energia, e dell'istruzione.<sup>184</sup>

Un ovvio prologo all'adozione della tabella di marcia per la cooperazione è stata la visita del capo di stato bielorusso in Sudan nel gennaio 2017, durante la quale la Bielorussia ha espresso il suo interesse a partecipare a progetti di sviluppo industriale e infrastrutturale in Sudan e a stabilire joint venture per la produzione di attrezzature agricole e per camion sulla base delle fabbriche esistenti in Sudan. Più specificamente, "un progetto di assemblaggio di un trattore potrebbe essere un pioniere in questo settore.<sup>185</sup>

Il fatto è che Minsk Tractor Works collabora con i suoi partner sudanesi dal 1994. La società locale MIG Agriculture è il distributore esclusivo sul mercato sudanese dei prodotti dei produttori bielorusi di trattori, camion e pneumatici. In particolare, commercializzando una gamma di modelli di trattori, è diventato "uno dei primi tre distributori in Sudan".<sup>186</sup> Inoltre, ha un sito che potrebbe essere utilizzato per l'assemblaggio di trattori, a soli 15 chilometri da Khartoum. Da parte sua, MTZ ha consegnato 123 trattori a questo paese africano nel 2016, e altre 51 macchine nella prima metà del 2017, con l'intenzione di spedirvi almeno altre 80 unità entro la fine dell'anno. Come potete vedere, c'è una tendenza all'aumento delle esportazioni. Ma la parte bielorusa ha fissato un obiettivo per aumentare significativamente la presenza di questi prodotti tecnici complessi in Sudan, basandosi su una serie di argomenti

---

<sup>184</sup> La Bielorussia e il Sudan progettano di firmare un trattato sulle relazioni amichevoli e la cooperazione [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/belarus-i-sudan-planiruiut-podpisat-dogovor-o-druzhestvennyh-otnoshenijah-i-sotrudnichestve-228043-2017/>.

<sup>185</sup> Negoziati con il presidente sudanese Omar Hassan Ahmed Al-Bashir [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/peregovory-s-prezidentom-sudana-omarom-xasanom-axmedom-al-bashirom-15397/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/peregovory-s-prezidentom-sudana-omarom-xasanom-axmedom-al-bashirom-15397/).

<sup>186</sup> Matveev, V. Montaggio produzione di trattori MTZ può apparire in Sudan / V. Matveev // [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/sborochnoe-proizvodstvo- traktorov-mtz-mozhet-pojavitsja-v-sudane-228348-2017/>.

importanti. In primo luogo, "i progettisti della fabbrica hanno adattato il trattore da 200 CV alle condizioni climatiche del Sudan, e il nuovo modello BELARUS-2023.3 è già in fase di test nella fabbrica. Il nuovo trattore può funzionare con un calore di 50 gradi.<sup>187</sup> In secondo luogo, l'impianto di assemblaggio in Sudan può essere usato come piattaforma per introdurre i trattori bielorusi nei paesi vicini e nell'intero continente africano.

Altre aree promettenti per la cooperazione industriale bielorusso-sudanese che sono state discusse dalle comunità d'affari dei due paesi al forum d'affari a Khartoum nel gennaio 2017 includevano progetti comuni "nell'ingegneria meccanica, mineraria, agro-industria e farmaceutica".<sup>188</sup> Per quanto riguarda la meccanica, il primo lotto di veicoli di Minsk Automobile Plant - "10 camion per Petrola, una società che opera nel settore petrolifero"<sup>189</sup> - è arrivato in Sudan dalla Bielorussia già nel febbraio 2017. Nella primavera dell'anno, il Sudan ha testato la mietitrebbia KZS-575 sviluppata da Gomselmash appositamente per quel paese, dove il sorgo è una delle principali coltivazioni. L'opzione sudanese riguarda la fornitura di queste attrezzature agli agricoltori, e le prospettive sono piuttosto significative, poiché "le coltivazioni di sorgo coprono qui diversi milioni di ettari".<sup>190</sup> Allo stesso tempo, la parte bielorusa mira non solo a fornire i suoi macchinari a questo paese africano, ma a organizzare l'assemblea sul suolo sudanese "a certe condizioni, che devono essere create dal governo del Sudan. Poi sarebbe possibile organizzare l'assemblaggio di macchine agricole qui e raggiungere il livello di localizzazione di circa il 40%".<sup>191</sup>

Il dialogo bielorusso-sudanese è continuato in dicembre, quando il presidente

---

<sup>187</sup> Sergeeva, V. Produzione di assemblaggio di trattori bielorusso può essere creato in Sudan / V. Sergeeva // [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/sborochnoe-proizvodstvo-belorusskih-tractorov-mozhet-byt-sozdano-v-sudane-263919-2017/>.

<sup>188</sup> La Bielorussia ha proposto progetti commerciali congiunti al Sudan [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-predlozila-sudanu-sovmestnye-biznes-proekty-228663-2017/>

<sup>189</sup> Matveev, V. I primi veicoli MAZ arrivati in Sudan / V. Matveev // [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/v-sudan-pribyla-pervaja-avtotehnika-maz-234543-2017/>

<sup>190</sup> Sidorchik, V. Gomselmash prova la mietitrice di grano in Sudan / V. Sidorchik // [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/gomselmash-provodit-ispytanija-zernoubrochnogo-kombajna-v-sudane-244896-2017/>.

<sup>191</sup> Matveev, V. Bielorussia-Sudan accordi per 50 milioni di dollari firmato a Khartoum / V. Matveev // [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belorussko-sudanskije-dogovorennosti-na-50-mln-podpisany-v-hartume-228714-2017/>.

del Sudan Omar al-Bashir ha fatto una visita ufficiale in Bielorussia, che "ha dato un impulso significativo all'ulteriore approfondimento del dialogo interstatale e all'attuazione del potenziale esistente della cooperazione bielorusso-sudanese.<sup>192</sup> Il serio potenziale e le promettenti prospettive di cooperazione tra la Bielorussia e il Sudan sono attestate dai seguenti fatti: durante la citata visita a Minsk del capo dello stato sudanese, sono stati firmati 17 documenti - accordi, contratti - per un totale di circa 250 milioni di dollari. Tra i documenti che sviluppano il quadro giuridico delle relazioni bielorusso-sudanesi c'è un accordo intergovernativo per evitare la doppia imposizione e prevenire l'evasione fiscale in materia di imposte sul reddito, così come un memorandum sulla cooperazione nel settore industriale. A quanto pare, questo è solo un punto di partenza per lo sviluppo dell'intero insieme di relazioni bilaterali, perché, secondo O. al-Bashir, "il Sudan è interessato ad espandere la cooperazione economica con la Bielorussia.<sup>193</sup> Per portare queste relazioni a un nuovo livello nel prossimo futuro, la parte sudanese ha aperto una missione diplomatica a Minsk nel dicembre 2018.

La Bielorussia crede che nelle sue relazioni con il Sudan, che è un ponte tra la civiltà araba e l'Africa, il paese dovrebbe concentrarsi sull'esportazione di prodotti di alta tecnologia con la successiva creazione di impianti di assemblaggio congiunto lì, perché la costruzione e la diversificazione delle esportazioni bielorusse dovrebbe "contribuire allo sviluppo economico del Sudan e aiutare la parte sudanese a risolvere i compiti di industrializzazione, sviluppo agricolo e formazione di personale locale altamente qualificato.<sup>194</sup> Mentre nel 2017, per la prima volta, la Bielorussia ha fornito al mercato sudanese dumper, prototipi di mietitrici di grano ad alta tecnologia e trattori a potenza, macchinari per la costruzione di strade, attrezzature agricole, e ha ripreso le

---

<sup>192</sup> Congratulazioni al presidente sudanese Omar Hassan Ahmed Al-Bashir [risorsa elettronica]. - 2019. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-sudana-omaru-xasanu-axmedu-al-bashiru-20193/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-sudana-omaru-xasanu-axmedu-al-bashiru-20193/)

<sup>193</sup> Grishkevich, A. Sudan interessato ad espandere la cooperazione economica con la Bielorussia / A. Grishkevich // [risorsa elettronica]. - 2018. -- URL: <https://www.belta.by/special/economics/view/sudan-zainteresovan-v-rasshirenii-ekonomicheskogo-sotrudnichestva-s-belarusijj-u-328885-2018/>

<sup>194</sup> Colloqui con il presidente sudanese Omar Hassan Ahmed Al-Bashir [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/peregovory-s-prezidentom-sudana-omarom-xasanom-axmedom-al-bashirom-20033/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/peregovory-s-prezidentom-sudana-omarom-xasanom-axmedom-al-bashirom-20033/)

forniture di camion, "le esportazioni bielorusse verso il Sudan sono quasi raddoppiate rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso nei primi 10 mesi del 2018.<sup>195</sup>

Questo paese africano sta attirando l'attenzione della Bielorussia non solo per le sue ricche risorse naturali e la buona posizione geografica, non solo per le opportunità di fornire attrezzature bielorusse e formare personale per il Sudan, ma anche per le promettenti aree di cooperazione, la cui lista è piuttosto ampia: "Si tratta di interazione nel settore agricolo, sviluppo di minerali, sviluppo di infrastrutture e logistica.<sup>196</sup>

Per quanto riguarda la cooperazione produttiva, la Bielorussia e il Sudan stanno già sviluppando e realizzando dodici progetti comuni, che "riguardano l'estrazione dell'oro, la creazione di un'impresa di costruzione di macchine multi-profilo per assemblare trattori, camion MAZ e macchinari Gomselmash.<sup>197</sup> La lista include anche la partecipazione di organizzazioni bielorusse in progetti energetici, attività per migliorare il recupero del petrolio nei campi petroliferi sudanesi, lavoro per creare joint venture per produrre carne e prodotti caseari, foraggio, verdure e germogli.

Quando si tratta dello sviluppo della cooperazione bielorusso-sudanese in agricoltura, il contratto quadro per la fornitura di 17 granai dalla Bielorussia del valore di 60 milioni di euro a questo paese africano dovrebbe essere menzionato per primo. Già nel settembre 2018, la bielorussa Lidselmash OJSC e Selenergoprom LLC hanno firmato i relativi documenti con la Banca agricola sudanese del Sudan. Di conseguenza, Lidselmash ha firmato un contratto per la fornitura di otto granai con una capacità di 50.000 tonnellate e quattro con una capacità di 25.000 tonnellate, per un costo totale di 32,4 milioni di euro. "Selenergoprom ha firmato i documenti per la fornitura di cinque granai con una capacità di 100.000 tonnellate al costo di 27,25 milioni di euro"<sup>198</sup>.

---

<sup>195</sup> Ibidem.

<sup>196</sup> Contratti del valore di 250 milioni di dollari firmati durante la visita del presidente del Sudan in Bielorussia [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/vo-vremia-vizita-prezidenta-sudana-v-belarus-podpisano-kontraktov-na-250-mln-328785-2018/>.

<sup>197</sup> Grishkevich, A. Bielorussia e Sudan si concentrano sulla cooperazione economica e industriale - Rachkov / A. Grishkevich // [risorsa elettronica]. 2018. -- URL: <https://www.belta.by/special/economics/view/belarus-i-sudan-delaiut-aktsent-na-sotrudnichestve-v-ekonomike-i-promkooperatsii-rachkov-328692-2018/>

<sup>198</sup> La Bielorussia consegnerà 60 milioni di euro di granai al Sudan [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-postavit-v-sudan-zernohranilisha-na-60-mln-evro-318290-2018/>.

L'esplorazione in Sudan è anche promettente per la Bielorussia. Una rispettiva impresa bielorussa è già stata registrata lì. Nel dicembre 2018, si è saputo che "il Sudan intende assegnare presto alla Bielorussia un secondo sito per l'estrazione dell'oro, situato vicino al Nilo.<sup>199</sup> E poi il lavoro di esplorazione degli specialisti bielorussi in quel paese africano sarà effettuato simultaneamente in due siti. Inoltre, nel prossimo futuro entrambi i paesi faranno dei passi per "elevare le relazioni tra le regioni della Bielorussia e gli stati del Sudan a un livello superiore"<sup>200</sup>, che corrisponderà al livello di un partenariato strategico.

Nel gennaio 2019, il presidente dello Zimbabwe E. Mnangagwa ha fatto una visita in Bielorussia, durante la quale i due paesi hanno concordato di costruire una strategia e attuare un piano specifico per sviluppare la cooperazione in futuro. La Bielorussia considera questo paese africano, che si trova nel sud del continente "nero", un partner importante nella regione dell'Africa meridionale, cercando per questo motivo di passare gradualmente al livello strategico di impegno con esso, e vede un potenziale significativo nello sviluppo delle relazioni bilaterali nonostante il fatto che "lo Zimbabwe sta attraversando momenti difficili: per quasi due decenni, il paese è stato soggetto a varie sanzioni economiche ed è stato effettivamente isolato."<sup>201</sup>

Minsk ufficiale vede un potenziale significativo per la cooperazione con Harare, soprattutto nei settori del commercio e dell'economia. Il fatto è che in questo paese africano oggi "si sta cambiando attivamente la legislazione per attirare gli investimenti, si sta dando il via libera alla creazione di joint venture"<sup>202</sup>. Si stanno facendo passi concreti per far crescere e industrializzare varie sfere dell'economia, e le principali

---

<sup>199</sup> Grishkevich, A. Il Sudan intende assegnare alla Bielorussia un secondo sito per l'estrazione dell'oro / A. Grishkevich // [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/sudan-namerenydelit-belarusi-vtoroj-uchastok-dij-a-dobychi-zolota-328681-2018/>.

<sup>200</sup> La cooperazione interregionale tra Bielorussia e Sudan dovrebbe essere portata a un livello più alto Andreichenko [risorsa elettronica]. risorsa]. 2018. --URL : <https://www.belta.by/special/politics/view/mezhregionalnoe-sotrudnichestvo-belarusi-i-sudana-sleduet-vyvesti-na-bole-vysokij-uroven-andrejchenko-328837-2018/>

<sup>201</sup> Negoziati con il presidente Emmerson Mnangagwa dello Zimbabwe [risorsa elettronica]. - 2019. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-respubliki-zimbabve-emmersona-mnangagvy-20303/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-respubliki-zimbabve-emmersona-mnangagvy-20303/).

<sup>202</sup> Bielorussia e Zimbabwe possono entrare in una cooperazione economica su larga scala - Sheiman [risorsa elettronica]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarusi-zimbabve-mogut-vyjti-na-masshtabnoe-ekonomicheskoe-sotrudnicvo-shei-man-333102-2019/>.

priorità della politica interna sono la modernizzazione e meccanizzazione dell'agricoltura e dell'industria mineraria, così come la costruzione di infrastrutture socio-economiche. Non dimentichiamo che "lo Zimbabwe è ricco di risorse naturali - carbone, diamanti e altri depositi minerali. Pertanto, c'è bisogno di macchinari prodotti in Bielorussia"<sup>203</sup>.

Va ricordato che i contatti tra Bielorussia e Zimbabwe sono diventati molto più attivi e hanno avuto un forte impulso allo sviluppo nel 2015 dopo che lo stesso Mnangagwa ha visitato la Bielorussia, solo allora nello status di vicepresidente di quello stato sudafricano. A Minsk, tre anni e mezzo fa, ha detto che "la parte dello Zimbabwe è interessata ad espandere il commercio e la cooperazione economica, così come la cooperazione in settori come le infrastrutture, l'agricoltura e le miniere".<sup>204</sup> Allo stesso tempo, parlando della necessità di realizzare progetti infrastrutturali su larga scala nel loro paese, alti funzionari dello Zimbabwe hanno chiaramente sottolineato un dettaglio importante per la parte bielorussa: "Gli zimbabwesi preferirebbero le macchine della Bielorussia alle loro controparti occidentali per una serie di ragioni oggettive."<sup>205</sup> Da allora il partenariato bielorusso-Zimbabweano ha cominciato a svilupparsi e rafforzarsi gradualmente. Va notato che, fino a poco tempo fa, i fertilizzanti potassici e i pezzi di ricambio per le attrezzature automobilistiche erano le principali esportazioni bielorusse verso lo Zimbabwe, mentre la Bielorussia importava minerali, così come agrumi e verdure in quantità insignificanti.

Già nel 2014, il Ministero dell'Industria della Repubblica di Bielorussia ha fornito dumper e caricatori allo Zimbabwe, che sono diventati operativi nella miniera di carbone Hwange. Nel 2017, sono stati conclusi accordi per la fornitura di dumper di

---

<sup>203</sup> Matveev, V. Si stanno elaborando nuovi contratti per la fornitura di macchinari bielorussi allo Zimbabwe / V.

Matveev // [Elettronico risorsa elettronica]. 2019. -- URL: <https://www.belta.by/economics/view/prorabatvyaitsia-novye-kontrakty-na-postavku-belorusskoi-tehniki-v-zimbabve-333019-2019/>

<sup>204</sup> Incontro con Emmerson Mnangagwa, vicepresidente della Repubblica dello Zimbabwe [risorsa elettronica]. - 2015. - URL: <http://president.gov.by/ru/news/ru/view/vstrecha-s-vitse-prezidentom-respubliki-zimbabve-emmeronon-mnangagvoj-11803/>

<sup>205</sup> Lo Zimbabwe considera l'acquisto di un grande lotto di macchinari bielorussi [risorsa elettronica]. - 2015. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/zimbabve-rassmatrivaet-vozmozhnost-priobretenija-krupnoj-partii-belorusskoj-tehniki-5-848-2015/>.

capacità inferiore all'Africa meridionale. Nel 2018, Amkodor ha firmato un contratto per la fornitura di quaranta veicoli e pezzi di ricambio allo Zimbabwe per quasi quattro milioni e mezzo di dollari, con il sostegno finanziario della Development Bank of Belarus e della Reserve Bank of Zimbabwe. Ma è nel 2019 che le forniture bielorusse al mercato dello Zimbabwe dovrebbero assumere una nuova dimensione. Stiamo parlando di spedizioni di attrezzature sotto contratti precedentemente firmati in quel paese - trattori, seminatrici, prodotti di Minsk Automobile Plant - trattori per camion e semirimorchi. In particolare, la società zimbabwese Adjara Trucking ha detto di essere pronta ad acquistare circa duecento camion di Minsk Automobile Plant, notando allo stesso tempo che "lo Zimbabwe può avere bisogno di circa mille unità". I camion MAZ sono progettati per essere utilizzati nell'industria mineraria, per trasportare carburante, grano e fertilizzanti.<sup>206</sup> E lo stabilimento automobilistico bielorusso insieme alla società Sohra sta esaminando la consegna di sei dumper e due caricatori. In totale, più di 70 camion BelAZ stanno già operando con successo in diverse cave. Va anche notato che il finanziamento delle esportazioni per le forniture di macchinari bielorusi allo Zimbabwe è previsto con la partecipazione della banca panafricana The Eastern and Southern African Trade and Development Bank, alla quale la Banca bielorusa di sviluppo "ha aperto una linea di credito di 70 milioni di dollari per le relative esigenze nel 2018."<sup>207</sup>

Anche per la parte bielorusa si stanno aprendo interessanti opportunità in termini di realizzazione di progetti congiunti di esplorazione e di estrazione con i partner dello Zimbabwe. In particolare, "la Bielorussia prevede di iniziare l'estrazione commerciale in Zimbabwe nel marzo 2019."<sup>208</sup> Un totale di cinque joint venture bielorusso-zimbabweane sono già state stabilite in quel paese. I geologi bielorusi

---

<sup>206</sup> Sergeeva, V. Una società dello Zimbabwe è pronta a comprare circa 200 camion MAZ / V. Sergeeva // [risorsa elettronica]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/special/economics/view/kompanija-iz-zimbabve-gotova-zakupit-okolo-200-gruzovikov-maz-333067-2019/>.

<sup>207</sup> Banca di sviluppo per prestare forniture di macchinari bielorusi allo Zimbabwe [risorsa elettronica]. - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/bank-razvitiia-prokredituet-postavki-belorusskoi-tehniki-v-zimbabve-333485-2019/>

<sup>208</sup> La Bielorussia intende iniziare l'estrazione commerciale in Zimbabwe a marzo [risorsa elettronica]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-v-marte-namerena-pristupit-k-promyshlennoi-dobyche-poleznyh-iskopaemyh-v-zimbabve-333402-2019/>.

hanno lavorato nell'Africa meridionale per un anno e mezzo e hanno trovato "depositi di minerali piuttosto grandi".<sup>209</sup>

Per quanto riguarda le prospettive di cooperazione tra i due paesi in generale, i settori in cui Minsk e Harare coopereranno più attivamente sono l'agricoltura, la costruzione, l'energia, così come la scienza e l'educazione. In termini di agricoltura, il Ministero dell'agricoltura e dell'alimentazione della Bielorussia e il Ministero delle terre, dell'agricoltura, delle risorse idriche, del clima e dell'insediamento rurale dello Zimbabwe hanno firmato un memorandum d'intesa nel gennaio 2019. Questo documento può e deve diventare un prologo alla realizzazione di un certo numero di progetti. In particolare, "stiamo parlando della creazione di joint venture in Zimbabwe per produrre e lavorare carne e latte."<sup>210</sup> Uno di questi potrebbe essere un'impresa di produzione e lavorazione della carne e del latte che coinvolge la Machulishchi agrocompany, che ha già inviato la sua proposta alla parte zimbabwese. "Il valore del progetto, se il contratto sarà firmato, supererà i 26 milioni di dollari"<sup>211</sup>.

Nel settore dell'energia, "la partecipazione delle imprese bielorusse nella costruzione di impianti idro-tecnici e la costruzione di centrali a pannelli solari chiavi in mano potrebbe essere promettente."<sup>212</sup> Un passo concreto verso il rafforzamento della cooperazione scientifica bilaterale bielorusso-zimbabwese è stato il memorandum d'intesa su scienza, tecnologia e innovazione firmato a Minsk nel gennaio 2019 tra il Comitato statale per la scienza e la tecnologia della Bielorussia e il Ministero dell'istruzione superiore, della scienza e della tecnologia dello Zimbabwe. Il documento prevede la creazione di una commissione bilaterale che svilupperà

---

<sup>209</sup> Ibidem.

<sup>210</sup> Matveev, V. La cooperazione con la Bielorussia fornirà opportunità per lo sviluppo dell'economia e il potenziale di esportazione dello Zimbabwe / V. Matveev // [risorsa elettronica]. - 20198. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/sotrudnichestvo-s-belarusiju-dast-vozmozhnosti-dlja-razvitiija-ekonomiki-i-eksportnogo-potentsiala-333049-2019/>.

<sup>211</sup> Matveev, V. Si stanno elaborando nuovi contratti per la fornitura di macchinari bielorusi allo Zimbabwe / V.

Matveev // [Elettronico risorsa elettronica]. 2019. -- URL: <https://www.belta.by/economics/view/prorabatyvajutsja-novye-kontrakty-na-postavku-belorusskoj-tehniki-v-zimbabwe-333019-2019/>

<sup>212</sup> Negoziati con il presidente Emmerson Mnangagwa dello Zimbabwe [risorsa elettronica]. - 2019. - URL: <http://president.gov.by/ru/news-ru/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-respubliki-zimbabwe-emmersona-mnangagvy-20303/>.

potenziali progetti scientifici comuni. Nonostante il fatto che il mercato dello Zimbabwe sia nuovo per la Bielorussia, tuttavia, le aree più promettenti della cooperazione scientifica sono già in discussione. Citano, in particolare, progetti comuni "in agricoltura, medicina, ingegneria delle macchine e degli strumenti, energia"<sup>213</sup>.

Parlando delle intenzioni delle parti di sviluppare la cooperazione nell'istruzione, vale la pena menzionare subito il memorandum di cooperazione tra il Ministero dell'istruzione della Bielorussia e il Ministero dell'istruzione superiore, della scienza e della tecnologia dello Zimbabwe, firmato nel gennaio 2019, che riguarda la cooperazione nell'istruzione secondaria speciale, superiore, scientifica e tecnologica. Si noti che "memorandum simili nelle loro aree di cooperazione sono stati conclusi con l'Università statale bielorussa e l'Istituto repubblicano per l'istruzione professionale della Bielorussia."<sup>214</sup> La nascita di questi documenti è dettata dal fatto che "lo sviluppo delle relazioni commerciali ed economiche tra la Bielorussia e lo Zimbabwe deve essere accompagnato da una formazione adeguata."<sup>215</sup> Le statistiche dicono che oggi solo sei studenti dello Zimbabwe studiano nelle università bielorusse. È chiaro che nel prossimo futuro potrebbero e dovrebbero essercene molti altri. Un accordo sul riconoscimento reciproco dei certificati d'istruzione da parte della Bielorussia e dello Zimbabwe, che è in preparazione tra le parti, dovrebbe facilitare tali dinamiche.

Come possiamo vedere, la gamma dei legami di partenariato tra la Bielorussia e lo Zimbabwe si è notevolmente ampliata negli ultimi anni, il che pone nell'agenda pratica delle relazioni bilaterali l'urgente questione della creazione della commissione intergovernativa Bielorussia-Zimbabwe per la cooperazione commerciale ed economica, che potrebbe "facilitare meglio l'attuazione dei piani delineati"<sup>216</sup>.

---

<sup>213</sup> La Bielorussia e lo Zimbabwe progettano di istituire una commissione sulla cooperazione nella scienza e nella tecnologia [risorsa elettronica]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/special/society/view/belarus-i-zimbabwe-planirujut-sozdat-komissiju-po-sotrudnichestvu-v-nauke-i-tehnologijah-333035-2019/>.

<sup>214</sup> Bielorussia e Zimbabwe firmano un pacchetto di documenti sulla cooperazione in diverse sfere [risorsa elettronica]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/belarus-i-zimbabwe-podpisali-paket-dokumentov-o-sotrudnichestve-v-raznyh-sferah-333033-2019/>.

<sup>215</sup> La Bielorussia e lo Zimbabwe preparano un accordo sul riconoscimento reciproco dei documenti educativi [risorsa elettronica]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/special/society/view/belarus-i-zimbabwe-gotovjat-soglashenie-o-vzaimnom-priznanii-dokumentov-ob-obrazovanii-333074-2019/>.

<sup>216</sup> Negoziati con il presidente Emmerson Mnangagwa dello Zimbabwe [risorsa elettronica]. - 2019. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-respubliki-zimbabwe-emmersona-mnangagvy-20303/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-respubliki-zimbabwe-emmersona-mnangagvy-20303/).

Dobbiamo supporre che il 2019 sarà il punto di partenza per le attività di questa formazione tanto necessaria oggi.

FOR AUTHOR USE ONLY

## 9. Bielorussia-Algeria: una tabella di marcia delineerà le priorità del partenariato

L'Algeria è uno di quei paesi del continente africano nella relazione con cui la parte bielorusa vede "un potenziale significativo per lo sviluppo delle relazioni bilaterali".<sup>217</sup> Nel febbraio 2018, il capo del ministero degli Esteri del paese africano ha visitato la Bielorussia per la prima volta nella storia delle relazioni bielorusso-algerine stabilite nel lontano ottobre 1995, durante le quali le parti hanno concordato di stabilire e intensificare le relazioni economiche tra i paesi e hanno firmato i primi documenti intergovernativi nella storia delle relazioni bilaterali, tra i quali va ricordato l'accordo sull'istituzione della Commissione congiunta per la cooperazione commerciale, economica, scientifica e tecnica. La prima riunione di questa nuova entità dovrebbe aver luogo nel 2018 per concordare una tabella di marcia per la cooperazione bielorusso-algerina.

L'interesse della Bielorussia per l'Algeria può essere spiegato da una serie di gravi circostanze. Prima di tutto, "è il più grande paese del continente africano e condivide le frontiere con diversi paesi, il che apre grandi opportunità per la Bielorussia nella sfera commerciale ed economica."<sup>218</sup> L'Algeria è il secondo paese arabo più grande dopo l'Egitto in termini di popolazione - oltre 40 milioni. Il paese è ricco di minerali, tra cui il gas naturale e il petrolio (classificati rispettivamente al 9° e 16° posto nel mondo) che costituiscono una gran parte del suo prodotto interno lordo e la maggior parte delle sue esportazioni. Inoltre, le industrie più sviluppate dell'Algeria includono prodotti elettrici, tra cui smartphone, televisori e lavatrici, così come medicine e prodotti alimentari. In sintesi, "il significativo potenziale di risorse dell'Algeria, la popolazione in rapida crescita e l'economia robusta e dinamica ne fanno uno dei nuovi

---

<sup>217</sup> Congratulazioni al presidente dell'Algeria Abdelaziz Bouteflika nel giorno della rivoluzione [risorsa elettronica]. - 2014. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/pozdravlenie-prezidenta-alzhira-abdelj-aziza-buteflika-s-natsionalym-prazdnikom-10092/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/pozdravlenie-prezidenta-alzhira-abdelj-aziza-buteflika-s-natsionalym-prazdnikom-10092/)

<sup>218</sup> Incontro con il ministro degli esteri algerino Abdelkader Messahel [elettronico risorsa]. - 2018. URL: [http://president.gov.by/ru/search\\_ru/getExtendedResults/?query=&search\\_type=type\\_all\\_words&group=0&from\\_day=20&from\\_month=2&from\\_year=2018&to\\_day=20&to\\_month=2&to\\_year=2018&search\\_type=sort=desc&search\\_ok.x=34&search\\_ok.y=8&search\\_mode=&search\\_node=news&search\\_node\\_id=374&search\\_title\\_name=events](http://president.gov.by/ru/search_ru/getExtendedResults/?query=&search_type=type_all_words&group=0&from_day=20&from_month=2&from_year=2018&to_day=20&to_month=2&to_year=2018&search_type=sort=desc&search_ok.x=34&search_ok.y=8&search_mode=&search_node=news&search_node_id=374&search_title_name=events)

leader del mondo arabo-musulmano.<sup>219</sup>

L'attuale tendenza allo sviluppo di questo stato africano è eloquentemente completata dal fatto che, politicamente, "l'Algeria rimane uno dei pochi paesi del mondo arabo che non è stato colpito dalla destabilizzazione e ha conservato la capacità di condurre una politica estera indipendente"<sup>220</sup>. Il nuovo governo algerino, formato dopo le elezioni parlamentari del maggio 2017, ha dato la priorità allo sviluppo economico del paese per dirigere "più sforzi verso la diversificazione economica nel prossimo futuro, poiché non si può essere totalmente dipendenti dall'aumento dei prezzi del petrolio sui mercati internazionali"<sup>221</sup>. In questo contesto, il pragmatismo della visita del ministro algerino A. Messahel in Bielorussia e l'istituzione della commissione congiunta per la cooperazione commerciale, economica, scientifica e tecnica, che "servirà come base per un ulteriore sviluppo della cooperazione economica tra i nostri paesi,"<sup>222</sup> è evidente.

Le statistiche del commercio bielorusso-algerino e della cooperazione economica mostrano che il massimo fatturato commerciale tra i due paesi è stato registrato nel 2012, superando i 22 milioni di dollari. Le esportazioni bielorusse verso il paese africano hanno raggiunto un livello record di oltre 18 milioni di dollari un anno prima. Si basava su camion, trattori, prodotti metallici laminati, fertilizzanti azotati, prodotti petroliferi e pneumatici. Si ritiene che "MTZ JSC ha avuto il maggior successo sul mercato algerino tra le imprese bielorusse - la produzione di assemblaggio di trattori bielorusi, che sono poi venduti sul mercato locale, opera in Algeria da diversi anni.<sup>223</sup> Per essere assolutamente precisi, la produzione di assemblaggio di trattori bielorusi è stata organizzata nel 2011 sulla base della società algerina Belarus Motors Algérie nel

---

<sup>219</sup> Zherlitsyna, N.A. Partenariato strategico tra Russia e Algeria nella crisi: potenziale e sfide / N.A. Zherlitsyna // University Herald. - 2015. - №8. - C. 24.

<sup>220</sup> Balmasov, S. Algeria: il partner "anti-crisi" della Russia nel mondo arabo / S. Balmasov // [risorsa elettronica]. - 2016. - URL: [https://islam-today.ru/islam\\_v\\_mire/bliznij-vostok/alzir-antikrizisnyj-partner-rossii-v-arabskom-mire/](https://islam-today.ru/islam_v_mire/bliznij-vostok/alzir-antikrizisnyj-partner-rossii-v-arabskom-mire/).

<sup>221</sup> Il nuovo primo ministro dell'Algeria dà la priorità allo sviluppo economico del paese [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: [http://russian.news.en/2017-05/26/c\\_136318214.htm](http://russian.news.en/2017-05/26/c_136318214.htm)

<sup>222</sup> Trascrizione dell'approccio alla stampa del ministro degli esteri bielorusso Uladzimir Makiej in seguito al suo incontro con il ministro degli esteri algerino A. Messahel (20 febbraio 2018, Minsk) [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa7a52a6923d31941bf.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa7a52a6923d31941bf.html).

<sup>223</sup> Esposizione nazionale della Bielorussia in Algeria [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <https://www.belinterexpo.by/about/news/nacionalnaya-ekspoziciya-belarusi-v-alzhire.html/>

governatorato algerino di Setif. Ma negli anni successivi, il giro d'affari commerciale tra i due paesi è diventato negativo, il che ha costretto le parti ad affrontare in modo molto più sistematico la questione del ripristino delle vecchie posizioni di cooperazione. L'istituzione della commissione congiunta bielorusso-algerina per la cooperazione commerciale, economica, scientifica e tecnica è solo il primo passo in questa direzione.

Il prossimo passo in questa direzione è quello di costruire legami interparlamentari in modo che "i parlamentari dei due paesi formino attivamente il quadro giuridico della cooperazione bielorusso-algerina".<sup>224</sup> E questo passo sarà fatto presto, perché "ci sono accordi per evitare la doppia imposizione, sulla cooperazione commerciale, economica, militare, tecnica e di investimento, così come accordi di cooperazione in agricoltura e medicina veterinaria"<sup>225</sup>, che contribuiranno a intensificare le relazioni bilaterali e aumentare le forniture dalla Bielorussia. Prodotti nazionali come trattori e altre attrezzature agricole, camion, autobus, dumper, fertilizzanti azotati, pneumatici, carne e prodotti lattiero-caseari, latte secco e legname sono visti tra i punti di crescita delle esportazioni bielorusse verso quel paese africano.

Dobbiamo sottolineare che la parte bielorusso è particolarmente interessata al settore agricolo, perché "l'Algeria è il secondo più grande importatore mondiale di prodotti lattiero-caseari"<sup>226</sup>, che acquista decine di miliardi di dollari di tali prodotti ogni anno. Il consumo di latticini di vario tipo è tradizionale qui, e costituiscono una parte considerevole della razione quotidiana della popolazione. Le famiglie spendono fino a un quarto del loro budget per l'acquisto di prodotti caseari. È un fatto che gran parte dei prodotti lattiero-caseari in Algeria sono fatti con latte in polvere, che viene importato in grandi quantità dall'estero. Allo stesso tempo, sta lavorando per sviluppare la propria industria casearia. Ecco perché "nelle circostanze attuali, sarebbe consigliabile per le aziende bielorusse concentrarsi non solo sulla promozione dei

---

<sup>224</sup> Savko, S. Myasnikovich offre all'Algeria di intensificare la cooperazione interparlamentare / S. Savko // [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/miasnikovich-predlagaet-alzhiru-aktivizirovat-mezhparlamentskoe-sotrudnichestvo-290692-2018/>.

<sup>225</sup> Bielorussia - Algeria [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: [http://egypt.mfa.gov.by/ru/blr\\_algeria/](http://egypt.mfa.gov.by/ru/blr_algeria/).

<sup>226</sup> Prospettive bielorusse e algerine [risorsa elettronica]. - 2017. -- URL: <https://belarus24.by/news/economics/belarus-alzhir-perspektivy/>

prodotti lattiero-caseari finiti, ma anche sulla creazione di joint venture, i cui prodotti possono essere venduti sia sul mercato interno algerino che sui mercati dei paesi vicini.<sup>227</sup>

Un'altra area promettente di cooperazione è l'educazione, poiché dai tempi sovietici, "più di 400 specialisti algerini con istruzione professionale superiore e secondaria, così come 14 candidati di scienze sono stati formati nelle istituzioni educative bielorusse.<sup>228</sup> Oggi, ci sono tutti i presupposti per continuare questa cooperazione, nel quadro della quale la parte bielorusa è pronta a fornire formazione e organizzare stage nei settori di interesse per la parte algerina, tra cui l'ingegneria e la tecnica, così come in settori come l'agricoltura, la medicina e le scienze militari.

Una delle aree importanti per l'integrazione della cooperazione bielorusso-algerina nel 2018 dovrebbe essere anche l'intensificazione delle attività fieristiche ed espositive dei due paesi. In particolare, nel quadro della suddetta visita del ministro degli esteri algerino A. Messahel in Bielorussia, le imprese esportatrici bielorusse sono state "invitate alle mostre che si svolgono in Algeria.<sup>229</sup> Allo stesso tempo, la parte algerina ha espresso la sua ferma intenzione di partecipare alla prossima mostra internazionale Belagro a Minsk nell'estate del 2018.

L'attualizzazione del vettore espositivo e fieristico nello sviluppo del partenariato bielorusso-algerino sembra essere dovuto al successo della prima Esposizione Nazionale della Repubblica di Bielorussia alla 50a esposizione internazionale FIA 2017, che ha avuto luogo ad Algeri nel maggio 2017 e ha riunito "circa 1.000 aziende provenienti da 40 paesi.<sup>230</sup> Il fatto è che questa mostra è davvero il più grande e autorevole evento espositivo in Algeria. Oltre alla Bielorussia, Cina, Cuba, Repubblica Ceca, Francia, Germania, Ungheria, Italia, Polonia, Sud Africa, Turchia, Giappone e Stati Uniti d'America erano rappresentati solo dalle loro

---

<sup>227</sup> Algeria [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://export.by/algeria>

<sup>228</sup> Bielorussia - Algeria [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: [http://egypt.mfa.gov.by/ru/blr\\_algeria/](http://egypt.mfa.gov.by/ru/blr_algeria/).

<sup>229</sup> Grishkevich, A. La prima riunione della commissione Bielorussia-Algeria si terrà quest'anno in Algeria / A. Grishkevich // [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/pervoe-zasedanie-belorussko-alzhirskoj-komissii-projdet-vet-etom-godu-v-alzhire-290659-2018/>.

<sup>230</sup> Bielorussia e Algeria hanno tutti i presupposti per espandere la cooperazione - Rachkov [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-alzhir-imejut-vse-predposylki-dlja-rasshirenija-sotrudnichestva-rachkov-247000-2017/>.

esposizioni nazionali. In totale c'erano 28 paesi. La Russia è stata scelta come ospite d'onore della mostra.

Tali grandi imprese industriali come Gomselmash OJSC, MAZ OJSC - la società di gestione della holding BELAVTOMAZ, Kozlov Minsk Electrotechnical Plant OJSC, e Minsk Tractor Plant OJSC sono diventati partecipanti dell'esposizione nazionale bielorusa alla FIA-2017. In particolare, per quanto riguarda i macchinari dei costruttori di veicoli bielorusi, "i rappresentanti dei servizi comunali dell'Algeria hanno notato le realizzazioni dello stabilimento di Minsk nel campo della progettazione e del montaggio di macchine comunali, in particolare <...> la lavafossi MAZ-4926W2."<sup>231</sup>

Lo stand collettivo del Comitato statale bieloruso per la scienza e la tecnologia ha presentato più di 120 sviluppi scientifici e tecnologici sviluppati in organizzazioni subordinate: l'Università statale bielorusa, il Parco scientifico tecnologico "Polytechnik" dell'Università tecnica nazionale bielorusa, l'Istituto bieloruso di analisi dei sistemi, l'Accademia nazionale delle scienze della Bielorussia - l'Istituto di metallurgia delle polveri, il Centro SPA, il Centro nazionale di ricerca per la meccanizzazione agricola della Bielorussia.

La sola Università statale bielorusa ha presentato più di 20 sviluppi di prodotti scientifici e tecnici all'esposizione nazionale. I visitatori erano particolarmente interessati a: complesso di attrezzature per la produzione di prodotti da schiume poliuretaniche flessibili, integrali e rigide e applicazione di contorno di tenuta da composizioni poliuretaniche e siliconiche; preparazioni veterinarie basate su proteine regolatrici animali ricombinanti; tecnologia di trattamento pre-semina di semi di verdure, cereali e colture medicinali e semi di piantagioni forestali. "I visitatori erano anche attivamente interessati alle opportunità educative alla BSU. Durante l'esposizione, più di 40 colloqui si sono svolti con i rappresentanti delle imprese, delle organizzazioni, delle istituzioni scientifiche, dei circoli d'affari e dei privati algerini"<sup>232</sup>.

L'esposizione nazionale della Repubblica di Bielorussia è stata visitata da un

---

<sup>231</sup> Mostra FIA 2017 in Algeria [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <https://avtotehnolog-tula.ru/fia-2017>

<sup>232</sup> FIA 2017 International Exhibition - risultati della partecipazione BSU [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://research.bsu.by/2017/05/17/fia-2017-the-results-of-bsu-participation/>

gran numero di visitatori, dai produttori di prodotti agricoli in Algeria ai rappresentanti di grandi aziende. "I circoli d'affari algerini hanno mostrato interesse per gli sviluppi degli scienziati bielorusi nel campo dell'ingegneria agricola, dell'industria elettrica, dell'energia alternativa, della creazione di nuovi materiali, della produzione di materiali assorbenti, delle medicine.<sup>233</sup> Ha portato risultati concreti: l'esposizione nazionale "ha incluso 10 memorandum di intenti e 3 accordi di cooperazione"<sup>234</sup>. In particolare, i memorandum di cooperazione sono stati firmati tra Minsk Tractor Works OJSC e Belarus Motor Algeria, così come tra il NAS di Bielorussia e potenziali partner. Inoltre, l'Università statale bielorusa e l'Università di Scienza e Tecnologia Huari Boumediene hanno concluso un accordo di cooperazione scientifica e tecnica, e le unità strutturali di queste università - l'Istituto Sevchenko di Fisica Applicata e il Dipartimento di Ingegneria Meccanica e Soluzioni Ingegneristiche - hanno firmato un protocollo di intenti per condurre ricerche e sviluppi congiunti nel campo dei problemi fisici applicati.

Nel complesso, la partecipazione al 50° Salone Industriale Internazionale FIA-2017 ha permesso alla parte bielorusa di dimostrare ai suoi potenziali partner algerini l'alto livello del potenziale scientifico e innovativo della Repubblica di Bielorussia, una vasta gamma di aree scientifiche e tecniche, che possono costituire la base della tabella di marcia per la cooperazione bielorusso-algerina che è attualmente in fase di sviluppo dalle parti. La partecipazione di aziende e organizzazioni bielorusse alle mostre algerine del 2018 può portare molte nuove idee e progetti interessanti all'impegno tra Bielorussia e Algeria.

Uno di questi - il 51° salone internazionale dell'industria FIA-2018 - riunirà di nuovo un migliaio di aziende da più di 40 paesi al centro espositivo SAFEX nel maggio 2018. Questi includono produttori di macchinari e attrezzature per la metallurgia, l'ingegneria meccanica, l'energia, la costruzione, l'industria mineraria e chimica,

---

<sup>233</sup> Esposizione nazionale della Repubblica di Bielorussia all'esposizione internazionale FIA-2017 in Algeria [risorsa elettronica]. - 2017. - URL: [https://www.cci.bv/ru/content/2017\\_news\\_99](https://www.cci.bv/ru/content/2017_news_99)

<sup>234</sup> Il 50° Salone Internazionale dell'Industria FIA 2017 (8-13 maggio 2017, Algeri) [risorsa elettronica]. 2017. --URL : <http://www.belisa.org.bv/ru/actions/exhibitions/b694dbc47be304e0.html>

prodotti chimici per l'agricoltura, materiali e tecnologie per l'edilizia, prodotti e tecnologie per l'industria della cellulosa e della carta, della gomma, del tessile, dei veicoli ferroviari e delle automobili.

Una tale diversità tematica all'interno di una stessa mostra è caratteristica dell'Algeria moderna, che attualmente ha bisogno di "modernizzazione e costruzione di nuovi impianti per l'approvvigionamento di acqua potabile nelle città e nei paesi, e la costruzione di nuovi impianti di trattamento delle acque reflue. Il governo nazionale sta anche pianificando lo sviluppo delle infrastrutture pubbliche.<sup>235</sup> Basti dire che nei prossimi anni l'Algeria intende investire sette miliardi di dollari solo nelle ferrovie. Inoltre, la modernizzazione interesserà gli aeroporti e i porti marittimi esistenti. Il governo prevede anche di creare joint venture nell'industria petrolchimica. Gli investitori stranieri saranno coinvolti nella costruzione di nuove centrali elettriche sul suolo algerino che utilizzano gas naturale e fonti di energia alternative come combustibile, così come gasdotti e oleodotti.

Nel complesso, il 2018 promette di essere un anno intenso per l'Algeria in termini di organizzazione di mostre internazionali in una grande varietà di temi. Di regola, si tengono nella capitale, una città portuale dove "le industrie ingegneristiche, alimentari, tessili, chimiche e di raffinazione sono ben sviluppate"<sup>236</sup>. Ad esempio, DJAZAGRO 2018, una mostra per cibo, bevande, attrezzature e tecnologie per l'industria alimentare, è prevista per la prima decade di aprile, con l'esposizione che solitamente presenta prodotti di salumeria, pasticceria e panetteria, additivi e ingredienti alimentari, tecnologie di lavorazione e produzione.

L'ultima decade di aprile è il momento di BATIMATEC Expo 2018, il salone internazionale delle macchine e dei materiali da costruzione, che quest'anno celebra il suo 20° anniversario. Durante questo tempo, si è sviluppato in "il più grande evento dell'industria delle costruzioni in Algeria, con i principali agenti, distributori e rappresentanti del governo"<sup>237</sup>, poiché copre già la maggior parte dei settori principali

---

<sup>235</sup> FIA 2018 - 51° Salone internazionale dell'industria algerina [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.expoclub.ru/db/exhibition/view/6754/>.

<sup>236</sup> Mostre sulla regione algerina [risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://worldexpo.pro/region/alir>

<sup>237</sup> BATIMATEC Expo 2018 [risorsa elettronica]. - 2018. -- Accesso all'URL:

dell'industria delle costruzioni. Altre sezioni importanti della sua esposizione includono attrezzature per l'idraulica e la carpenteria, sistemi di controllo del clima, materiali per pareti e pavimenti, e attrezzature per la sicurezza della casa. Altre tre grandi fiere si svolgeranno nel paese africano nella seconda metà del 2018. Nell'ultima decade di settembre c'è la terza mostra internazionale di prodotti e servizi minerari ed estrattivi, MICA 2018, che riunirà più di 70 espositori. Contemporaneamente, si svolgerà il Maghreb Pharma Expo 2018 North African Pharmaceutical Industry Forum, dove saranno esposti ingredienti farmaceutici e prodotti farmaceutici in un'ampia varietà.

Infine, l'Algeria Electricity & Water Expo 2018, giunta alla sua decima edizione, è prevista per l'inizio di dicembre. Questo è il più grande forum dedicato al settore dell'elettricità in Algeria, che sta diventando sempre più importante in questo paese africano. Il fatto è che già nel 2002 sono state avviate le riforme energetiche, che hanno portato decine di imprese straniere sul suolo algerino. Ma anche al momento, "per sostenere e soddisfare la crescente domanda di elettricità, che sta crescendo annualmente del 2-4 per cento, l'Algeria ha bisogno di aggiungere 1500 MW all'anno in nuova capacità di generazione e relative infrastrutture, come linee di trasmissione e sottostazioni.<sup>238</sup> Forse anche per questa ragione, il governo algerino ha recentemente firmato un contratto con una compagnia elettrica egiziana per costruire 550 chilometri di linee elettriche ad alta tensione.

Altrettanto pressante per l'Algeria è la costante carenza di acqua potabile. Vale la pena ricordare che circa l'80% del paese si trova in zone desertiche, dove le precipitazioni sono vicine allo zero. Ecco perché la prossima mostra di dicembre è di grande interesse sia per i produttori che per i consumatori nel campo dell'elettricità e della gestione dell'acqua. È possibile che gli esportatori bielorusi in questi settori approfittino anche di questa interessante opportunità per promuovere i loro interessi commerciali nel mercato algerino.

---

<https://worldexpo.pro/exhibition/batimatec-expo-2018>

<sup>238</sup> Algeria Electricity & Water Expo 2018 [risorsa elettronica].

- 2018. - URL:

<https://worldexpo.pro/exhibition/algeria-electricity-water-expo-2018>

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**More  
Books!**



yes  
**I want morebooks!**

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

Compra i tuoi libri rapidamente e direttamente da internet, in una delle librerie on-line cresciuta più velocemente nel mondo!  
Produzione che garantisce la tutela dell'ambiente grazie all'uso della tecnologia di "stampa a domanda".

Compra i tuoi libri on-line su  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

KS OmniScriptum Publishing  
Brivibas gatve 197  
LV-1039 Riga, Latvia  
Telefax: +371 686 20455

[info@omniscryptum.com](mailto:info@omniscryptum.com)  
[www.omniscryptum.com](http://www.omniscryptum.com)

OMNIScriptum



FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY